ADMINISTRATION — RÉDACTION
98, rue Georges, Ottawa
Tél: Rideau 514.

, rue Langevin, Hull
Tél: Sherwood 3925.

LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANÇAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
PLUS FROID
MAXIMUM HIER 15
MINIMUM (NUIT) 6
A 8 H. CE MATIN 16

20e Année No 265 — OTTAWA VENDREDI 17 NOVEMBRE 1933 — Le numéro 2 sous

L'article 98 du code pénal ne sera pas abrogé

Montrez ce M. Smith, cet agitateur qui se tient à l'écart

Réponse énergique du premier ministre Bennett à une délégation de la ligue de défense ouvrière.

ABROGATION DEMANDEE

Le cas de Tim Buck et de huit communistes logés à la prison d'isolement.

L'HON. GUTHRIE

Montrez-le, ce M. Smith, cet agitateur qui se tient à l'écart pour sauver sa peau. Montrez-le. Telle est la réponse énergique faite par le premier ministre R. B. Bennett, mettant fin par là à une entrevue accordée aujourd'hui à la ligue de défense ouvrière canadienne. Joseph S. Wallace, de Montréal, voulait discuter avec le premier ministre un mémoire soumis par l'association. Le Smith en question est A. E. Smith, secrétaire du congrès de l'est du Canada pour l'abrogation de l'article 98 du code pénal contre la sédition. Il faisait partie de la délégation, mais M. Wallace parla en son nom.

Les six hommes faisant partie de la délégation se retirèrent et une autre entrevue fut accordée à deux femmes, Mme Tim Buck et Mme Sam Cohen. Cette dernière a exprimé des craintes au sujet de son mari incarcéré à la prison d'isolement, et elle a été invitée par l'hon. Hugh Guthrie, ministre de la Justice, qui reçut aussi la délégation avec M. Bennett, à visiter le pénitencier et à se rendre compte de la situation. Les deux femmes en question feront une visite à la prison en s'en retournant à Toronto.

L'entrevue a révélé le fait que Tim Buck doit subir une opération pour hernie et que les huit communistes ont été logés à la prison d'isolement pour avoir envoyé un ultimatum au proviseur, menaçant d'ignorer les règlements de la prison, à moins qu'on ne remette une partie de la sentence imposée à Tom Cacis, prisonnier communiste.

La prison d'isolement contient 96 cellules. Mme Cohen a qualifié la prison de noir réduit, et MM. Bennett et Guthrie l'assurèrent qu'il n'en était pas ainsi, que les prisonniers y sont bien traités et qu'ils ont une cour pour prendre leurs ébats. On y a logé les huit communistes parce qu'elle est plus sûre que les autres parties de la prison, dit M. Guthrie. Le ministre nie que les hommes aient été confinés dans un état d'isolement. Ce mode de châtiment n'a pas été en vigueur au Canada depuis vingt

(suite à la 8e page)

ENTENTE SUR LES QUESTIONS PRIMORDIALES

Entre Roosevelt et Litvinoff. On s'attend à une déclaration ce soir.

LES DETTES

(Presse Associée)

WASHINGTON, 17. — On s'attend à ce que des accords soient conclus avant la nuit entre les Etats-Unis et la Russie, par suite des négociations entre le président Roosevelt et le commissaire russe Litvinoff. Les pourparlers durent déjà depuis dix jours, et une entente générale a été conclue sur les questions principales. Avant que Roosevelt prenne le train ce soir pour Warm Springs, Georgie, il est probable qu'une déclaration soit faite à la Maison Blanche. Au cours d'une conférence qui s'est terminée à une heure ce matin, le président et le commissaire soviétique en sont venus à une entente mutuelle sur les problèmes discutés. Litvinoff n'a pas fait de commentaires après la conférence, à laquelle assistaient aussi Wm Woodin, secrétaire du Trésor, Henry Morgenthau, fils, qui assume aujourd'hui les fonctions de sous-secrétaire, Wm Philips, sous-secrétaire du Secrétariat d'Etat et Wm Bullitt, expert du Secrétariat d'Etat.

Des documents de l'ambassade russe ont été transportés à un édifice du gouvernement pour y être étudiés. On ne sait pas exactement ce que contiennent ces documents.

La question des dettes constitue la principale difficulté dans les pourparlers. Les prêts américains s'élèvent à $187,000,000, mais les intérêts portent le total à plus de $300,000,000. Le gouvernement soviétique est disposé à discuter la question des dettes.

Les réclamations des nationaux américains contre la Russie s'élèvent à $400,000,000. La Russie fait aussi des réclamations contre les Etats-Unis, à la suite des expéditions d'Arkhangel et de Vladivostock.

Les hommes d'Etat auraient aussi discuté le problème de désarmement et la situation russo-japonaise.

A LA PRESIDENCE?



JOHN-C. NEWMAN, de Montréal, multimillionnaire et président de la Commission du Havre de Montréal, président de la General Steel Wares Ltd., et directeur de plusieurs autres compagnies serait appelé à la présidence du Canadien National.

LE PARLEMENT D'ANGLETERRE EST PROROGÉ

La vacance sera de courte durée. Une autre session s'ouvrira le 21 novembre.

TRAVAIL ACCOMPLI

(Presse Associée)

LONDRES, 17. — L'oeuvre de désarmement international, au moyen d'une entente entre nations, doit être vigoureusement poursuivie, dit le discours du trône lu à la prorogation du parlement anglais.

Sir John Simon, secrétaire des Affaires Etrangères, et le capitaine A. Eden, sous-secrétaire, sont partis pour Paris et Genève, où ils conféreront avec les délégués français, américains et italiens probablement. Demain un suprême effort sera tenté afin d'engager l'Allemagne à prendre part de nouveau aux discussions.

LA PROROGATION

(Presse Canadienne et Presse Associée)

LONDRES, 17. — Le parlement a été prorogé jusqu'à l'ouverture de la prochaine session, le 21 novembre. Le discours du trône exprime l'espoir que les difficultés soulevées à la conférence de désarmement peuvent être aplanies. Mon gouvernement, dit le discours, a pris une part active à la conférence de désarmement, et la proposition anglaise, faite le 16 mars, a été adoptée comme base d'une convention proposée. J'espère que les obstacles pourront être surmontés. Le retrait de l'Allemagne a nécessairement modifié le programme, mais il importe de poursuivre vigoureusement les travaux en vue du désarmement international, au moyen d'ententes entre nations.

La disposition continuelle de la population à faire des sacrifices a permis au pays de maintenir un équilibre suffisant entre les dépenses et les revenus nationaux.

La session a duré un an moins cinq jours. De nombreux traités de commerce ont été ratifiés, et le gouvernement a étudié les projets de renouveau du commerce contenus dans les accords conclus à la conférence économique d'Ottawa, en 1932. Il a également été question des différends entre la Grande-Bretagne et le Libre-Etat d'Irlande. On a annoncé hier que l'opposition serait augmentée de trente membres environ, lesquels appartiennent au groupe libéral de Sir Herbert Samuel. Ils ont décidé de passer de l'autre côté de la chambre à la prochaine session.

Au cours de la session qui s'ouvrira mardi prochain, on étudiera les problèmes de secours et d'assurances pour les chômeurs. Pendant la session terminée, l'opposition a critiqué le gouvernement au sujet de son attitude à la conférence de Genève.

Les partisans de Samuel siegeront dans la seconde rangée de banquettes de l'opposition et seront séparés de l'opposition travailliste. Sir Herbert, mécontent de la politique du gouvernement sur le désarmement et d'autres questions, se range du côté de l'opposition.

Lindbergh volera aux Açores lundi

(Presse Associée)

LISBONNE, 17.—Le colonel Charles A. Lindbergh a prié le directeur du poste météorologique de la marine, aujourd'hui, de lui fournir des renseignements quotidiens sur les conditions atmosphériques entre Lisbonne, les Açores et l'Amérique du Nord. Il a eu un long entretien avec le directeur. Il a été appris aujourd'hui que Lindbergh partirait lundi pour les Açores, si les conditions étaient favorables.

L'ANNEE SAINTE NON PROLONGEE

(Presse Canadienne)

CITE VATICANE, 17.— On annonce aujourd'hui que l'année sainte se terminera le 2 avril 1934 et ne sera pas prolongée comme on le croyait d'abord.

LA FÉDÉRATION LIBÉRALE SERA EN CONGRÈS ICI

Les assises nationales du parti auront lieu à Ottawa les 1 et 2 décembre.

ON S'ORGANISERA

La deuxième assemblée de la Fédération libérale du Canada aura lieu à Ottawa le 1er et le 2 décembre prochain. L'honorable Vincent Massey, président de la Fédération, a lancé les invitations à tous les groupes affiliés à la Fédération pour qu'ils nomment leurs délégués. Le congrès comprendra sept représentants de chaque province, la présidente et un autre représentant de la Fédération nationale des femmes libérales du Canada et deux représentants des associations libérales du XXe siècle du Canada.



M. MASSEY

La commission d'administration de la Fédération nationale des femmes libérales du Canada s'est réunie hier sous la présidence de l'honorable Cairine Wilson, la seule femme du Sénat, pour faire les préparatifs de la réunion annuelle de la fédération.

La Sénatrice Wilson exprima en termes émus la sympathie de la Fédération à l'occasion de la mort de Mademoiselle Florence Fielding, membre du conseil d'administration. Mademoiselle Helen Doherty, secrétaire, fit ses rapports et lut la correspondance.

MADAME CASGRAIN

Madame P.-F. Casgrain, de Montréal, a été nommé représentante au congrès annuel de la fédération libérale du Canada. Mesdames Cairine Wilson d'Ottawa, W.-C. Kennedy, de Windsor, Ont., présidente de la Fédération nationale des femmes et Madame Grant De Rouen de Montréal, participeront à cause de leurs fonctions à ces assises convoquées par M. Massey.

On rapporte que l'organisation des femmes libérales va de l'avant au Canada. Ont participé aux délibérations d'hier Mademoiselle Béatrice Belcourt, Mesdames H.-H. Horsey, C.-H. Thorburn, Aurélien Bélanger et Charles Stewart, d'Ottawa, et Mademoiselle Florence Edwards, de Carleton-Place, Ont.

Le congrès du 1-2 décembre marquera le début officiel de l'organisation nationale des libéraux en prévision des élections générales soit l'an prochain, soit en 1935.

LE TEMPS EST PLUS CLÉMENT AUJOURD'HUI

Des vaisseaux perdus sont retrouvés et la navigation a été reprise.

VENT APAISE

(Presse Canadienne)

CLEVELAND, Ohio, 17. — Les 25 membres d'équipage du cargo D. E. Callender, échoué près de Long Point, Ont., ont été transportés à cet endroit aujourd'hui par le cutter Petrel. Des bateaux se tiennent auprès du Callender pour le renflouer lorsque le temps le permettra.

CARGO ARRIVE

(Presse Canadienne)

PORT ARTHUR, 17. — Le cargo Canadian, de la Canada Steamships, parti du Sault-Ste-Marie lundi, et qui était en retard de trois jours, est arrivé hier soir recouvert d'une épaisse couche de glace. Les matelots ont dû travailler pendant deux heures au moyen de haches et d'autres outils pour ouvrir les passerelles et débarquer les marchandises. Aucun accident n'est arrivé au bateau. Il est entré dans un port pendant la tempête.

L'"ISELIN"

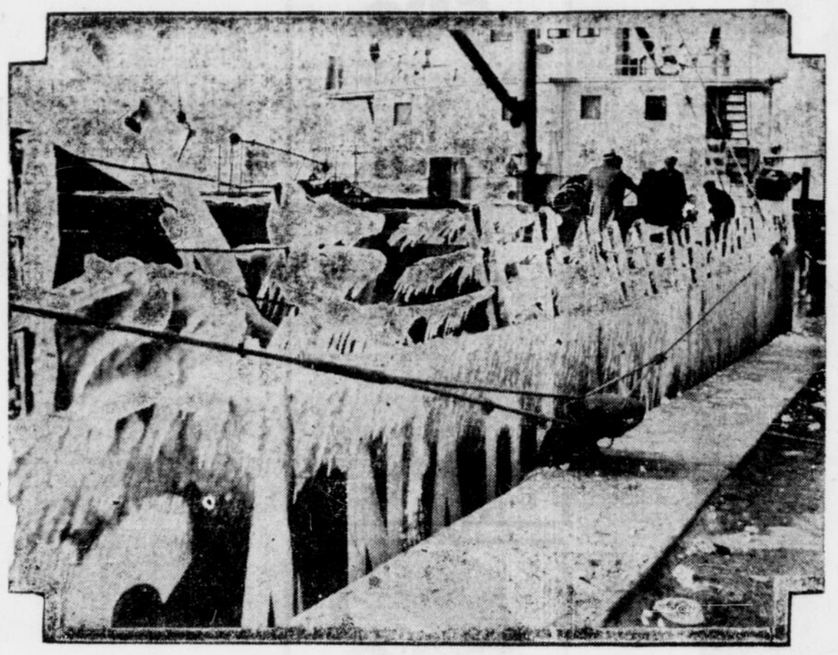
(Presse Canadienne)

BUFFALO, N.-Y., 17. — Après avoir été plus de deux jours sur le lac Ontario sans donner de ses nouvelles, le vapeur Adrian Iselin, parti de Ogdensburgh, a franchi le canal Welland hier soir et continuait sa route aujourd'hui vers Ashtabula Ohio. On pense que le navire dut jeter l'ancre dans quelque lieu sûr pour se protéger contre une tempête qui a ravagé les Lacs dans les trois derniers jours. A Ashtabula, le Adrian Iselin prendra une cargaison de charbon pour Buffalo.

Le temps est un peu plus propice aujourd'hui. Toutefois le mercure se tient aux environs de zéro, mais le vent de nord-ouest qui a soufflé pendant plus d'une semaine

(suite à la 8e page)

LA GRANDE MISERE DES NAVIRES EN HIVER



On dirait que Bonhomme Hiver a installé son trône sur le Kindersley, s'il faut en juger par l'apparence du pont de ce navire au lendemain de la grande tempête récente sur les Grands Lacs. près avoir réussi à déjouer les attaques furibondes de la bourrasque pendant toute une nuit, ce navire, long de 250 pieds, est arrivé au port de Toronto. Il s'est libéré d'une cargaison et a repris la mer pour Port Arthur et Fort William. Les vagues, par moments, passaient par-dessus la cabine du pilote, pour retomber sur le pont et transformer celui-ci en une patinoire.

ANNA ROOSEVELT DALL, FILLE DU PRÉSIDENT, PASSERA TROIS JOURS ICI

Le plus grand rôle de la femme est d'être la reine du foyer, dit-elle. — Le suffrage féminin. — Energie rooseveltienne. — Une bilingue.

La capitale du Canada a l'honneur de recevoir la visite de Madame Anna Roosevelt Dall, fille du Président des Etats-Unis. Avec un élan et un charme tout à fait "rooseveltiens" Madame Dall est arrivée par le convoi de midi et 10 pour passer trois jours ici, l'invitée de ses cousins, M. et Madame John Hinckley. Elle sera également reçue par Son Excellence le ministre des Etats-Unis, l'honorable Warren Delano Robbins et de Madame Robbins, qui sont aussi ses cousins.

Grande, svelte, et très belle femme, Madame Curtis Dall a été reçue à la gare Union par M. et Madame Robbins, Mademoiselle Robbins, M. et Mme Hinckley et les journalistes. Elle se prêta de bonne grâce à une courte entrevue, près de la grille, et les reporters étaient heureux d'offrir leurs hommages non seulement à la fille d'un grand homme d'Etat mais à la délicieuse chroniqueuse de "Happy Days."

Telle une Diane moderne, Madame Dall courut, pour ne pas dire bondit, dans les bras de ses cousines. Elle créa aussitôt une merveilleuse impression chez les journalistes. Cette jeune femme célè-

(suite à la 8e page)



MADAME CURTIS DALL

Deux jeunes gens sont victimes de dynamite hier soir à Eastview

Victor Deneault, 17 ans, et Wilfrid Groleau, 20 ans, perdent des doigts.

ENFANTS BRULES

Sept enfants sont brulés péniblement quand les capsules prennent feu.

"CADEAU" DANGEREUX

Victor Deneault, 17 ans, 139, rue Jean, Eastview, et Wilfrid Groleau, 27 ans, 65, rue Baird, Ottawa ont été amputés respectivement de quatre et trois doigts, et plusieurs jeunes enfants ont reçu de légères brûlures, dans une explosion de capsules de dynamite, hier soir, à la maison de Deneault. Immédiatement, après l'accident, ils furent transportés à la hâte à l'hôpital de la rue Water, où le docteur S. Lamy pratiqua l'amputation. Les deux blessés se rétablissent normalement.

Les enfants qui souffrent de brûlures sont: Edgar Pelletier, 8 ans, 145, chemin de Montréal, brûlure à l'oeil droit, est, chez lui, sous les soins du docteur A. Desrosiers; William Deneault, 13 ans, frère de l'un des deux plus gravement blessés; Victor Gauthier, 15 ans; Arthur Roger Gonneau, 13 ans; Roland Houle, 13 ans; Albert Renaud. Après avoir reçu les traitements d'urgence du docteur A. Desrosiers, tous ces enfants, à l'exception, de Pelletier, purent retourner chez eux. Mlle L. Raymond, cousine de A. Deneault, a aussi été brûlée aux bras et à la figure.

Le chef Richard Manion, d'Eastview, fait enquête sur l'accident. D'après lui, les deux jeunes gens enlevaient des capsules de la dynamite sur une table, dans la cuisine

(suite à la 8e page)

DES RECHERCHES INTENSES DES "BOOTLEGGERS"

Les recheches se font à Rimouski et dans le golfe Saint-Laurent.

BATEAUX ENVOYES

(Presse Canadienne)

QUEBEC, 17. — La police fédérale a arrêté aujourd'hui le capitaine Georges Desbiens, du Bic, Qué., dans se recherches sur l'affaire de la contrebande des liqueurs, et elle a retracé Georges Cartier, dans une prison de Rimouski, en train de purger une sentence pour violation de la loi. Le total des arrestatioins est de cinq et il reste encore à opérer l'arrestation de dix autres hommes.

DES DOCUMENTS

MONTREAL, 17. — Des bateaux-patrouilles sont à l'entrée du golfe St-Laurent et des agents de la police fédérale déploient une grande activité à Rimouski, à la recherche de contrebandiers de liqueurs. On s'attend à des arrestations aujourd'hui. Après trois semaines de recherches diligentes, les officiers de la police fédérale ont découvert que de la liqueur était transportée de St-Pierre Miquelon. Trois hommes ont déjà été arrêtés et des mandats d'arrestation ont été émis contre douze autres. Un groupe de ces hommes sont à Rimouski, a appris la police, et il parait que cette ville a servi de quartiers généraux

(suite à la 8e page)

LES ASSISES SE TERMINENT À L'ORIGNAL

Deux jeunes gens condamnés au fouet et au pénitencier pour leur crime.

AFFREUX ATTENTAT

(Spécial au "Droit")

L'ORIGNAL, Ont., 17. — Les assises de la cour supérieure commencées mardi à une heure se sont terminées hier soir à neuf heures et la principale cause a amené la condamnation au fouet et au pénitencier de deux jeunes gens, convaincus de viol.

Lloyd Smith, 16 ans, de Vars, Ont., a été condamné à vingt coups de fouet et à douze mois de prison pour le crime odieux et Elvin Hill, même âge et même endroit, à douze coups de fouet et à huit mois de prison pour complicité. Le crime fut commis à Vars, vers neuf heures du soir, le 24 juin dernier. La victime fut une jeune fille de quinze ans.

Clifford Hill, frère d'un des condamnés, a été acquitté de l'accusation de complicité. Le jury entendit treize témoins pendant trois jours et délibéra cinq heures avant de rendre son verdict.

Me Henri Saint-Jacques, C.R., d'Ottawa, occupait en qualité de substitut du procureur général, Me W.-R. Hall, de Vankleek Hill, défendait Smith; Me Gibson, d'Ottawa, défendait Hill et Me Goldfield, aussi d'Ottawa, occupait pour son frère Elvin.

UNE ASSISTANCE RECORD À LA FOIRE D'HIVER

Mlle Germaine Ste-Marie de Hull remporte hier soir un 2e trophée.

CLOTURE CE SOIR

Un autre brillant succès a été remporté hier par la Foire d'Hiver et l'exposition chevaline d'Ottawa. C'était la journée d'Ontario. L'invité d'honneur était l'hon. Thomas-L. Kennedy, ministre provincial de l'Agriculture. Un record d'assistance a été établi à la Foire depuis l'ouverture officielle lundi. Les milliers de visiteurs ont convenu que c'était la meilleure exposition d'hiver jamais tenue dans la Capitale."

De nouvelles et nombreuses attractions formaient le programme de la représentation d'hier soir dans la grande arène du Colisée, parc Lansdowne. Mlle Germaine Ste-Marie, de Hull, a remporté au début de la soirée un deuxième trophée, avec son cheval "Kiki Anmer." Elle remporta le trophée Ritchie dans la classe des chevaux chasseurs. Lundi soir, elle avait remporté le trophée Cameron, qui lui a été présenté par l'hon. Robert Weir, ministre fédéral de l'Agriculture. Le trophée d'hier soir lui fut présenté par l'hon. Kennedy.

Dans une autre classe de chevaux chasseurs, Belford Rowe, conduisait le cheval du docteur George Hooper, a remporté le trophée Willingdon, offert par le Comte de Willingdon, ci-devant gouverneur général du Canada, et maintenant vice-roi des Indes. La présentation de ce trophée fut faite par le député W.-F. Garland, président de la Foire.

(suite à la 8e page)

LES TRUSTS ET LES COMBINES CAUSENT LA CRISE AGRICOLE

Le député Acres dit que les prix ne sont pas régis par l'offre et la demande.

CONSEIL DU COMTE

Le sous-préfet Robillard obtient plus d'argent pour la police du comté.

ELECTIONS LE 4

Le député A.-Holland Acres, du comté de Carleton, en s'entretenant de la crise avec les membres du conseil du comté, hier après-midi, a dit que la conversion de toutes les dettes de façon à faire contribuer "ceux qui se sont enrichis durant la dépression" s'impose au Canada et que le Canada doit obliger le système américain de trusts et de combines à contribuer au rétablissement économique.

M. Acres, dans une revue de la situation actuelle, a affirmé que les prix n'étaient pas régis par l'offre et la demande mais par des combines et des trusts dont le Canada a "hérité" de la république voisine.

"Tant que ceux qui ont bénéficié de la crise et de l'effondrement des prix, tant que les combines et les fusions et les monopoles ne feront pas leur part, nous resterons dans le marasme", a dit le député de Carleton au parlement provincial.

Pour plusieurs membres du conseil, la réunion trimestrielle actuelle est leur dernière avant de se soumettre à l'électorat de leurs corporations respectives. Les élections auront lieu le lundi, 4 décembre prochain, dans Eastview, Nepean, Gloucester, North-Gower, Rockcliffe Park, Goulburn, Huntley et March. Il est question d'acclamations dans plusieurs conseils cantonaux et municipaux. Mentionnons le préfet Petegorsky et le sous-préfet Alfred Mainville, d'Eastview, le préfet John Innes et le sous-préfet Antoine Robillard, de Gloucester, le préfet G.-H. Bradley et le sous-préfet Garfield Cummings, de Nepean.

COUT DE LA PROTECTION

Le sous-préfet Robillard, comme président de la commission de police de Carleton, a fait voter une augmentation dans les crédits de la police du comté. En temps de crise surtout, la propriété a besoin d'une plus grande protection et les crédits de la sûreté de Carleton depuis quelques années ont été diminués à un minimum qui mena-

(suite à la 5e page)

L'ABSENCE D'INGERENCE DANS L'HYDRO

UN IMPORTANT FACTEUR, DIT L'HON. ARTHUR MEIGHEN.

(Presse Canadienne)

WINDSOR, Ont., 17. — Un important facteur dans le succès de l'Hydro, c'est l'absence d'ingérence politique dans les affaires de la compagnie, et la population de l'Ontario doit être en garde contre toute intervention politique, a déclaré le sénateur Arthur Meighen, commissaire de l'Hydro, dans un discours prononcé ici. J'insiste, dit-il, sur le fait que tout homme qui cherche à reléguer l'Hydro dans une sphère autre que celle que ses fondateurs avaient en vue, n'est pas l'ami de l'Hydro.

L'hon. Meighen a prononcé un discours à un banquet donné ici hier soir en l'honneur de William R. Wollatt, qui est depuis vingt ans au service de la commission de l'Hydro de Walkerville. L'hon. J. B. Cooke et C. A. Maguire, autres commissaires de l'Hydro, ont également porté la parole et parlé dans le même sens que M. Meighen. Les grandes questions publiques ne doivent pas être réglées sur le terrain politique, dit M. Cooke. Le commissaire Maguire déclara que l'Hydro et le service public étaient au-dessus des partis.

CEUX QUI S'EN VONT

16 NOVEMBRE

(Presse Canadienne)

LE CAP, Sud-Africain.—Sir Francis Drummond Chaplin, 67 ans, ancien président de la chambre des mines du Transvaal.

PETERBOROUGH, Ont.— Evans Bradburn, 81 ans, ancien député de Peterborough à la législature d'Ontario.

LONDRES.— Sir Charles Davison, 75 ans, officier du service colonial anglais.

HALIFAX.— J. B. Douglas, ancien député à l'assemblée législative de la Nouvelle-Ecosse.

MAGNOLIA SPRINGS, Alabama. — Frank Burnell, 81 ans, fondateur du "Daily Racing Form".

WASHINGTON.—Henry C. Hansbrough, 85 ans, ancien sénateur du Dakota nord.

BREME, Allemagne.— Johann Friedrich Schroeder, 55 ans, propriétaire de la banque qui porte son nom.

OKLAHOMA CITY. — Harry I. Clarkson, 35 ans, chanteur de Tulsa.

Petites... Dépêches

Trois personnes tuées

VIGO, Espagne, 17. Trois personnes ont été tuées et 60 blessées dans un accident de tramway.

Escompte de 7 p. 100

WINDSOR, Ont., 17. — Les marchands de cette ville ont imposé un escompte de 7 pour 100 sur le dollar américain aux gens de Detroit faisant des emplettes à Windsor. Le dollar américain se trouve coté à 93 sous seulement.

Etudiants blessés

GUADALAJARA, Mexique, 17. — Vingt-deux étudiants et trois officiers ont été blessés dans une bagarre avec la police. Soixante-sept étudiants ont été arrêtés à la suite d'une grève déclarée par eux.

Cause de ces maux

HAMILTON, Ont., 17. — R. L. Calder, de Montréal, attribua à la taxation un grand nombre de maux dont souffre le monde civilisé. En temps de guerre, dit-il, la taxation est nécessaire pour la défense nationale, le maintien de l'ordre, etc. Il est cependant en faveur de la taxation par les municipalités seulement.

A l'amende

TROIS-RIVIERES, 17. — Une amende deux cents dollars avec dépens a été imposée à Henry Bennett, reconnu coupable d'avoir été en possession de liqueur illégale. Faute d'amende, le prévenu devra passer trois mois en prison.

Le Royal Scott

MONTREAL, 17. — La fraternité des mécaniciens de locomotives et la fraternité des chauffeurs et des mécaniciens ont adressé des éloges aux membres du personnel du train Royal Scot, à un banquet donné ici.

Athlète décédé

TRURO, N.-E., 17. — David Fox, reconnu pour sa force prodigieuse, est décédé à l'âge de 76 ans. Il souleva un jour un cheval pesant 1,100 livres.

Entrainement discontinué

WINDSOR, Ont., 17. — Par un vote de huit à deux, la commission scolaire de cette ville a décidé de discontinuer l'entrainement des cadets et de rompre ses relations avec le ministère de la Défense Nationale, pour ce qui est de la culture physique.

Complot découvert

TAMPICO, Mexique, 17. — Un complot contre le gouvernement a été découvert aujourd'hui. Plusieurs fermiers, qui se sont rangés, dit-on, du côté du colonel A. Tejeda, candidat à la présidence du Mexique, ont été arrêtés par les autorités militaires.

Douze noyés

BELGRADE, Yougoslavie, 17. — Douze personnes se sont noyées et des milliers sont sans foyers à la suite des inondations du lac Scutari. Les dommages à la frontière albanaise sont considérables.

Rayés des listes

TORONTO, 17. — Sur 310 chômeurs célibataires qui devaient se rapporter pour travaux à accomplir, 65 ont négligé de le faire et ont été rayés de la liste des secours.

Vente de permis.

ORANGEVILLE, Ont., 17. — Quarante-quatre permis pour la chasse au chevreuil ont été vendus à quatre dollars chacun par le gouvernement, et pas un seul animal n'a été tué ni vu jusqu'ici.

Démission acceptée

ST-THOMAS, Ont., 17. — La démission de C. T. Boughner de sa charge de trésorier de la commission hydraulique de St-Thomas a été acceptée.



(Presse Canadienne)

TORONTO, 17. — La dépression qui était concentrée hier matin dans le nord-ouest du Canada gagne le nord d'Ontario. La pression est élevée dans les Etats de l'Atlantique et du Pacifique de même que dans les environs de la baie d'Hudson. Il fait plus doux dans le Manitoba et l'Ontario et il a neigé quelque peu en plusieurs endroits de la région des grands lacs. Dans Québec et les provinces maritimes, le temps continue à être froid.

PRONOSTICS

Vallée de l'Outaouais et haut du St-Laurent. —Forts vents du sud-ouest; nuageux et plus doux; neige légère. Samedi. — Vents de l'ouest au nord-ouest; surtout nuageux et un peu plus froid; giboulées.

Maximum hier . . . 16
Minimum, nuit . . . 6

A 8 heures ce matin: — Dawson, 8; Aklavik, 4 sous zéro; Fort Simpson, 4; Fort Smith, 10; Prince Rupert, 44; Victoria, 46; Kamloops, 42; Jasper, 0; Calgary, 32; Edmonton, 30; Prince Albert, 24; Churchill, 6 sous zéro; Winnipeg, 30; Moosonee, 14; S. S. Marie, 30; London, 24; Toronto, 24; Kingston, 20; Ottawa, 16; Montréal, 14; Québec, 2; Saint-Jean, 12; Moncton, 5; Halifax, 20; Charlottetown, 14; Détroit, 22; New-York, 20.

BRYSON GRAHAM'S

Téléphone: Q. 7100 Heures du magasin: 9 à 6. Téléphone: Q. 7100

EN VENTE,

SAMEDI



Complets 2-Pantalons de Haut Ton pour Hommes

$29.50

Régulier jusqu'à $38.50

Modèles deux boutons, en styles réguliers et chics nouvelles conceptions pour jeunes gens. Bien confectionnés de serge bleue, tweeds Lowndes anglais et écossais et worsted tout laine de qualité de choix. Bien doublés en célanèse et tous ont deux pantalons. Bleus, gris et bruns. Grandeurs 34 à 44. Spécial, chacun, $29.50.

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Si vous désirez acheter et payer suivant vos revenus mensuels,

Notre
MODE DU CLUB GRA-SON Par Versements Echelonnés

est à votre disposition pour l'achat des Vêtements de tous genres en montants de $10 et plus.

Paletots d'Hiver pour Hommes

Modèles devant croisé, en styles ulsters et tubulaires, bien confectionnés de frieze gris tout laine, molleton brun et chinchilla bleu. Quelques-uns sont mi-doublés et d'autres entièrement doublés dans le groupe. Grandeurs 34 à 44. Spécial..... **$15.95**

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Mitaines de Cuir

pour Garçons et Fillettes

Mitaines de peau de cheval et capeskin, toutes faites avec dos d'un seul morceau. Avec poignets tricotés ou élastiques et doublure duveteuse ou tricotée. Quelques mitaines gantelets dans le groupe. Pointures 3 à 18 ans. Spécial, la paire,

75c

B.-G. — Vêtements pour Garçons — Rez-de-chaussée

SAMEDI — EXTRA SPECIAL

BAS GOLF DE LAINE POUR GARÇONS

2 paires pour $1



Bas de golf tout laine, épaisseur moyenne, avec revers de fantaisie. Lovat, bruyère, fawn, gris et brun. Qualité durable avec talons et bouts doubles. Pointures 7½ à 10½. Spécial, samedi, 2 paires pour $1.00.

Bryson-Graham — Vêtements pour Garçons —Rez-de-chaussée.

Vente Achat de Bonne Heure pour Noël

Sacoches de Haute Qualité pr Dames



Samedi, chacune, **$2.98**



Attrayantes sacoches faites de veau et marocain de toute première qualité; aussi sacoches de tapisserie et de tweed dans l'assortiment. Toutes sont garnies d'attrayants ornements et ont une attache glissière, un porte-monnaie et un miroir. 300 en tout. En vente, chacune, $2.98.

Bryson-Graham — Rez-de-chaussée.



Colliers de Perles

Richement Lustrées

50c

Une aubaine extra spéciale en attrayants colliers de perles richement lustrées. En trois grosseurs et tous sont finis avec une agrafe en argent sterling. Spécial, 50c.

B.-G. — Au Rez-de-chaussée

Echarpes de Laine Douce

pour Dames

Chics écharpes de laine douce d'une très belle apparence et très confortables. Dans une bonne variété d'attrayants dessins et fascinantes combinaisons de couleurs. Chacune,

$1

B.-G. — Au Rez-de-chaussée



Ecoulement de CHAPEAUX

pour Dames

Samedi, à 9 hres précises du matin

59c

Soyez ici, Samedi, à 9 heures précises, pour profiter de cette alléchante aubaine en chapeaux de feutre et velours pour dames et jeunes filles. Une grande variété de styles et coloris dans l'assortiment. Pour écouler à 59c.

B.-G. — Au Deuxième Etage

Camisoles et Bouffantes de Rayon

Garnies de Dentelle pour Dames

En vente, samedi,

$1

la parure

Camisoles et bouffantes de rayon de qualité de choix, joliment garnies de chics médaillons de dentelle. Teintes rose thé et chair. Dans d'attrayantes boîtes pour Noël. Samedi, la parure, $1.

B.-G. — Au Deuxième Etage

Visitez l'Etalage des Meubles pour Cadeaux, au Troisième Etage chez Bryson-Graham.

AMENEZ LES ENFANTS, SAMEDI

Poupées pour Satisfaire Toutes les Conceptions de la Petite Mère



Poupées "Smiles", "Bubbles", "Cuddles" et "Chubby"

Elles ont de fascinants visages de bébés, têtes composition et quelques-unes ont les bras et les jambes en caoutchouc "Tru-flesh". Les robes sont d'organdi et les poupées de dentelle et des souliers et bas. Prix de

$1.50 à $5.75

Poupées Bébés Habillées

"Juste comme de véritables bébés!" Corps rembourrés et tête incassable, avec yeux mobiles et bouches ouvertes. Prix de

59c à $2.19

Grosses Poupées Bébés

Avec tête en porcelaine. Joliment vêtues. Prix jusqu'à..... **$5.95**

Un petit versement réservera les jouets pour livraison plus tard.

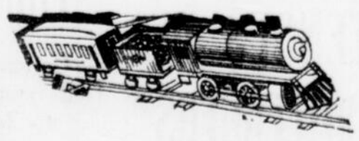
Poupées Non-habillées

Corps bisque avec membres articulés, yeux mobiles et lèvres faisant voir les dents. Un bel assortiment de grandeurs. Prix, de

65c à $2.25



Bryson-Graham Entrée de la rue Queen



Jeux de Trains d'Acier Epais

Avec Phare Electrique

Un splendide gros train, d'une grosseur suffisante pour que les enfants s'assoient sur la locomotive et puissent la diriger. Ce jeu se compose d'une locomotive mesurant 22 pouces, munie d'un phare électrique qui fonctionne de 2 batteries, d'un wagon "express", mesurant 17¼ pouces et de wagons plats et boîtes mesurant 26 pouces en tout. Joliment finis en émail cuir rouge-et-noir. Le train complet, est coté à..... **$9**

Ou les morceaux peuvent être achetés séparément.

Locomotive Prix	$3.50
Wagon Express Prix	$2.98
Wagons boîtes et plats, les deux pour	$2.98

Pompes à Incendie, Camions Basculants, et Camions à Glace avec phare électrique, en acier épais

Joliment finis en rouge, blanc et rouge-et-noir. Avec robuste volant, siège amovible, pneus en caoutchouc et munis d'un phare qui fonctionne de deux batteries. Spécial,

$5.95

Jouets à Tirer en Acier Epais

Camions "City Ice" et basculants, 24 pcs de longueur, et camion à incendie, 20 pcs de longueur. Construction robuste, fini émail cuit, en teintes vives. Spécial, chacun,

$2.25



Des assortiments amples assurent un beau choix de tout ce que l'on désire pour tous les jours et les cadeaux de bonne heure pour Noël

Peu importe ce que comporte votre programme d'emplettes pour votre usage personnel, pour le foyer, pour votre liste de cadeaux de Noël, vous trouverez ici une profusion d'articles les plus nouveaux et les plus fascinants en toutes les séries. Entrez voir les nombreux étalages spéciaux, samedi.

Un Numéro sur Demande Spécia le, Samedi

Depuis notre offre extra spéciale, il y a quelque temps, de l'ensemble de lit et literie, plusieurs nous ont demandé s'il nous était possible encore de fournir la partie literie. Nous avons eu la bonne fortune de nous procurer un autre approvisionnement des fabricants, à un prix qui nous permet d'offrir cette remarquable aubaine:

Utiles Garnitures de Literie de 10 Morceaux



Complètes pour

$12.50

La garniture se compose de ce qui suit:

1 couverte de laine Ayers Blanches avec bordures roses ou bleues.
1 couverte de laine de couleur Ayers. Teintes assorties.
1 couvre-lit zigzagué. Teintes assorties.
1 couvre-matelas
4 taies d'oreillers ourlées à jour Wabasso.
Et le choix de:—
2 couvertes de flanellette Wearbest. Teintes assorties.
2 draps ourlés à jour Wabasso

Ces Garnitures se présentent en grandeurs de lits simples, trois-quarts et doubles.

Rappelez-vous que Notre **Mode du Club Gra-son de Versements Echelonnés** est à votre disposition pour l'achat de ces Garnitures de Literie.

En Vente au Rayon de la Literie—Au Deuxième Etage

Continuation du Grand

Ecoulement d'avant Noël de carpettes Wilton

RABAIS DE 20% À 50%

Durant ce grand écoulement vous pourrez acheter de bonnes carpettes à des gros rabais. L'assortiment se compose de diverses qualités — Saxonies, sans couture, worsteds à longs poils, des meilleurs fabricants au Canada.



Voici quelques exemples des aubaines particulières

Carpettes 6 pds 9 pcs x 9 pds. Rég. $57.50. Prix de Vente..... **$45.00**

Carpettes 6 pds 9 pcs x 9 pds. Rég. $62.50. Prix de Vente..... **$49.00**

Carpettes 9 pds x 9 pds. Rég. $77.00. Prix de Vente..... **$60.00**

Carpettes 9 pds x 10 pds 6 pcs. Rég. $95.00. Prix de Vente..... **$75.00**

Carpettes 9 pds x 10 pds 6 pcs. Rég. $165.00. Prix de Vente..... **$82.50**

Carpettes 9 pds x 12 pds. Rég. $74.00. Prix de Vente..... **$56.00**

Carpettes 9 pds x 12 pds. Rég. $110.00. Prix de Vente..... **$85.00**

Carpettes 9 pds x 12 pds. Rég. $187.50. Prix de Vente..... **$93.75**

Ces carpettes sont sujettes à la vente antérieure et les quantités sont limitées. Par conséquent, magasinez de bonne heure, Samedi.

SAMEDI

VENTE D'IMAGES

Spécial, **59c**



Un asortiment d'attrayants paysages avec encadrement doré de 2 pouces et cadre de moulures dorées de ¾ pouce. En grandeurs de 9 x 15 et 11 x 13 pouces. Spécial, chacune, 59c.

Voyez notre vaste assortiment de Gravures encadrées. Prix, 15c à $6.95

Bryson-Graham Entrée de la rue Queen

VENTE À 25c

SAMEDI

Porcelaine et Vaisselerie

Valeurs courantes de 50c à $2.75

Un vaste assortiment de nouveautés et plats de fantaisie pour cadeaux et prix de bridge. L'assortiment comprend ce qui suit:

Saladiers
Plats à fromage
Beurriers
Nécessaires de Crayons de Bridge
Images
Assiettes
Pots à Biscuits
Gros chiens en Porcelaine
Légumiers
Pots à poudre
Pots à roses
Vases à fleurs
Nécessaires de crayons pour enfants



Chandeliers
Porte-théières
Cendriers
Porte-chapeaux
Gobelets et Assiettes pour enfants
Eléphants en porcelaine
Plaques
Services
Sucrier et Crémier

VOTRE CHOIX SAMEDI,

25c

Bryson-Graham

Limitee

Rues Sparks et O'Connor Téléphone: Queen 7100

Spéciaux en Articles de Toilette, Samedi

Faites-vous un approvisionnement, samedi, et profitez de ces occasions.

Poudre Saupoudreuse Quelques Fleurs Houbigant
Régulier $1.65. Pour..... **$1.19**

Parfums de Coty
Toutes les odeurs. Le drachme..... **39c**

Poudre de Toilette Espagnole Pierrot
Régulier $1.50 la boîte. **2 boîtes pour $1.00**

Kleenex
Paquet régulier de 25c. **3 pour 59c**

Modess
13 dans un paquet. **2 paquets pour 49c**

Lames de Rasoirs Lucky Stroke
Régulier 25c le paquet . **2 pour 25c**

Lames Pobak
8 lames pour 39c

Bouteille à Eau Chaude
Régulier $1.25 . . . **2 pour $1.25**

SAMEDI

Dernier Jour de la Vente de PRODUITS NYAL 2 pour 1

Vous pouvez vous faire un approvisionnement de divers articles pour la maison tout en effectuant de grosses épargnes. Si vous achetez un article, vous en obtiendrez un autre du même prix gratuitement. Les produits Nyal qui peuvent être achetés à cette vente comprennent des toniques, de la papeterie, de la pâte à dents, de la crème à barbe, des lotions, des poudres, des cosmétiques, etc., etc.

Bryson-Graham Drug Co., Ltd. Téléphone: Queen 551

Annuaires de Noël pour Enfants

Chums Annual	$3.25
Moderne Encyclopedia pour enfants	$2.00
Blackies Annual pour garçons, filles et enfants	$1.65
Tiger Tims Annual	$2.00
Bobby Bear Annual	65c
Mickey Mouse Annual	$1.00
Tiny Tots Annual	75c
Sunbeam Annual	75c
Tucks Annual	$1.00

Aussi une bonne variété de livres à 5c et plus

B.-G. — Rayon des Livres Au Deuxième Etage

Offre Spéciale de 3 Jours, Samedi, Lundi, Mardi

Posage Gratuit du Linoléum



Tout linoléum acheté ici durant ces trois jours sera posé à titre gratuit en toute pièce de la maison (sauf dans les chambres de bain). Achetez tandis que cette offre spéciale est en vigueur et profitez de cette occasion pour épargner.

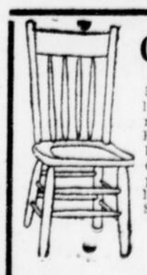
DEUX AUBAINES SPECIALES EN LINOLEUM

Linoléum Imprimé Ecossais. Valeur courante de $1. Spécial, la verge carrée, **69c**

Linoléum Imprimé du Canada. Valeur courante de 95c à $1.25. Spécial, la verge carrée..... **75c**

Bryson-Graham — Au Troisième Etage

CHAISES DE CUISINE -- Spécial



50 chaises seulement de cuisine non finies. Fabrication robuste en style à dossier droit, et prêtes à finir en laqué ou émail. Spécial, chacune, **59c**

35 chaises seulement de cuisine fortement construites et finies noyer, or ou naturel. Style à dossier droit. Rég. $1.95. Spécial, chacune, **$1.29**

200 chaises de cuisine, fabrication solide, style à dossier droit. Fini or ou naturel. Régulier 95c. Spécial, chacune, **69c**

Solides Tables de Cuisine

Seulement 12 tables de cuisines robustes, en fini naturel, avec dessus non-fini. Munies d'un spacieux tiroir à coutellerie. Grandeur du dessus 25 x 40 pouces. Régulier $5.50. Spécial, chacune..... **$4.39**

Pharmacies non finies

Commodes pharmacies, bien faites, avec porte-serviette et bon miroir clair. Grandeur 12 x 16 pouces. Régulier $1.95. Spécial, chacune..... **$1.49**

Bryson-Graham — Rayon des Ustensiles de Cuisine

Peinture, Teinture Vernis et Vernis Red Label

Peinture émail blanc, ivoire, crème, blanc mat, gris foncé, chamois, vert persienne, brun doré, ardoise pâle, aussi teinte vernis chêne pâle et couleur de fond. La pinte..... **59c**

Le Droit

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)

SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:
PRESSE ASSOCIEE ET
PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS
Quotidien

Canada..... $5.00 Etats-Unis..... $ 7.00
Ottawa, par poste, $6.00 Union Postale... $10.00

Hebdomadaire

Canada..... $1.50 Etats-Unis et Union Postale... $2.50

VENDREDI, 17 NOVEMBRE 1933

CONTRE L'INFLUENCE FRANCAISE

Autres raisons à opposer au projet de centralisation de la traduction. — Une trentaine de postes supérieurs qui nous échapperaient.— Economie et traduction.

Nous avons annoncé, il y a déjà plusieurs jours, qu'un projet de loi décrétant la centralisation des bureaux de traduction de l'administration fédérale a été préparé par M. Cahan, Secrétaire d'Etat et qu'il serait présenté à la Chambre des Communes lors de la prochaine session. Le "Journal" de mercredi dernier contenait l'information suivante: "Les traducteurs du gouvernement s'intéressent de près à une discussion qui s'est élevée au sujet de la centralisation des services de traduction, services qui seraient rattachés à l'Imprimerie Nationale. Cette centralisation engloberait plus de 70 traducteurs.

"Plusieurs chefs de département ne voient pas cette réforme d'un bon oeil, paraît-il. Ils estiment qu'il leur est absolument nécessaire d'avoir toujours sous la main leurs propres traducteurs.

"D'autre part, il est question de répartir le travail plus équitablement. On fait remarquer à ce sujet que les traducteurs du Sénat et de la Chambre des Communes ne travaillent qu'une partie de l'année, tandis que les traducteurs des autres ministères sont en fonctions toute l'année et parfois sont surchargés d'ouvrage. Suivant le projet qui est à l'étude, le travail sera également réparti."

Le projet de centralisation de la traduction n'est donc pas un canard, comme certains l'ont prétendu. Il en est réellement question et plus sérieusement que jamais.

Nous ne reviendrons pas sur les arguments intrinsèques qui militent contre cette centralisation. Nous les avons déjà exposés plusieurs fois et à leur simple lecture il est évident que la réforme qu'on propose n'est pas judicieuse, qu'elle est diamétralement opposée aux intérêts de la traduction et des traducteurs. Aussi, que des chefs de département soient hostiles à l'idée de centralisation nous ne nous en étonnons pas. Ils ont un personnel de traducteurs qu'ils connaissent, avec qui ils sont en relation tous les jours et qui est habitué au travail spécial qui est requis d'eux. Le même travail ne serait exécuté ni aussi bien ni aussi rapidement s'il était fait par un bureau central. Que les chefs de cabinet s'en mêlent et le projet de centralisation de la traduction n'ira pas loin.

Ce projet aurait aussi d'autres conséquences que nous ne pouvons cacher. Le "Journal" estime à soixante-dix le nombre des traducteurs des divers ministères. Ce chiffre est assez exact. De ce nombre, 27 traducteurs ont des positions de chef ou de sous-chef. Dans plusieurs ministères, le nombre des hauts fonctionnaires canadiens-français se confond avec celui des traducteurs. Advenant la centralisation, c'est autant de postes supérieurs que nous perdrions dans l'administration fédérale, et nous savons que nous n'en avons déjà pas trop.

Ainsi, au ministère des Finances, un seul fonctionnaire canadien-français avait, il y a deux ans, un traitement dépassant $3,000 par année: c'était le traducteur. Depuis, le gouvernement a aboli ce poste et nous n'avons plus, dans ce ministère, de haut fonctionnaire, du moins dans la catégorie de traitements que nous avons soulignée. La même politique a été suivie dans plusieurs autres ministères et c'est le bilinguisme et l'influence française qui en souffrent.

La centralisation de la traduction aurait les mêmes effets désastreux pour notre influence. Au lieu d'une trentaine de chefs de traduction, il n'y en aurait qu'un ou deux. Pour cette raison, nos ministres et nos députés doivent s'opposer de toutes leurs forces à ce projet. L'économie ne doit pas se pratiquer aux dépens des services de traduction qui, pour la plupart, sont déjà insuffisants.

Charles GAUTIER.

BILLET

LA CONFERENCE DES ARMEMENTS

—Savez-vous pourquoi tant de visages en papier-mâché font des petites Conférences de Désarmement? c'est pour pousser aux armements!

Ainsi m'a parlé confrère Lorignan... Et après tout, ce n'est pas si incroyable que ça

Mais il faut que je vous donne les explications de Lorignan.

—J'affirme que si l'on avait été sincère, dès le lendemain de la guerre on aurait inauguré la mode du désarmement. On s'y est essayé, mais c'est en petit... La plupart des grands pacifistes ont fait jeter à la mer quelques vieux sabots échoués dans les ports—et, entre nous, souligna Lorignan, sur la recommandation de gros bâtisseurs de navires qui voulaient les remplacer par des men-of-war plus chics.

Il n'y eut, dans la gent paisible qui habite notre planète, que les femmes qui se montrèrent loyales: elles renoncèrent aux broches à chapeau.

Désarmer, c'est bien beau, ajouta mon confrère. Mais, depuis le commencement du monde, il n'y eut que des imbéciles pour en donner l'exemple. La Guerre de Cent Ans a duré plus que treize films à trente-trois séries, parce que, de temps à autre, on parlait de désarmement..... La Russie elle a tant parlé de désarmement qu'il a fallu bien peu au petit Nippon pour la désarmer complètement.... Et si, en 1914, la France et la Belgique ne s'étaient pas tenues par la main, les futurs hitléristes en auraient fait une bouillie de chat, même avec l'Angleterre! L'ancêtre Bismarck le disait bien dans un proverbe qui logeait dans sa moustache: Celui qui se fait agneau, le loup le mange.

—Mais, pourquoi ne pas désarmer, répliquai-je. Ne sais-tu pas que la Haute Banque se prononce contre la guerre?

—Ne t'en fais pas. Quelle Banque ne s'est enrichie pendant la guerre? Vois donc plutôt d'où vient la fortune des Rostchild, rois de la politique européenne. Des randonnées napoléoniennes. Sans doute, les petites caisses d'épargnes en souffrent, n'est-ce pas des petits de servir des sardines aux gros poissons? Alors, l'intérêt de la Haute-Banque, fournisseuse de fonds pour la construction des flottes et des navires, des vivres et des munitions, est-il plus qu'un simple intérêt composé. Or, quand les peuples se lancent des noyaux pardessus la clôture, il en faut d'autres pour manger les pommes!

—Ce n'est cependant l'habitude des peuples de se prendre au chignon. Il faut qu'ils y soient poussés. Alors, qu'on mette à la raison. ces mauvais meneurs.

—Même en temps de paix, les esprits brouillons ne manquent pas et ce sont toujours les mêmes qui sont prêts à se battre, ou à faire battre les autres. Pour les mettre à la raison, il faut s'armer et non désarmer contre ceux qui ne désarment pas. Quant aux mamours que se feraient, d'après toi, les races, les plus civilisées, j'ajouterai pour te faire plaisir, en voici un exemple: Si le père Clémenceau et Lloyd George n'avaient pas senti mille bataillons anglais et mille bataillons français, ils se seraient tirés à bout portant. Pendant que le Tigre gaulois et le Lion saxon travaillaient pour la paix, ils devaient se regarder diplomatiquement comme frères siamois; mais, les portes fermées, les stores baissés, les monstres paraissaient prêts à s'entredévorer. Rappelle-toi l'histoire du gardien de Zoo qui un matin, ne trouva dans la cage qu'un boa quand la veille il en comptait deux. Le triste fonctionnaire, s'il n'avait quitté ses deux pensionnaires, un boa n'aurait pas avalé l'autre—le désarmé. Entre le tigre et le lion, le dompteur Wilson parvint à se faire écouter, mais il était armé, ne l'oubliez pas.

—Mais les peuples ne peuvent s'en vouloir?.....

—Exemple, exemple, répartit Lorignan: Prends dix bons Allemands ni trop gras ni trop maigres, ajoute quelques Anglais secs et tempérants, mets trois Français qui ne soient pas nés malins, et une couple d'Américains et de Japonais qui ont vu le jour sur un bateau neutre en plein océan Pacifique, range-les autour d'une table ronde à la Haye, capitale de la Paix—et chacun fera son possible pour faire désarmer l'autre, sans désarmer lui-même. C'est pour ça qu'aujourd'hui tout le monde se plaint que "Chose ne commence pas le premier".....

—Et alors, pour finir mon histoire, quand au lendemain d'une Conférence du Désarmement j'entends dire par un Chamberlain à la 10e édition, que, puisque la France ne désarme pas, l'Angleterre n'a plus qu'à se construire dix croiseurs de plus, et les Etats-Unis, sept de plus, et le Japon six de plus, et l'Allemagne tout ce qu'elle voudra à condition qu'elle fasse ça à la cachette, je conclus que pour pousser aux armements, rien de mieux que des Conférences de désarmement.

TOUCHATOUT.

AU JOUR LE JOUR

A regret

La langue diplomatique a des ressources inépuisables. Mardi le premier lord de l'Amirauté britannique, sir Bolton-Meredith Eyres-Monsell, annonçait aux Communes anglaises que l'on avait modifié le programme de construction navale pour 1933 de manière à permettre de construire deux croiseurs de 9,000 tonnes d'un type nouveau comportant une augmentation d'armement, et un croiseur de 5,200 tonnes du type de l'Arethusa. Il a ajouté que l'Amirauté n'avait pris cette décision qu'après avoir étudié les programmes de construction navale d'autres pays et qu'elle en déplorait la nécessité. Les journaux canadiens, plus "matter-of-fact", ont publié à l'unanimité que l'Angleterre construirait "à regret" trois nouveaux croiseurs. S'il faut croire M. Arthur Henderson, président de la conférence du désarmement, les pays n'enverraient que des incompétents à la conférence du désarmemet. Comment pourrait-il en être autrement quand tous les pays retiennent les services de leurs citoyens les plus intelligents pour les placer à la tête de l'amirauté ou de la défense nationale? Pourrait on pardonner à l'Angleterre d'envoyer à la conférence du désarmement un homme aussi intelligent que sir Bolton-Meredith Eyres-Monsell qui peut si bien s'excuser d'être dans la triste nécessité d'augmenter la force navale de cette petite île qui gouverne le quart du monde?

Généreux trust!

M. T. D. Bouchard, maire de St-Hyacinthe et président de l'assemblée législative, parlant mardi aux membres de la Chambre de Commerce de Verdun, a estomaqué ses auditeurs en leur déclarant qu'un groupe de compagnies privées exploitant des services publics lui avait offert un salaire de $8,000 s'il voulait seulement se faire l'adversaire du mouvement en faveur de la municipalisation de l'électricité dans a province de Québec. Huit mille dollars par année? C'est assez joli. Rien qu'à y penser l'eau nous vient à la bouche et nous sentons des fourmis dans nos goussets vides! Généreux trust! Que ne dépense-t-il pas en cachets à toutes sortes de gens — gens de robe, gens de législature, gens de plume — à Québec, à Montréal, partout dans notre bonne vieille poire de province de Québec. Les trustards de l'électricité pourraient nous répondre: "Vous nous accusez toujours de tout acheter, mais pourquoi êtes-vous tous à vendre?" Non, tous les Canadiens français ne sont pas à vendre. M. Bouchard ne s'est pas vendu, ni la presse, ni les Jeune-Canada, ni L'U. C. C. ni le groupe d'hommes qui a élaboré l'excellent programme de restauration sociale que nous avons déjà publié. Et le trust naguère omnipotent, superbe, dictateur, est obligé d'aller de porte en porte offrir ses vils deniers!

L. R.

Ephémérides

IL Y A VINGT ANS

LE 17 NOVEMBRE 1913.

Sous le titre "Obéissance et servilisme", le "Droit" montre qu'il n'y a ni scandale ni infraction à la loi chrétienne dans le fait que les parents Canadiens français d'Ontario font quitter l'école à leurs enfants dès que s'y présente l'inspecteur protestant. L'Eglise n'enseigne nulle part, dit-il, qu'il faille obéir à des lois injustes et tyranniques. Agir autrement serait du servilisme.

Les patrons du Royaume-Uni forment une nouvelle union et se proposent de prélever $250,000,000 pour se protéger contre les grèves ouvrières.

Une conflagration ravage Vancouver et fait pour $500,000 de dommages.

Les socialistes manifestent à Vancouver, huant le procureur général Bowser et le ministre des finances Ellison pendant leurs discours. Ils chantent le "Red Flag".

A TRAVERS LES JOURNAUX

Occupons-nous de nos affaires.

L'ILLUSTRATION—"Nous avons favorisé toutes les races, excepté la nôtre", déclarait M. l'abbé Bergeron, à la clôture du congrès général de l'Union Catholique des Cultivateurs; il est temps que nous pensions aussi à nous-mêmes en pratiquant un racisme modéré et intelligent concrétisé dans le proverbe: Charité bien ordonnée commence par soi-même.

On pratique le racisme partout. Les Etats-Unis nous ferment leurs portes, les provinces de l'ouest ne veulent pas admettre de canadiens-français, tous les pays s'appliquent à solutionner leurs problèmes sociaux et économiques en développant un nationalisme de plus en plus étroit, et il n'y a que la province de Québec où l'on continue de sacrifier les intérêts des nôtres au bénéfice des étrangers.

Cette générosité de mauvais aloi nous a dépouillés de la plus grande partie de nos richesses nationales, depuis les chutes d'eau, l'exploipulation trois fois plus considérable que la nôtre territoire colonisable livré à l'exploitation industrielle alimentée par le capital étranger. Dans une province éminemment agricole où une population trois fois plus consdiérable que la nôtre pourrait vivre heureuse et prospère, les canadiens-français sont en train de devenir le groupement de prolétaires le plus considérable du pays, et pour peu que ça continue, nous serons bientôt les serviteurs des étrangers à qui le gouvernement a à peu près tout concédé.

Il faut que cela cesse, si nous ne voulons pas aboutir à la ruine économique et une impuissance sociale complète. Chacun doit rentrer en lui-même et se poser la question: Que faut-il faire pour réparer le passé et préparer l'avenir? S. E. Mgr Courchesne a déjà donné la seule réponse intelligente et complète: **Occupons-nous d'abord de nos affaires.**

* * *

Féerie en perspective

LE CANADA.—S. E. Mgr Ross n'est pas un lâcheur! S'il a décidé que le quatrième centenaire du débarquement de Jacques Cartier à Gaspé serait célébré malgré la crise, ainsi sera-t-il, dussent tous les curés de la Gaspésie se résigner à réclamer des allocations de chômage, comme il parait que quelques-uns l'ont déjà dû faire pour ne pas mourir de faim. Et la présence de vaisseaux de guerre français et anglais devrait suffire à revêtir d'un éclat extraordinaire la célébration. Un ecclésiastique de la côte nous a exposé à ce sujet un plan que le comité en voie de formation tiendra peut-être à retenir, car il est à la fois original et d'une réalisation relativement facile. A part les deux ou trois cents barques de pêche qui mouillent chaque côté de la baie, on en compte, dans un rayon de cinquante milles seulement, plusieurs centaines d'autres. Grâce au moteur à essence, et à condition que la fête tombe dans la morte saison de la pêche, cette vaste flotte, chaque escadre battant son pavillon et commandée par une barque amirale, pourrait se rassembler sur le bassin à jour déterminé, pour prendre part avec les vaisseaux de guerre à une cérémonie maritime qui comprendrait une messe en plein air, la bénédiction de la flotte, une fête de nuit. Le seul spectacle de mille à quinze cents barques se balançant sur l'eau par une belle nuit d'été, tous feux dehors et les haubans chargés de lanternes chinoises multicolores, vaudrait à lui seul le voyage de Montréal ou de la Nouvelle-Angleterre en chemin de fer ou en auto. Avec une bonne organisation, les visiteurs trouveraient à loger dans les établissements publics de Gaspé et chez l'habitant. Jamais le ministère de la Voirie et son nouveau bureau du tourisme n'auront eu pareille occasion de faire connaître la Gaspésie sous son jour le plus pittoresque.

OL. A.

* * *

Ces "cognacs"

LE DEVOIR — Selon certaines dépêches de Toronto, la régie ontarienne des alcools est en train d'importer "du cognac en fûts, de l'Australie et de l'Afrique du Sud, pour l'embouteiller ici.". Et, d'après la même information, la régie québécoise penserait à user du même procédé, afin de contrebalancer la hausse de prix des cognacs français, par suite des modifications au traité de commerce franco-canadien. Au vrai, il n'y a pas de **cognacs** australiens ou sud-africains. On confond cognac avec eau-de-vie, ou brandy. Le cognac authentique est une eau-de-vie distillée dans une certaine région de France, — dans les deux Charentes. Il y a toutes sortes de bonnes eaux-de-vie, distillées dans les pays de vignobles; mais la France seule produit et vend le véritable cognac. Et si la régie des alcools, soit ontarienne, soit québécoise, allait vendre sous le nom de **cognac** des eaux-devie importées d'Espagne, ou d'Australie, ou de l'Afrique du Sud, elle bernerait son public sur la qualité et l'origine même du produit qu'elle aurait affublé dun nom usurpé. — G. P.

Bien dire et bien penser ne sont rien sans bien faire.

LA CHAUSSEE

À L'UNIVERSITÉ

COURS D'EXTENSION

Mercredi dernier, dans la Salle Académique, le R. P. Philippe Cornellier donnait sur le goût dans l'art, une conférence intitulée "Goût, snobisme et mauvais goût", dont voici le résumé.

Malgré la difficulté que comporte la tâche, le conférencier veut bien essayer de déterminer les normes qui doivent nous guider dans l'appréciation des oeuvres d'art et aider les amateurs à éviter deux travers malheureusement trop communs, le snobisme et le mauvais goût. En dépit du dicton populaire: "On ne discute pas des goûts", il faut avouer qu'il y a un bon et un mauvais goût, comme il y a dans les chose de la nature un point de maturité ou de perfection qu'il faut atteindre et ne pas dépasser sans manquer de beauté. Trouver le point de perfection artistique et en jouir, c'est faire preuve de bon goût. Pour cela il ne suffit pas de chercher les défauts pour critiquer, ou rechercher seulement les qualités de détail pour en jouir un moment en dilettante, sans rechercher la perfection de l'ensemble qui donne une jouissance plus grande et plus durable; il faut rechercher l'harmonie, le rythme, l'âme de l'artiste dans son oeuvre et donc l'idéal qu'il y a réalisé. Et comme l'inspection chez l'artiste, la hauteur de vue et de sentiment chez l'amateur sera un signe de bon goût. Ceci toutefois ne veut pas dire étroitesse d'esprit. Goûter ce n'est pas détester tout ce qui n'est pas selon nos idées; mais bien discerner ce qui est admirable et même chercher à apprécier ce qu'on ne goûte pas encore alors, que d'autre le trouvent admirable. Toutefois l'agrément dont il est ici question est un plaisir particulier; c'est le plaisir esthétique qui sans être jugement par principes, non plus que sensualité pure et simple tient des sens et de l'intelligence et voyage entre deux abimes que le bon goût fait toujours éviter, et qui se nomment criticisme et dilettantisme.

Le mauvais goût par contre sera l'absence quelconque de mesure dans l'appréciation. Trouver belle une imitation servile sans idéal, ou une habileté purement technique, c'est aimer en deça de la frontière de la beauté artistique. Le plasticisme engendre bientôt la platitude; ce qui ne flatte que les passions, les instincts charnels, ne peut garder son charme bien longtemps et c'est faire preuve de médiocrité de mauvais goût que de s'y complaire un instant. Ce manque d'idéal et surtout d'idéal chrétien explique l'infériorité du XIXième siècle par rapport au Moyen-Age et à l'âge d'or de la Renaissance. La réaction contre le réalisme outrancier a, par ailleurs, dépassé les bornes en bien des cas. A force de sublimer, de subtiliser, certains artistes ont déformé, caricaturé la beauté naturelle et nous ont donné des formes d'art d'un goût franchement mauvais: tels les futuristes, les cubistes, etc.... "L'art doit chercher sa nourriture dans le concret et tirer de là le moyen de chanter, mais de chanter si joyeusement que les hommes, arrachés aux soucis, aux misères et aux plaisirs de la vie quotidienne, soient contraints de l'entendre et de suivre ce chant dans les hauteurs du ciel". Ne pas le suivre jusque là, ne pas goûter cette élévation, c'est manquer de goût artistique; préférer à ce chant, la musique nègre ou le simple vacarme rythmé c'est avoir le goût dépravé.

Et le snobisme? C'est l'absence de goût mais avec toutes les apparences. C'est le travers des gens qui exagèrent les engouements de la mode et croient se montrer supérieurs en feignant des sentiments qu'ils n'ont pas. C'est seulement le parti pris avec ceux qui passent pour les aristocrates du monde artistique. On veut avant tout et surtout ne pas être pris pour un ignorant ou un médiocre, mais on ne se soucie guère de la beauté elle-même. On fait mine d'admirer, on s'excite même au paroxisme de l'admiration, en paroles du moins; mais au fond on n'admire pas du tout. On pose. Le seul plaisir que l'on a c'est de ne pas tomber tout seul dans un abime d'ennui, mais bien de s'y trouver avec d'autres qui peut-être sont pleinement satisfaits de voir qu'ils ont de la compagnie. C'est la peste du monde artistique. Mais parmi les snobs, le pire c'est le snob protecteur, c'est-à-dire celui qui croit que son argent lui donne du génie et des droits sur le génie de l'artiste lui-même. Celui-là ne tarde pas à éteindre la flamme de l'inspiration artistique, si on ne le met bientôt à la porte de l'atelier. Il ne faut donc pas être snob.

Enfin, puisque l'art est nécessaire à la vie humaine, surtout à la vie nationale et que les artistes subissent l'influence du milieu où ils vivent, il faut que chacun dans la mesure de son possible s'efforce à mettre de l'idéal dans sa vie et à contribuer un peu au relèvement artistique et moral du genre humain. "Là où Dieu nous a semés, il faut savoir fleurer". "Si les bons étaient meilleurs, les méchants seraient moins nombreux." L'éducation du goût artistique est un devoir social.

LES DEBATS FRANCAIS

Une question brûlante d'actualité figure au programme de la séance du 9 novembre. Il s'agit de savoir si "le désarmement des nations est possible". Dans ce vaste champ d'action oratoire, quatre philosophes déploient leur "logique démonstrative".

Le débat commence avec le plaidoyer de M. Marcel Carter, orateur de l'affirmative. Il définit d'abord le mot désarmement, et fait remarquer qu'il s'agit d'en discuter la possibilité et non la probabilité. Dans l'exposé de sa thèse, il démontre que le désarmement est possible dans sa nature et dans son objet. Les peuples ne veulent plus de guerre et ils ont établi un tribunal international qui règle la mesure de leurs armements. Des hommes d'états éminents se sont consacrés à cette idée, et le travail fait en vue du désarmement en montre bien la possibilité.

M. Paul Boucher, premier avocat de la gauche, est loin de partager cette manière de voir. Il réfute la thèse de son adversaire qui, selon lui, s'est placé au point de vue métaphysique, alors que le désarmement est un problème moral. Il n'y aura de désarmement qu'en autant qu'il y aura de paix. Or, dans les conditions présentes, la paix mondiale est impossible. Le désarmement l'est donc aussi. A l'appui de sa thèse, M. Boucher apporte une déclaration privée de M. Aristide Briand. Enfin, nous voyons des peuples signer des accords en vue du désarmement et, en même temps, se préparer à la guerre.

La parole revient à l'affirmative, et M. Jean-Paul Lebrun expose ses arguments. Il examine froidement la question, sans parti pris, guidé par la saine philosophie. La démonstration est brillante où les syllogismes et les citations se mêlent harmonieusement. M. Lebrun prouve la possibilité du désarmement en montrant: 1o que les peuples ont intérêt à la paix; 2o qu'une nouvelle ne servirait de rien; 3o que les circonstances favorables s'offrent de nos jours pour effectuer le désarmement. Il termine son discours par un souvenir ému des héros de la grande guerre, et en exprimant son optimisme sur la paix future.

M. Louis-Paul Gélinas termine la discussion par un plaidoyer où l'improvisation tient une large part. Pour démontrer l'impossibilité du désarmement, il s'en prend aux imperfections de la nature humaine. L'homme est rendu à ce point qu'il ne peut plus se fier à personne; et ce qui est vrai pour les individus, l'est aussi pour les nations. Il cite le cas des Conférences pour le désarmement où les délégués ne parviennent pas à s'entendre.

M. Honoré Lafrance vient ensuite faire le commentaire du débat et rendre la décision des juges. Les avocats de l'affirmative sont vainqueurs, et M. Jean-Paul Lebrun, le meilleur orateur de la discussion.

Jean Terrien,
Secrétaire.

Samedi — 1500 paires de

Bas Cadeaux pr Hommes

55c 2 paires pour 1.00

1,200 paires s'enlevèrent promptement, il y a deux semaines. Rien d'étonnant, car vous ne sauriez exiger de plus chics dispositions que ces populaires losanges et quadrillés. Ces bas sont de laine fine et douce, d'une bonne épaisseur d'hiver. Noirs et gris, bruns et tan, gris et blanc, noirs et rouges, etc. Pointures 10 à 11½.

Commandes téléphoniques: Q. 6201 — Rez-de-chaussée.

Murphy-Gamble
Limited

VENTE DE NOVEMBRE DE MANTEAUX

Parures de Danse et Teddies en Crêpe
$1.49
Parures de danse et teddies de crêpe de soie, blancs, rose thé et pêche. Garniture de dentelle. En toutes les tailles.



GANTS
Doublés en Laine pour Dames



Gants de chevreau importés, doublés en laine, styles gantelets fourreaux anglais. Toutes les pointures. Noirs, bruns, tan et noirs et blancs. Régulier jusqu'à $2.95. Au prix de
$1.57

Vente de
Bas de Crêpe



Chics bas de crêpe, dans les teintes brun fumée, beige poussière, métal oxydé, etc. Sous-types de la qualité régulière de $1.50. Toutes les pointures. A
89c

Riches conceptions de fourrure . . . épaules larges . . . garnitures de fourrure aux épaules . . . poignets sans fourrure . . . avant-bras ajustés . . . et chics teintes hivernales.

$19.50

Et avec une profusion de luxueuses fourrures telles que . . . Seal noir . . . Renard Genet . . . Renard du Sud . . . Opossum d'Amérique. Toutes les tailles. Voyez notre vaste assortiment.

Autres Manteaux de
9.95 à 69.50

Manteaux de Fourrure
Très chics manteaux de fourrure en seal noir, caracul gris platine, noir et brun. Tailles 14 à 20. Prix de Vente
$59.50



Nouveaux Chapeaux
Ravissants styles à passes et d'un ajustement serré. Effets à calottes hautes. Velours, satin et feutre. En toutes les teintes et pointures. Prix
$1.95

Couvre-chaussures
$3.75
Couvre-chaussures en velours noir et brun, garnis de fourrure, avec ou sans garniture de caoutchouc, et couvre-chaussures de jersey de laine noir et brun garnis de fourrure. Tous les talons et pointures.

Souliers pour Dames
$4.95



Souliers d'automne et d'hiver, en nouvelles conceptions, nouveaux cuirs et coloris. Souliers pour la rue et la toilette, aussi de crêpe et satin blanc, teintés en toute couleur pour assortir votre robe.

Vente de Ravissantes
ROBES
d'Automne et d'Hiver
Bengaline . . . crêpe sable . . . crêpe transparent. Epaules carrées. Manches courtes gonflées et manches longues. Une aubaine très spéciale au Rayon des Robes.



$7.95
Au Rez-de-chaussée
Robes d'après-midi, de dimanche soir et de dîners, dans le plus bel assortiment des plus chics teintes automnales et hivernales. Attrayantes garnitures. Tailles 14 à 44.

ROBES
de Diners et de Soirées
Velours, taffetas, satin et crêpe transparent. Nouvelles créations en robes d'après-midi, de diners et de soirées. Toutes les teintes et tailles. Prix de
$10.95 à $25.00

CHAUSSURES
Pour Garçons et Fillettes
$2.25
Souliers à lanières, lacets et oxfords, de veau noir et brun et cuir verni. Aussi bottines et oxfords de kid noir. Pointures 11 à 13 et 1 à 5½. Pointures pour fillettes, 11 à 2 seulement.

Vente de Nouveaux
Pardessus d'Hiver
pour Garçons
$9.95



Pardessus bien confectionnés, en molleton bleu marine, tweed de laine gris et brun. Chaudement doublés. Modèles d'un bel assortiment, et dans les tailles de 26 à 36.

Manteaux
Pour Fillettes
$6.95



Attrayants collets et poignets de fourrure. Dos à ceinture . . . Modèles à ceinture tout le tour et ajustés. Chics teintes d'hiver. Tailles 7 à 14.

Windbreakers de Cuir pour Garçons
De cuir solide noir et brun. Dos d'un seul morceau. Une chaude doublure en peluche. Tailles 26 à 34.
$4.95

Ensemble de 3 Morceaux
Pour Garçons et Fillettes
Manteaux, bonnet ou béret et jambières. Tissu couverture chaud, tissus diagonaux, etc. Quelques-uns avec collets de fourrure. Dos ajustés et à ceinture. Teintes assorties. Tailles 2 à 6
$9.95

COFFRES DE NOYER
A Intérieur de Cèdre



Coffres "Red Seal" du Tennessee, avec intérieur de cèdre, finis en noyer naturel ou en noyer noir solide. Style uni ou ciselé. Trente-six exemples au choix. Prix,
$9.95 à $42.00

Vente de
Paletots d'Hiver
$19.50
Nouveaux silvertone en tissus unis et diagonaux. Noirs, marine, bruns et gris foncé. Modèles à devant croisé avec ou sans ceinture. Modèles ajustés. Tailles 34 à 44.

Guêtres pour Hommes
95c à $2.95



Sous-Vêtements pour Hommes
Penmans Preferred, combinaisons durables, chaudes et d'une bonne qualité. Les tailles sont de 38 à 44. Au prix de
$2.19

Souliers Anglais
C. & E. Lewis pour Hommes
Souliers garantis de première qualité, grené écossais, noirs et bruns, ou de veau noir; semelles doubles. Cuir solide. Pointures 5½ à 10. Prix
$7.95

CAPLAN'S
C. CAPLAN LIMITED—129-137 RIDEAU ST

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

LE DROIT

CALENDRIER
SAMEDI, 18 NOVEMBRE 1933 — 323e jour de l'année
Lever du soleil 6.57 — Lever de la lune 8.31
Coucher du soleil 4.21—Coucher de la lune 4.43
QUARANTE-HEURES
Université d'Ottawa: 17, 18 et 19 novembre.
FETE DU JOUR — Dédicace des basiliques SS. Pierre et Paul.

HULL, VENDREDI 17 NOVEMBRE 1933

LES JEUNE-CANADA

Des apôtres de la restauration économique et sociale. — Ils dénoncent les trusts et demandent des réformes. — M. Taschereau ne semble guère enthousiaste de leur mouvement. — Les vrais défenseurs du capitalisme.

Il y a un tel groupement à Montréal que celui des Jeunes-Canada. Ils ont fait du bon travail l'an dernier, le premier de leur existence, si nous nous rappelons bien, et ils viennent de se remettre publiquement à la tâche, cette année.

Pour autant que nous sachions, ils sont des apôtres de la restauration économique et sociale. Deux grandes pensées les inspirent, les mêmes qui soutiennent toute notre histoire et qui ont toujours été à la source de ce qui s'est accompli de mieux chez nous: la sauvegarde de notre foi et le salut de notre nationalité.

Les Jeune-Canada sont nés de la crise. Celle-ci trouve elle-même son origine dans les désordres économiques provoqués par les abus du capitalisme, avec la complicité reconnue des pouvoirs publics.

Il n'est donc pas étonnant uqe les Jeune-Canada soient partis en guerre contre ces désordres et ces abus. Cela tombe on ne peut mieux dans leur programme, car la misère insuffisamment et mal soulagée est en train de préparer la révolution, où la religion sra la première à souffrir, et la finance véreuse asservit de plus en plus notre race, parce que ceux qui la gouvernent n'ont pas su la protéger ni la défendre.

A leur dernière réunion publique, qui fut considérable, les Jeune-Canada ont dénoncé certains trusts, surtout ceux de l'électricité et de la gazoline, avec noms et faits à l'appui. Ils ont montré comment l'on s'y prend pour exploiter le peuple, à la faveur de lois qu'ils réussissent à faire adopter ou à enfreindre sans avoir trop à redouter la répression des autorités. Comment aussi la plupart des journaux sont muselés par les puissances d'argent.

Et ils demandent que cela change. Et au plus tôt. Car cela presse. Autrement, le peuple, impatienté, fatigué et indigné voudra se faire justice lui-même. Et ce sera excessivement malheureux pour tous, à commencer par les autorités légitimement établies, qui n'auront pas voulu faire leur devoir et pour ceux qu'elles auront indûment aidés et protégés.

Cet appel aux autorités devrait être entendu, et sans retard Il est sûr que les choses ne sauraient indéfiniment durer comme elles existent depuis trop longtemps pour l'avantage des trusts, des monopoles, du capitalisme abusif et des politiciens complices.

M. Taschereau, le premier ministre de la province, ne semble pas être, pour sa part, très enthousiaste du mouvement des Jeune-Canada. Et pour cause sans doute. Il voit dans leurs activités quelque chose comme un simple débordement ou une simple intempérance du jeune âge. Il parle de jeunesse et d'inexpérience.

Il n'empêche que les Jeune-Canada sont les meilleurs défenseurs du sain capitalisme. Les ennemis de ce dernier, ce sont les mauvais capitalistes eux-mêmes et il est certain qu'ils ont plus que quiconque contribué à la semence des germes révolutionnaires dont on redoute l'éclosion.

Loin d'être surpris de les voir demander impérieusement des réformes; loin surtout de se refuser à les accomplir, on devrait rétablir les choses de façon à ce que la société n'ait plus rien à reprocher à ceux qui sont responsables de ses profonds malaises.

Les pouvoirs publics portent évidemment une grande part de cette responsabilité. Ce sont eux qui laissent faire ou favorisent un état de choses détrimentaires au bien commun. Ceux qui exercent l'autorité ont donc une occasion unique de la faire servir au véritable intérêt du peuple et s'ils n'en profitent pas ils subiront dans notre histoire un jugement d'une rigueur probablement sans précédent.

Henri LESSARD

DEUX ACCIDENTS À UN PASSAGE À NIVEAU À HULL

Les automobiles viennent en collision avec des trains, rue St-Rédempteur.

Deux accidents au passage à niveau du Pacifique Canadien, rue St-Rédempteur, Hull, ont failli causer hier de graves blessures à sept personnes. Il y a eu des blessés: Alvin Struthers, 336½, rue Kent, Ottawa, qui souffre d'une fracture à une jambe, et Emile Villeneuve, 227, rue Notre-Dame, Hull, qui souffre de contusions à la tête. Les deux automobiles vinrent en collision avec un train. L'ambulance Beauchamp transporta Struthers à l'hôpital civique d'Ottawa.

On attribue les accidents au fait que les chauffeurs des deux automobiles ne s'aperçurent pas de l'approche du train. A cet endroit, ajoute-t-on, le chemin était aussi glissant.

Le premier accident survint à 3 h 05, hier après-midi. La locomotive traîna l'auto sur une distance de plus de 300 pieds. Seul, le chauffeur du véhicule, Alvin Struthers, 336½, rue Kent, Ottawa, fut blessé. Il souffre d'une fracture à une jambe et peut-être de blessures internes. Les autres passagers de l'auto étaient Irwin Prentiss, 359, rue Somerset, Ottawa, Arthur Thompson de Lascelles, P. Q., et B.-A. Rice, de Rupert, P. Q.

Le train entrant à la station de Hull. Selon les apparences, le chauffeur de l'auto ne vit pas venir le train à temps pour arrêter. Pendant qu'il s'efforçait de tourner à droite, la locomotive frappa. Le docteur Lorne Gardiner donna les soins d'urgence au blessé.

Struthers fut transporté à l'Hôpital Civique d'Ottawa par l'ambulance Beauchamp. Le train était en charge du conducteur H. Baxter. John L. McCoy, inspecteur du Pacifique Canadien, fait enquête sur cet accident.

L'autre est arrivé à 10 h. 30, p.m. Séraphin Labelle, 27, rue St- Etienne, Hull, chauffeur de l'auto, était accompagné par le propriétaire de l'auto, Emile Villeneuve et Israël St-Jean, 227, rue Notre-Dame, Hull. Le train no 7 effleura l'auto. Heureusement que la locomotive ne frappa ce véhicule de la même façon que l'auto de Struthers. Villeneuve, le seul blessé, souffre de contusions à la tête.

Les usines du monde entier concentrent leurs efforts pour vous rendre plus agréable et plus facile la vie de chaque jour. Lisez les annonces.

REGLEMENT DU TRANSPORT PAR CAMIONS

Législation que projette l'hon. J.-E. Perrault ministre de la voirie.

MONTREAL, 17. — L'hon. J.-E. Perrault demandera à la Législature, au cours de la prochaine session, d'adopter une loi destinée à réglementer le transport commercial par camions automobiles, loi qui serait identique à celle qui existe déjà dans la province d'Ontario à ce sujet. Il y aura quatre classes de camions automobiles, et le prix des permis sera établi selon la nature des marchandises transportés.

Le ministre de la voirie, qui nous a annoncé lui-même cette nouvelle cet avant-midi, étant de passage aux bureaux du gouvernement provincial, à Montréal, a longuement conféré à ce sujet avec M. J.-P. Bickell, du département des permis d'automobiles en Ontario. Des pourparlers ont aussi été engagés en vue d'obtenir une espèce de réciprocité entre les deux provinces relativement aux permis des camions qui opèrent dans Québec et dans Ontario, et l'entente prévue semble devoir se réaliser.

L'hon. M. Perrault nous a informé, d'autre part, que le gouvernement, qui a entretenu l'an dernier 238 milles et demi de chemins d'hiver dans le district de Montréal, est prêt à le faire encore cette année. Il tient à rappeler qu'il ne saurait toutefois le faire sans une résolution des municipalités et leur contribution de cent dollars du mille, conditions qu'environ la moitié des municipalités n'ont pas encore remplies. L'hiver étant commencé, le ministre de la voirie invite donc ces municipalités à dire sans plus de délai si elles veulent coopérer avec le gouvernement.

L'hon M. Perrault visite cet après-midi les approches du futur pont de Caughnawaga et doit conférer avec des représentants des municipalités intéressées au sujet des chemins de sortie du pont qui devront être construits.

DECES DE MME V. THIBODEAU

Après une longue maladie est décédée, ce matin, à l'âge de 70 ans et 7 mois, Mme Victor Thibodeau, à son domicile, chemin de la mine de fer. Née à Hull, elle y a toujours vécu. Survivent son mari; trois fils, Henri, Jules et Louis; quatre filles, Falkma (Mme P.-E. Joly, de Hull-Sud), Béatrice, Mme J. Proulx, de Chelsea), Gertrude (Mme G. Murtagh, de Hull), Irène (Mme Paul Desrochers, de Hull); deux frères, Victor et Paul, Ottawa.

Les funérailles auront lieu, lundi matin, à 8 h., en l'église St-Joseph de Wrightville, et l'inhumation, au cimetière de Notre-Dame de Hull.

CONGRÈS DES TRAVAILLEURS CATHOLIQUES

La moitié de la délégation des syndicats locaux est partie, ce matin pour Montréal.

La délégation des Syndicats catholiques de la région au congrès de la Confédération des travailleurs catholiques du Canada qui s'ouvrira demain à Montréal se compose du R. P. L. Gratton, O.M.I., aumônier-général, de Henri Québillon, 1er président de la C. T. C. C., de Maurice Doran, agent d'affaires, de Georges Decelles, d'Adélard Gagné, de Joseph Guitard, de Fr. Carrière, de M. Normand et le constable P. Joly. La moitié de la délégation est partie ce matin pour Montréal; le reste prendra le train demain matin.

Voici les principales lignes du programme:

Samedi, 18 courant, à 10 h. a.m. précises, ouverture solennelle du congrès dans la grande salle des syndicats catholiques, par le président du conseil central, M. Alfred Charpentier. A 2 h. p.m. et à 8 h. p.m., séances régulières du congrès, dans la même salle.

Dimanche, le 19, à 9 h. a.m., messe et sermon à la chapelle de Notre-Dame de la Pitié, à l'angle des rues Amherst et Robin.

A 10 h. 30 a.m., les comités entreront en séance, et à 2 h. de l'après-midi, séance générale du congrès. A 3 h. p.m., élection des officiers. Puis à 8 h. p.m., réception officielle, religieuse et civile, à l'édifice des syndcats, 1231 Demontigny est, coin Beaudry, et fin du congrès.

MONDANITES HULLOISES

Dernièrement, Mlles Yvette et Paulette Lagacé recevaient les amies dont les noms suivent à une partie d'ouvrage manuel: Mlles Thérèse Sanche, Jacqueline Sanche, Jeanne Dubois, Gabrielle Soucy, Simonne Soucy, Irma Savard, Marguerite Dumont, Annie Snow.

Il y eut chants et musique. Un goûter fut servi par Mme Lagacé.

Le constable E. Charpentier est permanent

ALBERT LEONARD, 55, RUE PAPINEAU, EST ENGAGE COMME CONSTABLE SPECIAL.

Le constable Emile Carpentier, employé temporaire de la sûreté municipale, a été nommé permanent par la commission de police, hier, sur recommandation du chef F. Marengère. Il remplacera le constable Henri Chamberland, tué récemment dans un accident d'automobile, près de Low, P. Q.

Le chef F. Marengère a été autorisé par la commission à engager comme constable spécial Albert Léonard, 55 rue Papineau, en remplacement du constable Emile Carpentier comme constable spécial.

Le nouveau constable a été assermenté au cours de l'avant-mili. Il entrera en fonction, ce soir.

Vol de poules

Moise Renaud s'est avoué coupable ce matin, en cour du magistrat, d'avoir volé des poules à Eardley. Le magistrta Roland Millar a ajourné la sentence à vendredi.

Votre chance, aujourd'hui, encore plus qu'hier, vous devez penser à lire ou à vous servir des "Annonces Classées" du "Droit", pour vendre ou acheter avec satisfaction. (N'oubliez pas de lire les "Annonces Classées" aujourd'hui.

LAURIER HULL

JEUDI, VEND., SAMEDI
16-17-18 Novembre

"SAILOR LUCK"
Avec James Dunn et Sally Eilers.
Ce sujet ne sera pas montré en Ontario.

"Amour - Amour"
Avec Jacques Tarride, Collette Broido, etc.

A. L. Raymond
Etabli en 1891
Angle St-Laurent et Champlain - Hull
Tél: Sher. 4033 - 4034 - 4035

Faites de la Bonne Tire, avec de la Bonne Melasse
Mélasse Le Gallon 63c
DE FANTAISIE DES BARBADES
Absolument la meilleure, impossible de manquer votre tire avec cette melasse.—Préparez-vous à fêter joyeusement la Ste Catherine. — Achetez ce dont vous avez besoin chez Raymond: De jours en jours: plus de monde réalise que nous offrons les meilleures valeurs en fait de QUALITE et de BAS PRIX. Venez a votre tour vous convaincre par vous-même.

CREME DOUCE pour fouetter. La pinte . 29c
Absolument la meilleure à ce bas prix
CREME SURE. La pinte 22c
BISCUITS ASSORTIS à la crème de "Christie". La livre 17c
Délicieux et très bon marché.
THE NOIR OU VERT "Raymond". La livre 39c
Le thé le plus économique.
CAFE "Raymond". La livre, 24c, 44c, 54c
Un joli essuie-mains d'une valeur de 15c, gratis avec chaque livre de café à 44c et 54c.

Indispensables pour la Tire Ste-Catherine
Pistaches la liv. 7½c
FRAICHEMENT ROTIES
N'oubliez pas d'en ajouter une couple de livres à votre commande

Sel de Table Grosses btes rondes 3 pour 17c
Les mêmes boîtes que nous vendions 10c.
Fromage Château Boîte de ½ livre 10c
Profitez de cette énorme réduction
Savon Dollard Samedi seulement 10 barres pour 22c
Fait par Barsalou Une aubaine à ce prix

BLE-D'INDE Bantam Doré. De choix, en grains. La boîte 9c
Empaquetage solide. Rég. 12½c
PATATES Montagnes Vertes. Du Nouveau - Brunswick. Grade 1. Le sac 89c
Les plus belles à acheter

En foule pour acheter ce spécial
POIRES de choix 9c
Dans le sirop rég. 13c la boite, pour .....
Elles étaient bon marché à 13c—Jugez de la valeur de ce spécial

Assortiment complet de fruits et de légumes de la saison. Toujours frais et de la meilleure qualité. Aussi toujours en mains, huîtres fraîches et en écailles, soit à la pinte, à la douzaine ou au baril. Demandez nos prix pour quantité.

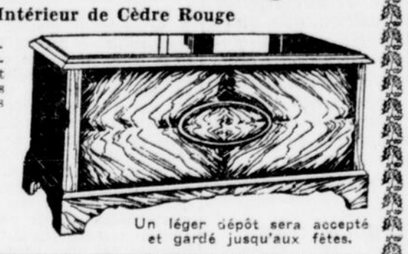
ROTI DE JEUNE LARD. Epaule. La livre .. 10c
Saucisse "Raymond". La livre 10c
Jambon Pique-Nique. La livre 11c
ROTI BOEUF, Prime Ribs, roulé. La livre 12½c
DEVANT DE VEAU, Au quartier. La livre .. 5c
COTELETTES DE LARD. Neck Bones. La livre 5c
STEAK DE BOEUF, Roulé, Epaule ..... 3 lvs 25c
BOEUF A BOUILLIR. La livre ..... 5c et 7c

GRATIS -- 40 -Cartons de Coca-Cola -- GRATIS
20 cartons, samedi le 18 — 10 cartons, mardi le 21 — 10 cartons, jeudi le 23 seront donnés gratuitement à ceux qui feront un achat de $2.00.

Tél: Sher. 1357 — Lemieux & Dompierre — 104 Du Pont, Hull
EPICERIE LICENCIEE
SEMAINE DU 18 NOVEMBRE

BEURRE Crèmerie, pasteurisé. SAMEDI, la livre 22c
SUCRE Granulé ou Brun. 10 livres 68c
MIEL, brun, pur, bien doux. Chaudières de 5 livres 35c
MIEL, Trèfle blanc, parfait. Chaudières de 5 livres 45c
—SPECIAL— Soupes Aylmer Légumes, Tomates, Poulet 3 btes 23c
CHOCOLATS—Crème blanche ..... Liv. 19c
NOIX MELANGEES—Pas de pistaches ..... Liv. 19c
KLONDYKE AUX NOIX DAVID ..... 2 liv. 27c
TIRE STE-CATHERINE—Avec noix ..... 2 liv. 35c
PISTACHES—Fraichement rôties ..... 3 liv. 25c
PISTACHES SALEES ..... 2 liv. 23c
Patates LOCALES, 3 gallons pour ... 25c; BELLES, Sac de 80 liv. 79c
Patates N.-BRUNSWICK, 3 gallons pr 29c; GARANTIES, Sac de 80 liv. ... 95c
—SPECIAL— Catsup Heinz Bouteille 19c
POIRES—Dans le sirop ..... Boite 10c
ANANAS TRANCHES ..... Boite 10c
CERISES—Canadiennes—Boîte squat ..... 2 pour 25c
BLEUETS—Beaver, Boite squat ..... 2 pour 23c
PRUNEAUX—40-50—Nouveaux ..... 2 liv. 25c
FIGUES POUR CUIRE—Bien nettes ..... 2 liv. 25c
DATTES FRAICHES ..... 3 lvs 25c
Tomates GROSSES BOITES ..... 3 pour 25c
Blé d'Inde BLANC SUCRE ..... 3 pour 25c
Savon Comfort Spécial cette semaine 6 barres 18c
MACARONI - VERMICELLE - ALPHABET ..... Liv. 5c
LAIT EVAPORE ST-CHARLES ..... Boite 10c
LAIT CONDENSE EAGLE ..... Boite 19c
JUS DE TOMATES—Crosse & Blackwell ..... 3 boites 25c
OEUFS D'ENTREPOT — 2èmes, douz., 23c; 1ers, douz., 26c
COCOA ROCKWOOD—Boîte de 1 liv. 20c
OEUFS FRAIS DE POULETTES. La douzaine 39c
OEUFS FRAIS PREMIERS. La douzaine 45c
Fromage Château Crème Piment Boite de 1-2 livre. 2 pour 21c
POMMES McINTOSH—Gallon 15c, 19c, 23c
POMMES FAMEUSES ET ALEXANDRE ..... gallon, 12½c
SALADE ICEBERG—Importée ..... 2 pour 19c
RAISIN DE TABLE EMPEREUR ..... la livre, 10c
CELERI—Coeurs—Paquet 10c, 15c, 18c
CRÊME DOUCE—Commandez de bonne heure—La pinte 30c
—SPECIAL— OVALTINE Breuvage par excellence Boite de 16 onces .. $1
JAMBON FUME—Epaule ..... Liv. 10c
JAMBON FUME—Cottage ..... Liv. 17c
JAMBON FUME (fesse), 10 à 12 livres ..... Liv. 17c
JAMBON A DEJEUNER—Tranché ..... Liv. 19c
Poulets Engraissés au lait. Liv. 20c
Poules et poulets. 3 et 4 liv. La livre 18c
POISSON FRAIS
FILETS FRAIS Liv. 12½c
SAUMON TRANCHE Livre, 15c
HADDEC FRAIS Livre, 9c

10% à 25% DE Réduction (sans réserve)
L. Guindon
Bijoutier - Horloger
135, rue Principale - Hull
MONTRES DE POCHE "Maxwell" Pour Garçons. Montres incassables. Prix très spécial, chacune ... 85c
MONTRES-BRACELETS Pour Fillettes. Jolis modèles au choix. Valeur très spéciale pour les Fêtes 2.75
MONTRES-BRACELETS Pour Garçons. Monture solide. Fera un joli cadeau très apprécié. Spécial, Samedi 3.95
MONTRES-BRACELETS Pour Dames et Messieurs. Styles nouveaux, 15 pierreries. Cadeau toujours apprécié. Très Spécial de notre Vente 5.95
Accessoires de Toilette. Fini de différentes nuances. Dans une jolie boîte. Une valeur de $20.00. Spécial des Fêtes 15.00
Assortiment complet de Bijouterie, Montres, Horloges de Cheminées, Sacoches, Plumes réservoirs, Argenterie, etc., etc.
A des Prix Très Réduits.
Avec un léger dépôt nous garderons vos cadeaux jusqu'à demande.
L. Guindon
135, rue Principale - Hull

SUGGESTIONS pour vos CADEAUX DES FETES
Il ne vous reste que 30 JOURS d'achats avant Noël. Ne vous fatiguez pas à chercher — rendez-vous chez
P.T.LEGARÉ
Faites le tour des différents départements et vous trouverez certainement ce qui vous intéressera et à des prix plus bas que vous l'aviez pensé.
Coffres en Noyer
Intérieur de Cèdre Rouge
Rien de plus apprécié comme cadeau. Pratiques et très utiles. Styles à votre choix. Les prix varient de $15.00 à $50.00

Un léger dépôt sera accepté et gardé jusqu'aux fêtes.
JOUETS PRATIQUES Pour les Petits
Donnez des cadeaux pratiques à vos enfants. Vous trouverez à notre département des jouets une foule de choses que les petits apprécieront tels que:—


Tricycle, Chaises berçantes, Chaises hautes, Petites Tables et Chaises Balançoires, Carrosses de Bébés, etc., etc.
Faites vos achats maintenant; un léger dépôt les gardera jusqu'à demande.

Donnez un Petit Meuble comme Cadeau
Ils sont toujours appréciés. Notre assortiment est complet. Une visite à notre magasin vous convaincra de notre vaste choix.
Autres Suggestions :
Jolis cadres, miroirs, service de fumeurs, lampes de fantaisie, confortable fauteuil, Lampe boudoir, etc., etc.
Vous êtes cordialement invités à venir visiter notre Département de Suggestions de Cadeaux des Fêtes.
CADEAU QUI PLAIRA A VOTRE EPOUSE
GLACIERE ELECTRIQUE. — Cet article sera hautement apprécié. Venez nous consulter, nos vendeurs sont à votre disposition pour vous donner tous les renseignements sur l'achat d'un cadeau aussi pratique.
COMPAGNIE P.T.LEGARÉ LIMITEE
75, RUE PRINCIPALE — — HULL

La sentence est remise à lundi

IRENE CARR, DE MANIWAKI, EST CONDAMNEE A $5 D'AMENDE ET LES FRAIS OU A 8 JOURS DE PRISON

Irène Carr, Indienne de Maniwaki, a changé ce matin son plaidoyer. Après avoir nié sa culpabilité, lors de sa première comparution, elle s'est avouée coupable aujourd'hui sous l'accusation d'avoir frappé avec ses poings Elisabeth Groulx, autre Indienne de Maniwaki. Le magistrat Roland Millar l'a condamnée à $5 d'amende et les frais ou à huit jours de prison.

La sentence d'Elisabeth Groulx qui avait avoué avoir frappé avec un couteau de poche Irène Carr, a été remise à lundi.

UN VAISSEAU AURAIT COULE

LE CARGO JAPONAIS SEITEN MARU

OSAKA, 17— Le cargo japonais Seiter Maru, qui jauge 1.244 tonneaux, a coulé, croit-on, aujourd'hui avec un équipage de trente hommes par une tempête au large des îles de Lou-Tchou. Un autre bateau qui a répondu à des signaux de SOS, a recueilli un survivant, mais le cargo est disparu.

Chasse aux lapins

HAMILTON, Ont., 17. — Les membres du Gun Club de Hamilton ont décidé de faire la chasse aux lapins, qu'ils donneront aux pauvres à l'occasion de la fête de Noël.

La Passe Hebdomadaire coûte $1.25
Elle est bonne pour une semaine et peut servir à toute personne en tout temps.
Elle peut être achetée sur les tramways ou aux bureaux de la Hull Electric Company.

A. CHATELAIN
Epicerie de Choix
35 AVE CHAMPLAIN, HULL — TEL: SHER. 4791
Beurre Crémerie Pasteurisé No 1. La livre 22c
Shortening Sceau de 20 livres $1.74
Blé-d'Inde Sur épis. La boîte 10c
Tire Ste-Catherine Marque "Viau". La livre 17c
Dattes Fraîches 3 livres pour 19c
FROMAGE à la crème, marque "Vito". Boîte ½ livre 12c
Biscuits Mélangés 3 livres pour 25c
Farine à Pâtisserie Sac de 7 livres 19c
SPECIAL—Fèves au Lard, cuites dans le sable. Boite No 3 ..... 15c
Nous délivrons dans toutes les parties de Hull et d'Ottawa.

UNE FEMME DE HULL ÉCHAPPE À UN NAUFRAGE

Mme Amanda Barette, cuisinière à bord du malheureux Scotsman, fait un récit de son sauvetage.

CORNWALL, 17.—Mme Amanda Barette, de Hull, P.Q., 65 ans, cuisinière à bord du malheureux cargo, le Scotsman, a été victime, pour la première fois, hier, d'un naufrage, d'où elle est sortie le sourire aux lèvres.

De l'équipage, Mme Barette est probablement celle qui a le plus souffert. Elle nettoyait le bateau lorsqu'une fissure ouvrit la coque du petit vapeur. L'ordre d'abandonner le navire fut alors donné. Elle eut à peine le temps de prendre son manteau et son chapeau et de se rendre à la course sur le pont. Quelques secondes plus tard, elle était assise dans un chaloupe de sauvetage, regardant couler le cargo à moins que 50 pieds d'elle.

Pendant que la chaloupe parcourait la distance de près d'un mille qui la séparait du rivage, Mme Barette fut détrempée jusqu'aux os par les vagues qui déferlaient dans l'embarcation. Incapable de changer de position dans l'embarcation trop chargée de passagers, elle endura de grandes souffrances. Dans l'entretemps, la chaloupe atterrissait. Mme Barette était couverte d'une légère couche de glace, des pieds à la tête. De ses cheveux et des cils de ses yeux pendaient de petits glaçons. On la transporta à la hâte à une ferme des environs, propriété de Télesphore St-Germain, où on lui donna les soins requis.

"Ce fut une terrible expérience, a déclaré Mme Barette. Et je ne voudrais pas passer par là une seconde fois. Tout est maintenant fini. J'ai de chaudes couvertures. N'eût été de la bravoure de l'équipage, je n'aurais jamais atteint, en vie, le rivage. Ces marins ont été d'une splendide tenue".

L'accident se produisit si soudainement que quelques-uns des membres de l'équipage, au sommeil, n'eurent pas le temps de se vêtir chaudement, Wilfrid D'Aoust, de St-Télesphore, rama jusqu'au rivage, nues mains. Elles sont si meurtries par le froid qu'il a dû recevoir des soins du médecin. Donat Hamel a eu aussi les mains gelées.

Arnold-N. Smith, président de la compagnie de navigation Montréal et Cornwall, se rendit sur la scène de l'accident en moins d'une heure. Il était impossible d'avoir les services d'une embarcation pour se rendre auprès du cargo qui sombrait. M. Smith a exprimé l'opinion que le bateau pourrait être renfloué. Les marchandises, cependant, de nature périssables, ne pourront être sauvées.

"Le bateau sombra en dix minutes", déclara le capitaine Lalonde. L'eau entrait si rapidement que les pompes furent d'aucun secours. Nous avons eu à peine le temps de lancer à l'eau une chaloupe et d'y descendre".

Donat Hamel a déclaré que, après le départ de la chaloupe, il avait abandonné l'espoir d'atteindre le rivage. Les vagues, dit-il, étaient fortes; elles envahissaient la frêle embarcation. Les hommes pouvaient à peine maintenir la chaloupe. L'équipage a vraiment manifesté beaucoup de bravoure".

Le temps est plus clément . . .

(Suite de la 1re page)

sur les lacs, s'est apaisé, et la navigation a été reprise.

La tempête n'a pas causé des dommages très considérables. Le remorqueur Florence a coulé dans le lac Ontario, et le cargo Scotsman a chaviré près de Coteau, Qué. Les membres d'équipage de ces deux bateaux sont cependant sains et saufs. Le Callender demeure toutefois échoué à dix milles à l'ouest de Long Point, dans le lac Erié. On ne croit pas qu'il soit en danger. Tous les efforts pour le renflouer ont été inutiles.

On est sans nouvelles de deux Indiens partis dimanche de la réserve de Sarnia pour traverser la rivière St-Claire. On a presque abandonné l'espoir de les retrouver.

Le froid et la neige ont créé de grandes difficultés sur terre. Les routes de l'ouest et du nord de l'Ontario ont été bloquées par la neige et la circulation a été rendue difficile. Dans la région de Parry Sound, cinquante chasseurs ont été surpris par la tempête et un trajet de 15 à 20 milles à parcourir pour retourner dans leurs foyers. On croit qu'ils ont suffisamment de vivres et de vêtements.

On croit que la navigation ne sera pas fermée avant une couple de semaines.

5 GOELETTES PERDUES

(Presse Canadienne)

ST-JEAN, Terre-Neuve, 17. — Au moins cinq goélettes, victimes des tempêtes d'automne, sont au nombre des pertes saisonnières de navires qui se produisent le long de la côte de Terre-Neuve. Un chalutier français désemparé est aussi en cale-sèche, attendant de subir les réparations qui lui permettront de retourner aux bancs de pêche. Il n'y a pas eu de perte de vies, tous les équipages ayant réussi à se sauver dans des chaloupes.

Le Ianthe, chargé de poisson et en route pour St-Jean, s'est échoué sur la pointe de Stag Harbor et a été mis en pièces. L'Annie F. Hartigan, parti de North Sydney pour Rencontre, Terre-Neuve, avec 50 tonnes de charbon, a fait eau et a sombré au large de l'île St-Paul On compte aussi comme perdue la petite goélette de secours de James Felton, emportée à la mer lundi On pense également ne pouvoir sauver les goélettes Topis, bel et bien échouée à la baie Canada, et Mankota, naufragée à Bonavista.

Le chalutier français Joseph Duhamel est en cale-sèche. Sa poupe et sa proue sont endommagées, pour s'être battues sur le rocher de Canil alors qu'il se rendait aux bancs de pêche. Il a pu se mettre de lui-même en lieu sûr.

LE "CYDONIA"

(Presse Canadienne)

CORK, Etat libre d'Irlande, 17. — Le navire britannique Cydonia continue sa route aujourd'hui vers Swansea, croit-on. Il a fait parvenir un mesage hier soir disant qu'il éprouvait de grandes difficultés, à plusieurs centaines de milles à l'ouest de l'Irlande. Il n'a pas donné d'autres nouvelles depuis.

LES TRUSTS ET LES COMBINES...

(Suite de la 1ère.)

cait de nuire à l'efficacité du service de protection. Les crédits de $10.000 pour cette année, réduits de $3.000 depuis 1932, ont été portés à $12.000 grâce à l'attitude prise par M. Robillard. A la fin d'octobre, les frais de la police étaient de $9.422.89 et il était impossible de terminer l'année sans aller en déficit.

Le conseil a aussi approuvé le rapport du comité de voirie du comté. Les frais de voirie à date sont de $30.234.50 dont $11.974 pour la construction et $18.259.70 pour l'entretien des routes du comté.

Le conseil a également adopté le rapport sur les pensions de vieillesse. Le préfet Bradley a rapporté que le nombre des pensionnés est tombé de 612 à 581 dans le comté. Depuis le début de l'année, il y a eu 64 demandes de pensions et 42 ont été recommandées.

Le conseil a décidé de ne pas faire subir de changement au système de chauffage au palais de justice du comté mais il a voté en faveur d'un crédit de $1.500 dans les estimés de l'an prochain pour améliorer le système de chauffage.

LES ECOLES

Bien que la contribution d'Eastview et de Gloucester aux écoles secondaires du comté soit réglée momentanément grâce aux démarches de MM. Robillard, Petegorsky et Mainville, il fut question d'enseignement secondaire hier après-midi quand l'inspecteur Thomas Maxwell donna des précisions sur le high school de Nepean.

Le canton de Nepean, qui fut obligé il y a quelques années de faire des vastes aménagements d'égout et d'aqueduc par le gouvernement provincial, n'est pas sans avoir des difficultés financières. La construction de ses deux écoles modernes a onéré davantage la caisse publique. Dans son discours, le député Acres a relevé le fait que le personnel enseignant de la Nepean High School est le mieux payé de la province à l'exception d'un autre personnel. Il a suggéré que les candidats aux postes d'instituteurs à l'avenir stipulent leurs propres traitements annuels parce que ce serait plus économique pour les contribuables. Il y a plus de 400 professeurs et institutrices de high school à l'ancre dans la province, dit-il.

Le proviseur du conseil, M. Innes du canton de Gloucester, était au fauteuil. Il invita le député Acres à parler au conseil. M. Acres a affirmé que les conseils de comté sont le sang et la vie de l'administration d'une province. Les électeurs du Canada et des autres pays ont surtout besoin de représentants honnêtes, sincères et dévoués qui peuvent faire passer l'intérêt général avant l'esprit de parti, continua M. Acres, qui croit que les élections cantonales ne devraient pas être tenues tous les ans, surtout en temps de dépression.

Le député a approuvé le programme de travaux provinciaux de $32.000.000 en réitérant que les hommes qui se respectent veulent du travail et non les secours directs. Les projets des municipalités et cantons doivent être soumis incessamment. Le canton de Gloucester a été le premier dans la province à soumettre son programme. La loi dit que ces travaux doivent être terminés le printemps prochain, ou le 31 mars pour plus de précision, mais on s'attend à ce que le gouvernement fédéral accorde une extension de temps.

Le conseil, avant de se séparer pour se réunir de nouveau à deux heures cet après-midi, a offert ses félicitations à M. John Storey, un de ses membres, pour les succès qu'il a remportés à la Foire d'Hiver d'Ottawa.

Accusé de dommages

GUELPH, Ont., 17. — Santa Lucia Florino, un Italien, a été arrêté aujourd'hui. Il alluma, dit-on, une douzaine de cierges à l'église Notre-Dame et plaça les bancs de manière à bloquer le passage. Il aurait aussi éparpillé des morceaux de papier dans l'église.

Clément & Leblanc

EPICERIE DE CHOIX

145, rue Du Pont, Hull — Tél: Sher. 2699

Beurre Crémerie — Pasteurisé, No 1, La livre 22c

Sucre — Brun ou Blanc 10 lvs 68c

Blé-d'Inde sur Epis — Qualité de choix. La boite 10c

Patates — Sac de 90 livres 85c

Farine "Crown" — Sac de 7 livres 19c

Kipper Snacks — La boite 5c

Tomates Grosses boites Qualité r-g. — 3 boites pour 25c

Raisin — Sans pépins 2 lvs 25c

Savon de Toilette . . . 12 morceaux 25c

H. MONETTE

121, rue Du Pont, Hull

Tél: Sher. 1012

Le rendez-vous des ménagères économes.

Spéciaux Samedi

Fesse d'Agneau. La livre 10c

Quartier d'Agneau (devant). La livre 4½c

Tranches d'Agneau 3 livres pour 25c

Steak de Boeuf (Sirloin, ronde, filet). La livre 10c

Rôti de Boeuf. La livre 6c

Viande hachée, 4 livres 25c

Beaux Poulets. La livre 13c

Canards. La livre 14c

Rôti de Lard. La livre 10c

Attention spéciale aux commandes par téléphone.



TOUJOURS LA MÊME QUALITÉ SUPÉRIEURE

FABRIQUÉ AU CANADA



VENTE SPÉCIALE des SOUPES AYLMER

Chaque semaine nos ventes sont caractérisées par les Soupes toutes succulentes AYLMER. Vous vous délecterez de la SAVEUR NATURELLE.

Céleri — Pois verts
Queue de boeuf
Légumes — Tomates
Boeuf aux Légumes.

3 pour 20c

BEURRE Silverbrook. La livre . . . 22c

CHIPSO. Gros paquet . . . 17c
SAVON CALY . . . 3 pour 17c
SAUMON Perfect Strike. Boite ½ . . 2 pour 29c
BLE-D'INDE Golden Bantam de choix, bte, 10c
THÉ SALADA Paquet ½ livre . . 23c Paquet 1 livre . . 45c

FROMAGE

CHATEAU. Paquet ½ livre . . 10c
VELVETA KRAFT. Paquet ½ livre . . 10c

CAFÉS A. & P.

RED CIRCLE. La livre . . . 25c
8 O'CLOCK. La livre . . . 29c
BOKAR. La livre . . . 35c

Fruits et Légumes

RAISIN Emperor. La livre . . . 9c
LAITUE Iceberg. La pomme . . . 6c
PATATES des Montagnes Vertes. Sac de 80 livres 89c
TOMATES Mûres 2 lvs 25c

SUCRE . . . 10 livres 67c

VIANDE ET POISSON

JAMBONS PIQUE-NIQUE. La livre . . . 10c
FESSE D'AGNEAU. La livre . . . 17c
LONGES D'AGNEAU. La livre . . . 15c
POULETS A ROTIR, 4-5 lvs en moyenne, lv, 19c
ROTI DE PORC bien "trimmé", la livre . . 10c
ROTI DE BOEUF, paleron. La livre . . . 7c
ROTI DE BOEUF croupe. La livre . . . 12c
FILETS FRAIS . . . 2 livres 25c
HARENG FRAIS. La livre . . . 10c

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA CO. LIMITED OF CANADA

ACHETER chez PHARAND c'est ÉCONOMISER



SAMEDI

LE 18 NOVEMBRE

OUVERTURE

DE NOTRE PARADIS DES

JOUETS

Ne manquez pas d'amener vos enfants, ils sont les plus intéressés et ils vous seront d'un grand concours dans le choix à faire.

Bientôt! Les Fêtes!

Préparatifs chez Josaphat Pharand

Ce n'est pas trop tôt pour commencer à songer à vos achats pour les Fêtes. Songez que dans SIX SEMAINES ce sera Noël — Ce qui signifie 29 jours d'achats d'ici au 25 décembre — Le temps fuit! Il est temps de commencer vos achats de Noël et du Jour de l'An. C'est depuis des mois que nous nous préparons pour les Fêtes — Tout est prêt chez Josaphat Pharand pour vous servir avec des marchandises qu'il vous faut au prix que vous voulez payer, et un personnel courtois et empressé est à votre disposition — Donc n'attendez pas. Faites vos emplettes de bonne heure — avec un léger dépôt nous garderons vos marchandises jusqu'à demande.

Toutes les nouveautés de la saison en fait de TISSUS, ARTICLES DE VETEMENTS, GARNITURES DE MAISON, ETC., vous sont offertes aux prix les plus économiques. A qualité égale, notre maison défie toute concurrence.

JAPHARAND

85 à 91 CHAMPLAIN .....HULL

Celle qui fait elle-même ses cadeaux, trouvera un superbe choix d'articles dessinés à notre Rayon des Ouvrages de fantasie. NOS BRODEUSES sont à votre disposition pour suggestions. Confiez-leurs vos broderies ou vos ouvrages de laine pour les fêtes.

OTTAWA ESSUIE SON PREMIER REVERS

SÉANCE INITIALE À L'O. J. O. — KNAPP ENCORE CHEF

CHICAGO DONNE UN BEL EFFORT CONTRE OTTAWA

Les Eperviers, favorisés du sort, triomphent des Sénateurs, au pointage de 2 à 1, après un combat acharné. —Nos gars n'ont pas l'entrain des premiers matchs de la campagne.

LES COLOSSES DE CHICAGO SONT FERMES DEVANT LEUR CITADELLE

Et il arriva, en ces temps de dépression, de surprises et de renaissance, que la clique étrangère, pilotée par T.-P. Gorman, ancien maître de Georges Boucher, s'amena dans nos parages et, dans sa poussée vers la toison d'or, passa le ragazou aux Sénateurs qui, jusqu'ici n'avaient pas connu les horreurs de la défaite.

Quand le bal prit fin, en présence de 3.000 piétons—groupe plutôt maigre pour une joute majeure, Chicago tenait le gros bout d'un pointage de 2 à 1.

Les Sénateurs, pris de biais, frappèrent sans répit à la porte de la citadelle de Gardiner, un des héros de l'aventure, mais on n'ouvrait pas.

"I'm afraid of the Big Bad Wolf" disait Chuck qui se contentait d'observer par la fenêtre ce qui se passait aux alentours de la maison.

SOLIDES OUVRIERS

Nos gars n'ont pas joué avec leur entrain accoutumé. Ils attaquaient souvent, bloquaient assez bien, mais commettaient des erreurs sérieuses, surtout lorsqu'ils parvenaient à se rendre près de la cage ennemie. Weiland, Finnegan, Leduc et Shields ont perdu de magnifiques occasions de torpiller Gardiner.

Du coté des Eperviers, Abel, Conacher ont été plus que solides sur la défense.

Gottselig, Couture, Thompson et March ont donné une belle performance à l'attaque. Ils surent reconnaître le passage de Dame Fortune et en tirer profit.

La première session fut très rapide.

Chicago se mit à la besogne dès le début des hostilités et, pendant que la défense locale était à se gratter le derrière de l'oreille, Thompson se faufila sur la gauche, sans la moindre difficulté, poussa le disque sur la jambe de Leduc, le reprit et planta un beau coup dans le coin gauche du sac. Il était parti de sa ligne bleue pour descendre au centre jusqu'à la défense locale.

Les Sénateurs, surpris, ripostèrent par une couple d'assauts terrifiants qui donnèrent des moments anxieux à Gardiner.

Les courses se succédaient à vive allure, les gérants changeaient souvent leurs hommes, les bousculements étaient à l'ordre du jour, mais l'on ne comptait pas.

Beveridge fit plusieurs arrêts sensationnels.

Finalement, Chicago envoya quatre hommes à l'assaut. Ils perdirent à la défense locale la rondelle qui roula au centre.

Shannon se lança à sa poursuite. Il l'atteignit avant de franchir la ligne bleue et, comme Gardiner s'étendait sur la glace, Shannon hissa la galette dans le coin gauche du panier.

Les troupes luttèrent ensuite à chances égales jusqu'au son du sor.

COULTER COMPTE

Les Eperviers firent, par l'entremise de Coulter l'unique point de la deuxième strophe. Et, encore une fois, notre défense fut, à ce moment, relativement faible.

Coulter grimpa de bout en bout, tira à l'arrière du but, se lança à la poursuite du palet et, pendant qu'on essayait de le terrasser, sortit d'une mêlée avec Bowman et Earl Roche et, revenant devant Beveridge, fit le nécessaire du revers de la main.

La foule criait aux Sénateurs d'égaliser les chances. Nos gars se lancèrent dans la mêlée comme des possédés, contournèrent la défense ennemie à plusieurs reprises, mais tirèrent soit à côté de la cage, soit sur Gardiner qui se dévoulait comme jamais.

Leduc et McFayden faillirent se clouer au pilori, mais l'incident n'eut pas de suite fâcheuses.

LA RUEE FINALE

Ottawa joua avec l'énergie du désespoir dans la période finale. Boucher envoyait quatre hommes à l'assaut de la forteresse ennemie, mais c'était peine perdue. Les gars se heurtaient à un mur d'acier.

Quand les défenses de Chicago attrapaient du violon, le reste de la troupe tirait la galette à l'autre bout du salon.

Et pendant huit minutes, les dernières du conflit, Chicago s'efforça de tuer le temps en hissant le disque loin de la zone dangereuse.

Et cela au grand dépit de la foule.

ALIGNEMENTS

CHICAGO		OTTAWA
	Buts	
Gardiner		Beveridge
	Défense	
Abel		Leduc
Coulter		Bowman
	Centre	
Gottselig		Weiland
	Aile gauche	
Thompson		Touhey
	Aile droite	
Couture		Finnegan

Subst. de Chicago— Conacher, March, Jenkins, Leswick, Kendall, Romnes, McFayden, Trudel.

Subst. d'Ottawa— Shields, Cox, Cook, Saunders, Shannon, Galbraith, Howe, Dess Roche, Earl Roche.

Arbitres— MM. M. Rodden et George Mallinson.

LE RESUME

1re Période

1—Chicago, Thompson . . 0'46"
2—Ottawa, Shannon . . 7'34"

Punitions— Abel, March, Weiland.
Arrêts— Gardiner, 11; Beveridge, 11.

2e Période

3—Ottawa, Coulter . . 1'35"

Punitions— McFayden, Thompson, Leduc.
Arrêts— Gardiner, 8; Beveridge, 5.

3e Période

Pas de point.

Punitions— Conacher, Jenkins, Howe.
Arrêts— Gardiner, 5; Beveridge, 4.
Total des arrêts:— Gardiner 24; Beveridge, 20.

ROCQUE ROULE UN BEAU TOTAL

IL FAIT 674, AVEC UNE SERIE DE 309, POUR ASSURER TROIS SERIES A SON CLUB.

Voici les résultats des parties jouées la semaine dernière dans la ligue de quilles des Hommes mariés de Notre-Dame:—

CLUB BOIVIN

E. Beauchamp	135	139	142—	416
S. Polito	116	153	171—	440
R. Carrier	180	179	139—	498
L. Haspeck	165	239	141—	545
E. Boivin	160	160	160—	480
Totaux	756	870	753—	2368

CLUB COTE

L. Beaulne	177	140	117—	434
Er. Godbout	151	114	179—	444
H. Drolet	142	206	112—	460
A. Lacelle	156	159	160—	475
A. Côté	284	158	124—	566
Totaux	910	777	692—	2379

Boivin gagne deux séries.

CLUB GARIEPY

B. Deschamps	148	226	212—	586
I. Plante	243	153	137—	533
J. Gagnon	112	114	146—	372
R. Guibord	164	153	171—	488
E. Gariépy	253	194	209—	656
Totaux	920	840	875—	2635

CLUB GAUVREAU

W. Blackburn	119	126	147—	392
O. Paris	149	136	143—	428
A. Larocque	142	200	186—	528
A. Bourgeault	201	211	170—	582
L. Gauvreau	207	155	213—	575
Totaux	818	828	859—	2505

Gariépy gagne trois séries.

CLUB MORIN

H. Brûlé	154	189	169—	512
P. Carrier	100	100	100—	300
I. Rény	120	120	120—	360
H. Laperrière	185	159	161—	505
A. Morin	145	187	210—	542
Totaux	704	755	760—	2219

CLUB ROCQUE

J. A. Leblanc	180	219	168—	567
A. Sabourin	126	113	165—	404
A. Boucher	139	82	170—	391
A. Rocque	168	307	199—	674
E. Garneau	140	140	140—	420
Totaux	753	861	842—	2456

Rocque gagne trois séries.

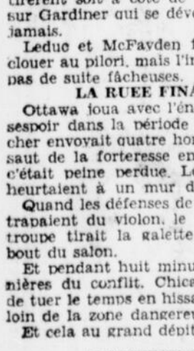
CLUB FORTIER

J. P. Ethier	226	169	242—	637
W. Fortier	182	191	154—	527
P. Dostaler	119	164	141—	424
J. Charron	120	120	120—	360
Ed. Séguin	146	188	212—	546
Totaux	793	832	869—	2494

CLUB RICHARD

Et. Gorbout	144	154	222—	520
E. Richard	148	210	171—	529
R. Paquet	192	184	180—	556
A. Bourbeau	120	120	120—	360
J. Archambault	221	222	126—	569
Totaux	825	890	819—	2534

Richard gagne deux séries.

exigez et obtenez davantage du Cigare Webster
MAINTENANT 5

VOUS APPRÉCIEREZ LA DIFFÉRENCE

L'Arbre de la Science

Choses diverses du domaine universel qu'il est bon de connaître

C'est en 1721 que commença en Amérique le comerce d'assurances maritimes. Les premiers bureaux furent établis à Philadelphie.

* * *

L'édifice Empire-State à New-York constitue le plus efficace paratonnerre que l'homme ait jamais érigé.

* * *

Christy Mathewson a perdu les deux plus importantes joutes de sa carrière — une avec les Cubs pour décider du championnat de la ligue Nationale en 1908; l'autre avec les Red Sox pour décider de la série mondiale de 1912.

* * *

Hooley Smith, capitaine des Maroons de Montréal, est originaire de Toronto. Il fit ses débuts professionnels avec Ottawa à l'automne de 1924.

* * *

Grover-Cleveland Alexander lança pour les Phillies en 1915 quatre partie dans lesquelles il n'accorda qu'un coup sauf.

* * *

C'est en 1885 que furent utilisés pour la première fois les protecteurs réservés aux receveurs et aux arbitres de balle aux bases.

* * *

L'exposition universelle de Chicago, qui vient de fermer ses portes, a attiré 22.317.221 visiteurs.

* * *

LE GOUVERNEMENT

* * *

Lacordaire a écrit:

—Il y a trois actes de gouvernement: éclairer, soutenir, combattre; éclairer les aveugles, soutenir les faibles, combattre les ennemis.

* * *

Et Louis Blanc de dire:

—Tout ce qu'on retranche dans l'Etat à la souveraineté de Dieu, on l'ajoute à la souveraineté du bourreau!

* * *

FOLIES - SENTIMENTALES

* * *

D'autres indices certains du retour de la Prospérité — le congédiement de fonctionnaires et l'accroissement du nombre des chômeurs.



Et, surtout, n'oubliez pas que la poule est le plus utile de tous les animaux — vous pouvez vous en nourrir et avant sa naissance et après sa mort!

* * *

LE 17 NOVEMBRE

* * *

1685—Pierre Gaultier de Varennes, plus tard sieur de la Vérendrye, naît aux Trois-Rivières.

* * *

1760—Entrevue à Cleveland entre le major Rogers et Pontiac, chef des Outaouais.

* * *

1856—Des bandits américains dévalisent la succursale de la banque de Montréal à Québec.

* * *

1882—Les raquetteurs de Montréal font leur première sortie.

* * *

1890—Le premier wagon-lit du Canadien Pacifique quitte Winnipeg pour Montréal et Ottawa.

* * *

1903—La police montée hisse l'Union Jack sur l'île Kerschell.

* * *

1907—Enrico Caruso, Géraldine Farrar, Antonio Scotti et Riccardo Strucciaro arrivent à New-York pour une série de concerts.

* * *

1909—Décès d'A. Rochon, juge de la cour supérieur de Québec depuis le 25 juin 1901.

* * *

1909—Willie Ritchie bat Jerry Murphy dans un combat de quatre assauts qui a lieu à San Francisco.

* * *

1915—Fred Fulton met André Anderson hors de combat en quatre rondes à Milwaukee.

* * *

1927—Décès de J.-A.-A. Brodeur, président du conseil de Montréal.

TOM GORMAN SAIT SOURIRE

LE CHEF DES EPERVIERS EST UN HOMME DE MERITE. — QUELQUES FAITS ET GESTES DES TROUPIERS.

Le sieur Tommy Gorman, le seul et unique "Tay Pay", l'homme qui sourit toujours beau temps, mauvais temps, dans la victoire comme dans la défaite, a reçu jeudi soir un bel accueil des amateurs locaux, à l'occasion de la visite des Eperviers de Chicago au palais de glace de Clare Brunton.

Et Tom échangeait des poignées de mains avec ses nombreux amis de Hull et d'Ottawa.

Gorman a sous ses ordres un beau groupe de piétons qui iront loin dans la course au championnat.

TRUDEL PLAIT

Tommy présenta à nos gens le Louis-Napoléon Trudel, Franco-américain qui a passé la majeure partie de sa carrière dans l'Ouest canadien. Trudel, un ailier gauche, n'a rien fait d'éclatant, mais il est rapide et promet beaucoup. Il surveille bien sa position.

* * *

La foule baisse toujours. C'est regrettable, car les clubs donnent du hockey intéressant.

* * *

La joute d'hier soir fut la plus belle depuis l'ouverture de la campagne. Ottawa n'a toutefois pas été favorisé du sort.

* * *

Les tactiques de Shields et de Leduc n'ont pas porté fruit. Les deux ouvriers ont travaillé ferme, mais ils avaient affaire à des gars trop rapides et solides pour être aussi efficaces que dans les combats précédents.

* * *

Surveillez Bowman. Son jeu s'améliore de jour en jour. D'ici quelques semaines, on le comptera parmi les as de la ligue.

DES ARTISTES

De Gorman à Conacher, en passant par Gardiner et Lola Couture, tous les acrobates de Chicago sont de véritables acteurs. Leur mélodrame de la dernière période a suscité un vif enthousiasme.

* * *

Les harangues de Gardiner aux arbitres feront époque. Ajoutez à cela les gestes de Gorman et ses chuchotements à l'oreille du gros Abel et vous avez des scènes assez cocasses.

* * *

Chicago aligne deux joueurs de langue française: Lola Couture et Napoléon Trudel. Lola est régulier sur l'aile droite.

DES IMBECILITES

Au cours de la joute, un faquin de la section des millionnaires, lança sur la glace un couvercle d'acier d'un pied et demi de diamètre. Deux fois le couvercle vint s'aplatir sur le champ de bataille et, la deuxième fois, il manqua de quelques pouces, la tête de l'arbitre Rodden. La police devrait faire un exemple de ces idiots qui risquent d'assommer, de blesser gravement de pauvres diables sans défense.

* * *

Frank Patrick, gérant de la Nationale, et Léo Dandurand, chef du Canadien, furent témoins de la joute. Ils étaient accompagnés de Frank Ahearn, président du club Ottawa.

* * *

Leduc bouscula Thompson si violemment sur la bande, dans la première session, qu'il fallut faire à l'intermission des réparations à la porte des joueurs.

Pour tout ce que vous avez à vendre ou à louer servez-vous des PETITES ANNONCES CLASSEES.

LES RECORDS DE 1933 AU PAYS

WINNIPEG.—L'Union amateur du Canada, réunie ici en assemblée annuelle, a admis vingt-cinq nouveaux records qui furent établis au cours de l'année sur les terrains de jeux.

Jim Courtney, du Glebe d'Ottawa est reconnu comme recordman à la lancée du javelot qu'il envoya voler à une distance de 172 pieds 4 pouces 1-2.

KNAPP RÉÉLU POUR 6e FOIS

LE MAGNAT DE BALTIMORE CONTINUE A LA PRESIDENCE DE L'INTERNATIONALE.

GALVESTON. — La ligue Internationale a réélu Charles Knapp, de Baltimore, à la présidence pour un sixième terme, à l'assemblée annuelle qui eut lieu ici jeudi.

Les magnats ont décrété que la campagne commencera le 18 avril. Aucune décision n'a été prise au sujet du système de détail mis en vogue cette année.

MAIGRE FOULE À CE MATCH

MAROONS ET AMERICAINS ANNULENT EN PRESENCE DE 2.500 PERSONNES.

MONTREAL. — Les Maroons ont fait partie nulle de 2 à 2 avec les Américains dans un match qui n'attira que 2.500 amateurs au Forum.

Hooley Smith compta les deux points des locaux, tandis que Jackson et Patterson se partagèrent ceux des Yankis.

ALIGNEMENTS

AMERICAINS.— Worters, Dutton et Bishop; centre, Himes; Gross et Martin; subst.: Speyer, Dutkowski, Conn, Klein, McVeigh, Patterson, Jackson et Picketts.

MAROONS.— Kerr, Wensworth et Ayres; centre— H. Smith; Ward et Trottier; subst.: Northcott, Graham, Brydson, Haynes, Mackenzie, Wilcox, Duguid, Robinson et W. Kilrea.

Arbitres: Cleghorn et Daigneault.

LE RESUME

1re Période

Pas de point.

Punitions: Ayres, Brydson.

2e Période

1—Américains, Jackson . . . . . 8'22"
2—Maroons, Smith . . . . . 12'55"

Punitions: Brydge, Dutkowski.

3e Période

3—Maroons, Smith (Northcott) . . . . . 12'18"
4—Américains, Patterson . . . . 17'40"

Punitions: Picketts, Haynes.

SURTEMPS

Pas de point.

Punition: Aucune.

Une fusion probable de deux grandes institutions d'Ottawa

On laisse entendre qu'une fusion est à la veille de s'opérer dans le monde du hockey amateur local, fusion qui réunirait deux grandes institutions d'Ottawa pour représenter la population canadienne-française dans la ligue de la Cité.

Les conseils athlétiques des deux groupes doivent avoir ce soir une assemblée conjointe pour étudier la situation et prendre, si possible, les moyens d'en venir à une entente.

La fusion maintiendrait en opération la charte du La Salle-Hull et laisserait l'équipe sous la direction de Jo Robertson.

On s'attend à d'intéressants développements.

L'O.J.O. REPREND SES SÉANCES DE BOXE ET LUTTE

La première séance de la saison 1933-1934 a lieu ce soir au local ordinaire.

LE MELACHRINO GLISSE EN 4e

LE TUCKETT SPECIAL LUI PASSE UN BLANCHISSAGE. LALONDE ET LEGAULT BRILLANTS.

Les clubs Melachrino et Marguerite privés de leurs capitaine, MM. "Pit" Racine et "Kid" Dorion, ont essuyé des blanchissages lors des bagarres de mercredi soir dans la ligue de quilles Racicot.

Le Melachrino tombe en quatrième place, cependant que le Blue Nose et le Tucket Special se partagent le trône.

L. Lalonde a roulé 710 avec une série de 307. A. Legault a réussi 702 avec une série le 313.

LE CLASSEMENT

	G.	P.	Moy.
Bluenose	13	8	,619
Tuckett Special	13	8	,619
Navy Cut	12	9	,571
Melachrino	11	10	,523
Buckingham	9	12	,428
Marguerite	5	16	,237

Voici maintenant les résultats des parties de mercredi soir:—

MARGUERITE

H. Ménard	102	136	149—	387
O. Landriault	168	182	174—	524
x x x	174	186	164—	524
R. Tremblay	171	227	171—	569
R. Laurier	172	183	189—	544
Total	787	914	847	2548

NAVY CUT

E. Lapointe	174	...	272—	446
F. Sarrazin	...	205	...—	205
Dr Bigras	246	200	218—	664
M. Larkin	185	214	164—	563
J. Croteau	187	186	...—	373
R. Schryburt	...	187	247—	377
S. Bordeleau	200	...	247—	447
Total	992	992	1091	3075

Navy Cut gagne 3 parties.

MELACHRINO

M. Rivet	197	175	132—	504
A. Villeneuve	230	200	157—	587
A. Lavergne	111	235	153—	499
E. Daviau	170	189	164—	523
W. Ménard	154	128	159—	441
Total	862	927	765	2554

TUCKETT SPECIAL

Eug. Jetté	215	226	230—	671
A. Mercier	154	...	180—	334
J. Tassé	167	271	208—	646
H. Laporte	187	197	159—	543
L. Lefebvre	...	128	...—	128
Ed. Jetté	204	203	169—	576
Total	927	1025	946	2928

Tuckett Spécial gagne 3 parties.

BLUENOSE

H. Legault	313	209	180—	702
H. Gauvreau	206	181	231—	618
A. Milotte	197	...	166—	363
B. Laliberté	273	231	...—	504
T. Barber	...	...	179—	179
R. Giroux	194	223	232—	649
G. Henchey	...	197	...—	197
Total	1183	1041	988	3212

BUCKINGHAM

M. Renaud	165	228	258—	651
E. Lévesque	100	170	150—	420
M. Tremblay	146	148	169—	463
T. Dorion	155	180	265—	600
L. Lalonde	307	124	279—	710
Total	873	850	1121	2844

Bluenose gagne 2 parties.

BILLARD A HULL

SALLE SEGUIN

M. Michon— 125. Séries— 27. 24. 13.
L. Courchaine— 72. Séries— 13. 11. 10.

SALLE ROUSSEL

A. Dubois— 52. Séries— 11. 10. 7.
Luc Roussel— 125. Séries— 29. 14. 11.

SALLE CENTRALE

L. Noël— 116. Séries— 28. 21. 11.
O. Desmarchais— 102. Séries— 19. 13. 12.

SALLE MONTCALM

L. Picard— 125. Séries— 35. 23. 15.
D. Brown— 125. Séries— 18. 16. 15.

SALLE LEGAULT

A. Labelle— 125. Séries— 27. 23. 22.
R. Latreille— 28. Séries— 13. 3. 3.

SALLE B. B.

L. Renaud— 61. Séries— 20. 13. 10.
E. Paterson— 125. Séries— 27. 20. 17.

PARTIES DE CE SOIR

Legault vs B. B.
Montcalm vs Centrale.
Roussel vs Séguin.

LE BIEN-ETRE DE NOS JEUNES

L'O.J.O., qui fait tant pour développer une élite chez nos jeunes, reprend ce soir ses séances de boxe et lutte, séances toujours si populaires et de nature à grouper notre élément sous un même étendard.

Plusieurs ouvriers se sont inscrits et l'on peut être assuré qu'il y aura du plaisir lorsque les espoirs se mettront à la besogne.

Voici le programme officiel:

A LA BOXE

Yvon Desjardins, 128 livres, contre L. Desjardins, 120 livres.

A LA LUTTE

A. Morrissette, 150 livres, contre R. Warzey, 151 livres.

R. Collin, 132 livres, contre R. Warzey, 151 livres.

R. Collin, 132 livres, contre R. Hill, 144 livres.

M. St-Jean, 170 livres, contre A. Duhaime, 165 livres.

H. Arial, 120 livres, contre P. Pauzé, 118 livres.

B. Cardinal, 130 livres, contre N. Lapointe, 131 livres.

R. Champagne, 145 livres, contre J. Bissonnette, 140 livres.

La séance commence à 8 h. 30 précises.

TAMBOUR FAIT LE NÉCESSAIRE

LA POULICHE DE BURCH GAGNE LE HANDICAP-SOUVENIR BURCH. — PLUSIEURS SURPRISES AU CHAMP DE BOWIE.

BOWIE.— Tambour, cet excellent espoir qu'entraine P.-M. Burch, a décroché le handicap souvenir W.-P. Burch, disputé jeudi au parc Prince-Georges, sur la distance de six furlongs. C'était l'épreuve principale de la deuxième matinée au champ local.

L'entrée H.-C. Phipps, formée de De Valera et Ballos, se partagea les autres tranches du gâteau.

Flying [illegible] ings-teel complétaient le groupe.

LES RESULTATS

Première Course

1—Légionnaire, Gilbert, $55, $16.40, 21.40. 2—Patch Pocket, Kacala, $13, $12. 3—Chrysmute, Hunter, $21.40. Temps, 1'13" pour six furlongs.

Deuxième Course

1—Red John, Tipton, $5.40, 3.60, $3. 2—Just Remember, Klein, $10.80, $5. 3—Wilco, Kacala, $3. Temps, 1' 47" 4-5 pour un mille et 70 verges.

Troisième Course

1—Easy Come, Gilbert, $5.20, 3.20, 2.40. 2—Aunt Flor, Windle, $34.40, 10.40. 3—Spoilt Beauty, Humphries, $3. Temps, 1'6" 4-5 pour cinq furlongs et demi.

Quatrième Course

1—Tambour, Humphries, $6, $2.80, 2.80. 2—De Valera, Mills, $2.80, 2.60. 3—Ballos, Hunter, $2.60. Temps, 1' 12" 2-5 pour les six furlongs du handicap W.-P. Burch.

Cinquième Course

1—Ilchester, Balaski, $14.20, $7, $4.40. 2—Southard, Humphries, $4.80, 2.60. 3—Rock Point, J. Renick, $4. Temps, 1'49" 4-5 pour un mille 1-16.

Sixième Course

1—Arabe, McCleary, $59.80, 19.80, 10.40. 2—Hut, Kneessi, $7.80, $5. 2—Sergent Hill, Porter, $5. Temps, 1' 57" 3-5 pour un mille et un furlong.

Septième Course

1—Renaissance, Lowry, $6.20, 3.60, 2.60. 2—Chief's Troubadour, Cruze, $7.80, 3.80. 3—Footsure, Humphries, $3.40. Temps, 1'58" pour un mille et un furlong.

NOTE.— Légionnaire gagne par une demi-longueur; Red John par un nez; Easy Come par cinq longueurs; Tambour par quatre longueurs; Ilchester par une longueur; Arabe par quatre longueurs; Renaissance par un nez.



Mentholatum
La Crème qui Soulage
RHUMES, CATARRHE, MAUX de GORGE, ETC.
FAIT AU CANADA

LE CLASSEMENT DE LA NATIONALE

ZONE CANADIENNE	J	G	P	N	Pr	Ct	Pts
Toronto	2	2	0	0	10	4	4
Ottawa	3	2	1	0	7	4	4
Canadien	3	2	1	0	5	4	4
Montréal	3	1	1	1	7	8	3
Américains	3	0	1	2	6	9	2

ZONE AMERICAINE	J	G	P	N	Pr	Ct	Pts
Chicago	4	2	1	1	6	6	5
Détroit	4	2	2	0	11	8	4
Rangers	3	1	2	0	5	6	2
Boston	3	0	3	0	5	13	0

PARTIES DE LA SEMAINE

Samedi—Ottawa à Toronto; Boston à Canadien.
Dimanche—Ottawa à Chicago; Montréal à Américains; Rangers à Détroit.

Nos Chaufferettes Sont Insurpassables

Garanties 1½ fois de durée plus longue que toute autre chaufferette. Elle donne PLUS DE CHALEUR et une CHALEUR PLUS PROMPTE.

$15 Tiennent vos pieds chauds des années durant

Quelques chaufferettes à $12.00

Antigel — Réparation de Radiateurs

Angle Lyon et Sparks — FRED LAKE COMPANY — Queen 2846

"Meilleurs freins chez Lake"

LES ÉTOILES DE L'UNION

LE CIRCUIT D'ONTARIO FAIT LE CHOIX DE SES PLUS BRILLANTS JOUEURS.

TORONTO. — Voici la Sélection que les rédacteurs sportifs ont faite au sein de l'Union d'Ontario, à la conclusion de la saison de rugby:

Voltigeur—Claude Harris, Sarnia, et Art Snyder, Balmy Beach (ex aequo).

Demi—Norman Perry, Sarnia.
Demi—Joe Connelly, St-Michel.
Demi—Hugh Stirling, Sarnia.
Quart—Alex Hayes, Sarnia.
Centre — Johnny Metras, St-Michel.
Intérieur—Norman Mountain, Hamilton.
Intérieur—Johnny Baker, Sarnia.
Milieu—Clarence Burt, St-Michel.
Milieu—Gil Putnan, Sarnia.
Extérieur—Syd Reynolds, Balmy Beach.
Extérieur—Jimmy Burke, St-Michel.



Modèle 800 — Chic veston croisé à trois boutons, reflétant les derniers décrets de la mode.

Modèle 828 — Pardessus Polo, croisé, à trois boutons et ceinture tout autour.

QUE PENSE-T-ELLE DE VOS HABITS?

Les femmes savent qu'au point de vue esthétique, rien n'égale un vêtement fait sur commande, suivant vos mesures personnelles. Elles connaissent les étoffes durables et qui retiennent le mieux leur forme. Mieux que tout autre, elles savent apprécier le chic d'un tissu, la valeur d'un nouveau patron et la convenance des couleurs. Elles savent choisir le bon et le beau à un prix convenable. En un mot, la femme est "bonne acheteuse".

Ce fait a beaucoup contribué au progrès de Tip Top Tailors, qui est devenu la plus grande maison de tailleurs sur commande, à prix unique, de l'Empire britannique.

Venez cette semaine avec votre femme, votre mère ou votre amie. Faites-lui toucher à nos beaux worsteds presque inusables, aux fines serges et aux tweeds robustes. Qu'elle examine les nouvelles tissures, les "câblés" et les "treillis". Elle vous aidera à choisir une couleur seyante, parmi les bleus foncés, les gris fer et les élégants bruns d'automne.

VOTRE CHOIX, SANS RESERVE, A

$21.00

Uniformes — Faits sur commande, en tous genres. Nous garantissons une coupe élégante et l'ajustement correct.

Clients du dehors — Il nous fera plaisir de vous envoyer un représentant, s'il vous est impossible de visiter un magasin Tip Top Tailors.

Tip Top Tailors Limited

SATISFACTION ABSOLUMENT GARANTIE

204, rue Sparks, Ottawa

SPORT

LES ROULEURS DE WRIGHTVILLE

TROIS BLANCHISSAGES SONT ENREGIS ES. E. TREPANIER FAIT 7 ME LEUR TOTAL.

Voici les résultats des parties jouées mercredi soir dans la ligue de quilles de Wrightville:—

HUDON FRERES

N. Legris	131	98	91—	320
J. P. Larose	78	74	90—	242
L.-G. Laramée	52	57	52—	161
A. Desjardins	75	65	111—	251
L. Charland	75	94	88—	257
Total	411	388	432	1231

BOURGOIN

C. Courval	121	120	97—	338
B. Myre	104	88	113—	305
J. Bourgoin	71	71	86—	228
E. Renaud	89	105	107—	301
L. Desmarais	76	88	114—	268
Total	461	472	517	1450

Bourgoin gagne 3 parties.

TAXI BOULEVARD

A. Lavigne	113	83	97—	293
L. Lemieux	89	94	72—	255
E. Trépanier	114	110	125—	349
J. Trépanier	87	...	...—	87
P. Berry	135	79	89—	303
C. Bonhomme	...	104	93—	197
Total	538	470	476	1484

L'ALL. CANADA

R. Sauriol	66	67	89—	222
G. Noël	89	77	61—	227
C. Désormeaux	88	91	65—	244
A. Labelle	58	90	71—	219
A. Godreau	63	90	105—	258
Total	364	415	391	1170

Le Taxi gagne 3 parties.

GOLDEN GATE

J. Chartrand	110	109	122—	341
E. Lajambe	85	...	126—	211
E. Bertrand	119	125	102—	346
A. Masson	125	96	89—	310
C. Dufort	104	103	101—	308
A. Fortin	...	100	...—	100
Total	543	534	540	1616

AMYOT-ST-PATS

J. Lavergneux	87	110	94—	291
L. Laramée	84	92	85—	261
x x x	75	...	...—	75
W. Blackeney	88	101	80—	269
C. Amyot	89	82	104—	275
E. Rodier	...	124	104—	228
Total	423	509	467	1379

Nécessaires de Hockey et Patinage



Valeurs par Excellence

Bauer - Starr

Pointures pour Garçons, 11-5

2.79 - 2.99

Pointures pour Fillettes, 11-2

2.79 - 2.99

Pointures pour Hommes, 6-11

2.99 à 4.50

Pointures pour Dames, 3-8

3.25 - 3.95

Demandez les **PATINS "BRANDED"**

Ils sont votre garantie de satisfaction. Des milliers de garçons, fillettes, dames et messieurs ont patiné avec ces nécessaires en toute satisfaction en ces dernières années.

ZELLERS

Beardley's, 78, rue Bank.
Bruce Stuart, 275, rue Bank
McElroy Shoe Store, rue Bank.
Kelly et Leduc, Hull, P.Q.

BILL ET BUN À L'HONNEUR

LES RANGERS TRIOMPHENT DE DETROIT.— JEAN PUSIE FAIT SON FARAUD.

NEW-YORK. — Les Rangers, champions du monde, ont battu Détroit, par 2 à 1, dans un match rapide et rude qui eut lieu ici jeudi soir.

Bun Cook et Bill Cook comptèrent pour les Rangers dans la première session. Aurie fit le point de Détroit dans la finale.

Jean Pusie et Ebbie Goodfellow échangèrent des taloches dans la période initiale.

ALIGNEMENTS

RANGERS.— Aitkenhead, E. Siebert et Johnson; centre, F. Boucher; W. Cook F. Cook; subst., A. Siebert, Dillon, Murdoch, Keeling, Osmundson, Carr, Heller, Brennan et Pusie.

DETROIT.— Roach, Young et Evans; centre, Voss; Aurie et Lewis; subst.: Carson, Pettinger, Goodfellow, Wiseman, Emms, Sorrell, Foster et Buswell.

Arbitres: A.-G. Smith et Bill Stewart.

LE RESUME

1re Période

1—Rangers, F. Cook (Boucher W. Cook) ..... 10'57"

2—Rangers, W. Cook (Boucher) ..... 13'14"

Punitions: Lewis, Pusie, 2 (majeure, mauvaise conduite); Goodfellow (majeure).

2e Période

Pas de point.

Punitions: Carson (majeure); E. Seibert 2, Young.

3e Période

3—Détroit, Aurie (Sorrell) .. 3'22"

Punitions: Voss, Aurie.

AUTOUR DE LA VIEILLE BOULE

LA municipalité de Canton en Massachusetts a construit pour les enfants un théâtre en forme de chaussure.

• • •

LES caves de Pommery, fabricant de Champagne, s'étendent sur une distance de douze milles.

• • •

LES missionnaires jésuites dans le Nord-ouest des Etats-Unis ont la charge spirituelle de 10.000 Indiens.

• • •

ON vient de découvrir aux environs du canal Ems-Jade en Allemagne une tunique que l'on dit vieille de 1.700 ans.

• • •

LE Graf Zeppelin, qui fut construit en 1928, a entrepris 340 voyages, fait le tour du monde une fois, parcouru 400.000 milles et transporté 18.000 passagers.

• • •

LA plupart des constables de Waltham en Nouvelle-Angleterre parlent les langues anglaise, française, allemande et italienne.

HOCKEY JEUDI

LIGUE NATIONALE

Chicago, 2; Ottawa, 1.
N.-Y. Americans, 2; Maroons, 2.
N.-Y. Rangers, 2; Détroit, 1.

LIGUE INTERNATIONALE

Détroit, 4; Buffalo, 2.

CANADO-AMERICAINE

Providence, 1; New-Haven, 0.

APPEL INSTRUCTEUR

La direction athlétique de l'Université d'Ottawa annonce que Moe Appel a été nommé instructeur de ballon au panier pour la prochaine campagne.

Appel est entré en fonctions jeudi soir.

BURNELL DECEDE

CHICAGO. — Frank Burnell, fondateur de la "Racing Form", est décédé jeudi à sa résidence d'hiver en Alabama, à l'âge de 81 ans. Il était originaire d'Angleterre.

TAYLOR FAIT LE SEUL POINT

PROVIDENCE PREND LA MESURE DE NEW-HAVEN DANS UN MATCH SERRE.

PROVIDENCE. — Les Reds ont battu New-Haven, par 1 à 0, dans la première partie locale de la ligue Canado-Américaine, jouée ici jeudi soir.

Taylor compta l'unique point du conflit à la 15e minute du deuxième paragraphe, après s'être combiné à Léo Murray et Hago Harington.

ALIGNEMENTS

PROVIDENCE: — Byrne, McVicar et Nichols; centre, Gaudreault; Giroux et Hart; subst., Harington, Murray, B. McCuly, Alexandra, Taylor et Lesieur.

NEW-HAVEN: — Moore, McBride et J. McCully; centre, Perkins; Wood et Chouinard; subst., Dunning, Carson, Kinsella, Maracle, Doran et Wilson.

ARBITRES: — Red Synott et Bill Halloran.

L'OLYMPIQUE SUR LE TRÔNE

SA VICTOIRE SUR BUFFALO LE LAISSE SEUL AU PREMIER RANG DU CONCOURS.

DETROIT.— L'Olympique a pris la tête de la ligue Internationale, par suite de la victoire de 4 à 2, qu'il a remportée jeudi soir sur les Bisons.

Les vainqueurs, déjoués au début de l'engagement, firent un point dans la deuxième période et trois en finale.

ALIGNEMENTS

BUFFALO.— Taugher, Tesadale et Hollett; centre, Schultz; Jarivs et Barton; subst.: Roth, Convey, Kuhn, Keating, Newman, Regan, Armand et McDonald.é

DETROIT.— Clark, Vail et Lederman; centre, Carrigan; Marker et Massecar; subst.: Williams, Mitchell, Makarsky, Ingram, Nickarz, Moffatt, P. Mitchell, Starr, Swenson et Hay.

Arbitre— Clarence Jamieson.

LA SAISON DE TURF PROMET

La saison d'hiver s'annonce bien dans le monde du turf. Les champs qui seront en opération durant la froide saison ouvriront leurs portes dans un avenir assez rapproché pour se succéder jusqu'à ce que le sport reprenne dans l'Est au printemps.

Voici la liste des réunions qui fonctionnent présentement où qui seront sous peu en marche:

Tanforan.—Du 1er novembre au 16 décembre.

Bowie—Association agricole du Maryland méridional—Du 15 au 30 novembre.

Agua Caliente—Du 24 décembre au 18 mars.

Parc Jefferson à la Nouvelle-Orléans—Du 30 novembre au 20 janvier.

Houston— en Texas—Du 30 novembre au 1er janvier.

Parc Tropical à Miami — Du 30 décembre au 24 janvier.

Parc de l'Exposition à la Nouvelle-Orléans—Du 22 janvier au 17 mars.

Parc Hialeah en Floride—Du 25 janvier au 17 mars.

Parc Tropical à Miami — Du 19 au 31 mars.

TUBMAN ARBITRE DU DEBAT DE DETAIL

Joe Tubman, Chick McKelvey et Silver Quilty arbitreront la première partie de détail entre Montréal et Toronto pour le championnat du Big Four.

Le match a lieu à Hamilton samedi après-midi.

LE GUIGUES SUR LE TAS

IL BLANCHIT LE CANADIEN. PAUL MOYNEUR ROULE 715. BARIL SE DEVOUE.

Voici les résultats des dernières parties dans la ligue de l'Amicale Guigues:—

GUIGUES

Duclos R.	179	229	149—	557
Boyer, A.	123	138	122—	383
Moyneur P.	288	216	211—	715
Barnabé, E.	192	183	240—	615
Lacroix, R.	106	213	317—	636
Total	888	979	1039	2906

CANADIENS

St-Aubin, W.	194	181	165—	540
Mainville, S.	161	220	113—	494
LaSalle, J.	116	156	183—	455
Matton, R.	229	120	...—	349
Dubois, P.	129	193	271—	593
Breton, E.	...	...	208—	208
Total	829	870	940	2639

Le Guigues gagne 3 parties.

SENATEURS

Renaud, Mike	133	167	134—	434
Tassé, J.-P.	251	189	184—	624
Dorion, J.-P.	130	160	179—	469
Legault, Al.	190	270	236—	696
Fortier, W.	124	178	221—	523
Total	828	964	954	2746

NATIONAL

Baril, J.-M.	260	266	178—	704
Pageau, R.	194	193	156—	543
Glaude, P.	173	152	236—	561
Joubarne, R.	222	163	204—	589
Gariépy, E.	129	...	...—	129
Lalonde, L.	...	177	150—	327
Total	978	951	934	2853

Les Sénateur gagnent 2 parties.

Paul Moyneur a roulé le plus haut total de la soirée, 715, avec des séries de 211, 216 et 288.

POSITIONS DES CLUBS

	G.	P.	Moy.
Guigues	7	2	,778
National	6	3	,667
Sénateurs	3	6	,333
Canadien	2	7	,222

PARTIES DE LUNDI

National ..... 6 3 ,667

A 7 heures 15:—
National vs Canadien

A 9 heures:—
Sénateurs vs Guigues

L'INTERNATIONALE

	J.	G.	P.	N.	Pr	Ct	Pts
Détroit	4	3	1	0	12	8	6
Windsor	3	2	1	0	10	4	4
Syracuse	2	1	1	0	4	4	2
Buffalo	3	1	2	0	6	8	2
London	3	1	2	0	5	9	2
Cleveland	3	1	2	0	5	9	2

RADIO

HEURE PROVINCIALE

CKAC—MONTNREAL
8 à 9 h. p.m.

Demi-heure de poésie canadienne dédiée au poète Chapman avec le concours de Mme Laurette L. Auger, Mlles Mance Duquette, Jeannette Désaulniers, et Germaine Radakir; MM. André Treich, Raymond Simard, et Jacques Auger. (Accompagnement par l'Ensemble à Cordes Trudel). Demi-heure symphonique et vocale avec le concours de l'Orchestre Philharmonique de Montréal et le Quatuor des Chanteurs Canadiens.

8.00—La demi-heure poétique.
1) Causerie:
"William Chapman"
M. Gérard Dagenais.
2) Audition de poèmes.
a) "Comme nos pères!"
M. Jacques Auger
b) "Il neige!
Mlle Germaine Radakir
c) "L'érable"
M. André Treich
d) "La voix du coeur"
Mlle Jeannette Deslauriers
e) "Sous bois"
Mlle Mance Duquette
f. "Le Noyer"
M. Raymond Simard
g) A la brunante"
Mme Laurette L. Auger
f) "Le Noyer"
8.30—La demi-heure symphonique et vocale.
a) "L'Arlésienne" (Suite No 2) ..... Bizet
L'Orchestre Philharmonique de Montréal. (Direction: M. Eugène Chartier).
b) Quatuor vocal:
"Romance tzigane"
Les Chanteurs Canadiens
c) "L'Arlésienne"
(Suite No 2) ..... Bizet
Deuxième partie.
d) Quatuor vocal:
"Avant d'être capitaine"
Les Chanteurs Canadiens
e) Prélude à une pièce japonaise ..... Ketelbey
"Le Rêve de Fuji-San"
L'Orchestre Philharmonique de Montréal.

Vendredi, 17 Nov. 1933

POSTES CANADIENS

CKCO—OTTAWA—880

11.57—Heure exacte.
Midi—Musique et pronostics.
1.00—Orchestre Rex Battle, Toronto.
3.30—Disques.
6.00—Disques.
6.30—Nouvelles.
6.35—Musique en dinant, de Québec.
7.00—Récital d'orgue, CROT, Toronto
7.35—Groupe Oberon.
8.00—Causerie.
8.15—Orchestre du Château Laurier.
8.30—Spécial de Toronto.
9.00—Heure des Prairies.
9.15—Gentleman Jim.
9.30—Joyaux de la scène lyrique.
10.00—Sextuor, d'Ottawa.
10.35—Programme de Toronto.
10.45—"Cordes symphoniques" (Toronto).
11.15—Programme de Winnipeg.

CKCO—OTTAWA—1010

8.00—Butterchurners.
8.30—Musique.
8.45—Rye the Funmolser.
9.00—Causerie.
9.15—Piano et chant.
9.30—Spécial, de Montréal.
9.45—Lutte.

CKAC—MONTREAL—730

4.45—Musique.
5.00—Ecole du doux parler
5.30—Programme du foyer.
6.15—Horoscope du jour.
6.20—A annoncer.
7.00—Spécial.
7.15—Orchestre.
7.45—"Rions un peu".
8.00—L'Heure provinciale.
9.00—Spécial.
9.30—Spécial.
10.00—Musique.
10.45—Symphonie.
11.00—Les derniers faits du jour.
11.30—Orchestre.
12.45—Nouvelles au nord.

CKCH—HULL—1210

11.30—Mélodies du matin.
12.00—Ottawa et Hull en Parade.
1.15—Bourse.
6.00—Heure du crépuscule.
7.00—Bourse.
7.10—Nouvelles et température.
7.15—Oncle Pierre et Tante Lise.
7.45—Vieux airs de danse.
8.15—Baptiste.
8.30—Spécial.
9.00—Orchestre du Café Laurier.
9.30—Radio-Théâtre.
10.00—Orchestre du Standish Hall.
10.30—Fin d'émission.

CFCF—MONTREAL—600

6.00—Pronostics.
6.02—Heure du Crépuscule.
6.45—Spécial.
7.00—Oncle Troy.
7.15—Musique.
7.45—Spécial.
8.00—Cours d'espagnol.
8.15—Orchestre.
9.00—Studio.
9.30—Spécial.
9.45—Studio.
10.00—Petit forum.
10.30—Soliste.
11.00—Les Nouvelles.
11.15—Orchestre.
11.30—Spécial.

DAIGNAULT AU "CKAC" DIMANCHE

Les émissions radiophoniques franco-américaines vont reprendr cette semaine au poste CKAC de Montréal. Samedi soir prochain, M. Elphège-J. Daignault, de Woonsocket, R.I., président de l'Association Canado-Américaine, ouvrira la série avec la causerie suivante: "Le rôle de la province de Québec dans la conservation de la langue française chez les Franco-Américains."

Samedi, 18 Nov. 1933

POSTES CANADIENS

7.10—Nouvelles et température.
7.15—Oncle Pierre et Tante Lise.
7.45—Vieux airs de danse.
8.15—Baptiste.
8.30—Spécial.
9.00—Orchestre du Café Laurier.
9.30—Radio-Théâtre.
10.00—Orchestre du Standish Hall.
10.30—Fin d'émission.

CFCF—MONTREAL—600

6.00—Pronostics.
6.02—Heure du Crépuscule.
6.45—Spécial.
7.00—Oncle Troy.
7.15—Musique.
7.45—Spécial.
8.00—Cours d'espagnol.
8.15—Orchestre.
9.00—Studio.
9.30—Spécial.
9.45—Studio.
10.00—Petit forum.
10.30—Soliste.
11.00—Les Nouvelles.
11.15—Orchestre.
11.30—Spécial.

CKAC—MONTREAL—730

5.00—Orchestre.
5.30—Programme du foyer.
6.45—Spécial.
7.30—Société St-Jean-Baptiste.
8.00—Romance.
8.30—Programme CBS.
9.00—Trio musical.
9.30—Jovette Bernier.
10.15—Orgue.
10.30—Orchestre.
11.00—Nouvelles.
11.15—Orchestre.

CFCF—MONTREAL—600

6.00—Pronostics.
6.02—Heure du Crépuscule.
6.45—Spécial.
7.00—Récital Tudor Hall.
7.30—Trio romantique.
8.00—Orchestre.
8.30—Orchestre Donberger.
9.00—Jamborée.
10.00—Commission de radio.
11.00—One man's family.
11.30—Hollywood sur l'air.

CKCH—HULL—1210

11.30—Mélodies du matin.
12.00—Ottawa et Hull en Parade.
1.15—Bourse.
6.00—Heure du crépuscule.
7.00—Causerie par M. H. B. Burry.
7.10—Nouvelles et température.
7.15—Chant par Mlle Marie Bonhomme.
7.30—Récital de Mlle Muriel Jobb.
8.30—Groupe dramatique CKCH.
9.00—Conférence.
9.30—Récitation et musique.
10.00—Orchestre du Standish Hall.
10.30—Fin d'émission.

CKCO—OTTAWA—1010

8.00—Parkdale Boys.
8.30—Queenie Glover, soprano.
8.45—Henri Davidson.
9.00—J. P. Joubarne.
9.15—Orgue de studio.

PEMBROKE, Ont.

17 novembre, 1933

Mesdames J. J. Foran, J. Bourque, C. Hickey, J. P. Thivierge, et E. Quesnel, toutes d'Ottawa, visitaient leur père, M. A. J. Fortin, à l'occasion de son quatre-vingt-neuvième anniversaire de naissance.

M. Elzéar Guimond est parti pour Noranda, Qué., où il travaillera désormais.

M. l'abbé A. Zippel a passé quelques jours à Ottawa, la semaine dernière.

M. Isidore Cadieux, de North-Bay, a rendu visite à sa soeur, Mme Léon Sylvestre.

MM. A. Dupuis, A. Casselman, de St-Joseph d'Orléans, Alfred Dupuis, et M. et Mme St-Jacques, d'Ottawa, ont rendu visite récemment à M. et Mme Charles Lebeau.

M. Euclide Guertin, de Sherbrooke, Qué., a rendu visite à son père et à sa mère, M. et Mme A. Guertin.

Naissance:

Le 6 novembre, à M. et Mme Hector Godin (née Arméline Sylvestre) est né un fils, Wilfrid, Jean, Lorrain. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Parkman. Porteuse, Mme Ed. Boire.

Des milliers de gens disent maintenant "Je veux du CADBURY"



Chaque jour, de plus en plus de gens adoptent le Chocolat au Lait Cadbury, parce qu'ils ont appris à apprécier la saveur supérieure de cet incomparable chocolat. Cette supériorité est due à l'exclusif procédé de fabrication Cadbury—une demi-tasse de lait frais et crémeux mélangé avec l'exquis chocolat Cadbury. C'est ce que vous obtenez dans chaque tablette de Cadbury à 5c. Essayez aujourd'hui ce chocolat plus doux, plus délicieux.

CADBURY

S'obtient aussi en blocs de ¼ de liv. Chocolat pur et avec noisettes.

Cadbury Limited, Montréal

C1506



UN RHUME "LEGER" N'EXISTE PAS!



TOUT rhume est grave; tout rhume affaiblit et rend sujet à de dangereuses complications. Evitez un rhume, ou en débarassez-vous, en prenant de la Scott's Emulsion regulièrement.

Scott's Emulsion établit une résistance que vous aide à combattre la maladie. Elle régularise votre régime alimentaire, et assiste la Nature de vous maintenir en bonne santé. Elle est facile à prendre et facile à digérer.



Agents de vente: Harold F. Ritchie & Co., Ltd., 10-18 r. McCaul St., Toronto 1-33F

SCOTT'S EMULSION

AUX HYPOPHOSPHATES DE CHAUX ET DE SOUDE RICHE EN VITAMINES

DÉMARRERA-T-IL?



● L'automobiliste qui fait le plein de Castrol "Zéro" ne se pose jamais cette question.

Car la Castrol "Zéro" assure des démarrages prompts en hiver, lance l'auto en avant au simple toucher de l'accélérateur, conserve ses remarquables qualités de lubrification même par les températures les plus élevées.

Prévient les réparations coûteuses.

IMPORTANT: Faites le plein avec l'HUILE A ENGRENAGES CASTROL, épaisseur d'hiver, afin de faciliter le changement de vitesse et d'éviter l'usure des engrenages par le rodage. Mettez votre système de refroidissement à l'épreuve du froid à l'aide de la glycérine "LOWTEMP" à radiateur... l'antigel économique.

Castrol "ZÉRO"

Démarrage instantané *plus* Super-lubrification

UN FERMIER TUÉ PAR UN TRAIN, HIER

Ses chevaux prennent le mors au dents et se jettent devant la locomotive qui entrait en gare.

A OSGOODE

Un jeune fermier d'Osgoode, Robert Aitken, est mort dans un terrible accident hier après-midi. Ses chevaux prirent le mors aux dents et se jetèrent à la tête du train qui entrait en gare, et le jeune homme fut tué instantanément. Une enquête sera tenue.

Aitken attendait l'arrivée du train assis tranquillement dans sa voiture, quand ses chevaux effrayés par le bruit de la locomotive, se jettèrent en avant du train sans que l'ingénieur puisse éviter l'accident. Un des chevaux fut tué et l'autre poursuivit sa course effrénée. On alla au secours du malheureux Aitken mais à l'arrivée du médecin il était mort. Il avait le crâne fracturé.

Le défunt était né en Ecosse, où sa mère et une soeur vivent encore.

Il travailla pour plusieurs fermiers de la région et dernièrement il avait acheté une ferme qu'il exploitait. Il devait se marier bientôt.

Accusés du vol de 60 dollars

Wilford Granger, 34 ans, 412 rue Somerset-ouest, et Sherman Johnson, 22 ans, 520 rue Kent, ont été traduits en cour de police ce matin et accusés d'avoir volé la somme de 60 dollars appartenant à Mme Catherine Forgie. Johnson a été acquitté et Granger fut libéré en sursis par le magistrat Glenn Strike.

D'après les témoignages rendus en cour ce matin, les deux jeunes gens se sont rendus à la demeure de Mme Forgie pour louer une chambre. Mais d'eux serait pénétré dans la chambre de la propriétaire et aurait vidé une sacoche. Johnson a été acquitté faute de preuve suffisante.

Deux jeunes gens sont . . .

suite de la 1 page)

de la famille Deneault. Les enfants se trouvaient également dans la cuisine. Lorsque de la poudre extraite des capsules vient en contact avec une cigarette, elle fit explosion. La force fut telle que l'explosion perça un trou dans la table.

Les cris des enfants attirèrent alors l'attention des voisins, qui mandèrent l'ambulance Gauthier. Et les blessés furent transportés à l'hôpital.

Les capsules ont été apportées à la maison par un de mes fils, a déclaré M. Deneault, père de l'enfant blessé. Il pense qu'il y avait huit capsules sur la table au moment de l'explosion.

Le chef Manion a déclaré que les capsules avaient été données à l'un des blessés par Charles Canadien, 46, rue Ogilvie, Eastview. Interrogé par la police M. Canadien aurait dit avoir obtenu d'autres personnes une boite de capsules. E. Gilson 42, rue Birch, Westboro, a dit au chef Manion qu'il avait trouvé les capsules, après avoir déménagé au No 42, rue Birch, il y a quelques mois, et qu'il les donna à son beau-frère, Charles Wood, 40, rue Ogilvie, Eastview.

UN AN DE PRISON

Charles McCooey, domicilié au numéro 13, rue Larch, et Fred Dinelle, 840 Gladstone, ont été condamnés hier, en cour de police du comté, à un an de prison en la prison de réforme de la province, après avoir été convaincus du vol d'une automobile. Les deux devront répondre d'accusations semblables en cour de police municipale.

UN PROFIT DE $1,204,039 PENDANT 1933

Tel est le profit réalisé par la Banque Impériale du Canada.

L'ACTIF

(Presse Canadienne)

TORONTO, 17— La Banque Impériale du Canada accuse un profit de $1,204,039 pour l'année terminée le 31 octobre, en comparaison de $1,205,335 pour l'année précédente. Si l'on tient compte des dividendes, qui sont de $700,000, du fonds de pension, $40,000, des réserves, $250,000 et des taxes, $170,000, la balance est de $544,755, en comparaison de $761,909 pour 1932.

Il y a eu augmentation des dépôts et de l'actif. Les dépôts portant intérêt ont été à peu près les mêmes que l'an dernier, mais ceux ne portant pas intérêt ont été portés de $16,384,816 à $21,148,927. La somme totale des dépôts a été de $104,449,500, en comparaison avec $99,712,532. L'actif total est de $134,491,101, en comparaison avec $127,792,666 pour l'année précédente.

Des recherches intenses . . .

(Suite de la première page)

aux contrebandiers. La liqueur était transportée de l'île à Rimouski et de là distribuée dans la province de Québec et le nord-est des Etats-Unis.

Les officiers ont également fait des recherches à la Rivière du Loup, mais n'ont pu trouver qu'un complet et une montre dans une chambre d'hôtel autrefois occupée par Alfred Levesque, un des hommes recherchés. Des documents saisis contiennent une liste de noms de 500 personnes qui auraient été mêlées à cette affaire de contrebande. Le ministère du Revenu National, dit-on, a été privé de la somme de $1,500,000 en droits de douanes, par suite de l'entrée illegale des boissons.

BATEAUX ENVOYES

QUEBEC, 17. — Tous les bateaux du ministère du Revenu National ont été envoyés hier soir pour faire la patrouille dans le golfe Saint-Laurent. Un des chefs du groupe de contrebandiers aurait fait des révélations à la police.

On est à prendre des mesures pour connaitre le propriétaire d'un yacht saisi le 15 juin dernier. A. Graveline, de Québec, l'un des trois hommes arrêtés, a comparu en cour pour être interrogé, afin qu'on puisse déterminer s'il n'est pas copropriétaire du yacht. Le bateau a été saisi à l'embouchure de la rivière St-Charles et transportait 1,500 gallons de spiritueux. Le capitaine A. Legendre, et un nommé Brown déclarèrent que Graveline et un autre homme étaient les propriétaires du bateau. Legendre et Brown furent condamnés à huit mois de prison.

Quarante-heures à l'Université

Les Quarante-Heures à l'Université d'Ottawa se sont ouvertes ce matin par une messe solennelle à 8 heures, dans la chapelle de l'institution. M. l'abbé Télesphore Deschamps, professeur à l'Université, officiait assisté de MM. les abbés R. Guibord et François Bradley.

Tout le personnel enseignant et les élèves assistaient à la cérémonie. Il y aura ce soir et demain soir à 7 h. 30, heure sainte, et la chapelle reste ouverte au public de 7 h. du matin à 9 h. du soir (entrée rue Wilbroad).

Les cérémonies des Quarante Heures se termineront dimanche matin à 8 h. 45.

Libérés en sursis

Victor Bissonnette et Benoit Bellavance, qui se sont avoués coupables en cour de police d'avoir volé trois sous-vêtements à un magasin de la rue Rideau, ont été libérés en sursis par le magistrat Glenn Strike. Ils étaient détenus en prison depuis le moment de leur arrestation, il y a une semaine.

MONTREZ CE M. SMITH . . .

(Suite de la 1re page)

ans, mais le ministre fait remarquer qu'il ne s'agit pas à proprement parler d'une punition, mais plutôt d'une mesure de prévention, dans le but d'empêcher les prisonniers de mettre leurs menaces à execution.

L'entrevue commença par une déclaration de M. Wallace, disant qu'il désirait lire un document.

Je suis familier avec le mémoire que j'ai reçu et avec la clause 98, dit le premier ministre. Cette clause ne sera pas abrogée. M. Wallace parla d'une attaque contre Tim Buck. C'est faux, dit M. Bennett. Consentez-vous à faire une enquête? demanda Wallace. Il y en a eu une, répondit M. Bennett. Tim Buck est dans un cachot, reprit Wallace. Il n'est pas dans un cachot, dit M. Bennett. Wallace demanda une enquête sur les circonstances dans lesquelles les huit communistes ont été logés à la prison d'isolement, et le premier ministre repondit qu'il n'y aurait pas d'enquête.

Wallace demanda si Buck subirait une opération. M. Guthrie donna alors des explications. Le prisonnier souffre depuis quelque temps d'une hernie. Un médecin lui a rendu visite tous les jours, et à toutes les questions du médecin sur sa santé, Buck a répondu qu'il se portait bien. Il y a trois jours toutefois, le médecin a décidé de faire subir une opération à Buck.

La santé de Tim Buck est excellente, dit le ministre.

Pour ce qui est des huit communistes, M. Guthrie dit que récemment ils envoyèrent un ultimatum au proviseur de la prison, disant qu'ils ignoreraient les règlements à moins qu'on ne remit une partie de la sentence de Cacic. C'est pour cela qu'ils ont été retirés de la prison des femmes et logés à la prison d'isolement. Cette dernière renferme de bonnes accommodations.

M. Wallace fut invité par le premier ministre à lire attentivement les télégrammes reçus par lui (M. Bennett). Ils ont été envoyés de toutes les parties du Canada à l'instigation de Smith, "par des gens qui ne savent pas l'anglais". Ce gouvernement, dit le premier ministre, ne tolèrera pas de pareilles choses. Les lois de ce pays, qui sont approuvées par le parlement, seront respectées.

L'hon. Bennett fit des commentaires acerbes sur la teneur de la "déclaration inventée" dans la lettre signée par Smith. Cette communication, dit-il, a pour but de faire de la publicité et de gagner l'opinion publique. Les lois du pays seront mises en vigueur aussi longtemps que ce gouvernement sera au pouvoir.

M. Bennett fit allusion à des nouvelles récentes publiées dans le Toronto Star au sujet de la situation à Kingston, et il demande à la délégation pourquoi elle n'en a pas pris connaissance. M. Wallace demanda pourquoi le gouvernement n'avait pas ouvert une enquête, si les nouvelles disaient que la situation était favorable. Nous avons fait toutes les investigations voulues, dit M. Bennett.

M. Guthrie exposa le cas de Cacic. Le procès de cet homme dit-il, commença le 13 novembre 1931, et son appel fut entendu le 13 février 1932. Sa sentence de deux ans expirera le 19 février 1934.

S'il veut obtenir la rémission de sa sentence, il devra la mériter. En mai 1932, il fût mêlé dans l'affaire de la révolte. Il fut condamné sur témoignage de deux prisonniers. Mme Cohen demanda quels étaient ces prisonniers, et M. Guthrie répondit que leurs noms n'avaient pas été divulgués. Wallace voulut intervenir, mais M. Bennett lui dit de se taire ou de sortir.

On demanda si les communistes ne devaient pas recevoir le même traitement que les autres, c'est-à-dire comme des prisonniers politiques. Le premier ministre répondit que le traitement était le même pour tous. Wallace demande ensuite si, la délégation serait autorisée à soumettre son cas. J'ai reçu vos documents, envoyés par un nommé Smith, dit M. Bennett. Vous me refuserez le privilège de parler, reprit Wallace. Non, dit M. Bennett, M. Smith, qui avait gardé le silence jusque là, voulut parler à son tour. M. Bennett se leva et dit: Montrez-le donc ce Smith, cet agitateur qui se tient à l'écart pour sauver sa peau. Voulez-vous parler aussi de moi? demanda Wallace. Oui, répondit le premier ministre.

L'entrevue ce continua avec Mmes Buck et Cohen, qui protestèrent contre les traitements faits à Buck et aux autres communistes. M. Bennett leur demanda ce qui serait arrivé si les communistes avaient organisé une autre révolte. Mme Cohen prétendit qu'ils n'avaient pas l'intention de soulever une émeute. Elle demanda l'autorisation de visiter la prison. Je n'ai pas d'objection, dit M. Guthrie. Si vous voulez le faire, je m'entendrai pour cela avec le proviseur.

Le premier ministre montra les télégrammes qu'il avait reçus de toutes les parties du pays et il fit lecture du contenu de quelques-uns d'entre eux. Tous étaient rédigés dans les mêmes termes. Les personnes qui les ont signés portent pour la plupart ces noms slaves.

Procurez-vous ce qu'il y a de mieux, ce qui vous est le plus agréable, en dépensant le moins d'argent possible. Lisez les annonces. Elles vous indiquent comment.

Règles Simples qui Préviennent les MAUX DE TÊTE

Le meilleur moyen, en fait le seul moyen sûr et sensé d'éviter les maux de tête est d'obéir à la nature. Faites une vie modérée. Mangez modérément. Dormez suffisamment. Prenez de l'air frais, de l'exercice, des divertissements en abondance. Evitez les soucis. Et, une ou deux fois la semaine, accordez-vous le plaisir d'un verre de Sel Andrews pour le Foie, rafraîchissant et agréable au goût.

Cette dernière règle est extrêmement importante. Même si vos habitudes de vie sont très prudentes et le fonctionnement organique chez vous très régulier, vous pouvez quand même souffrir des effets d'une élimination incomplète des déchets du corps. Des milliers de gens sont affligés de ce mal sans s'en douter. L'emploi occasionel d'Andrews aide vos organes éliminateres à fonctionner de façon complète; Andrews vous aide ainsi à acquérir une énergie nouvelle, vous conserve en forme et corrige l'état qui donne lieu aux maux de tête, indigestion, à la lassitude physique générale et aux "petits maux".

Commencez à suivre ces simples règles de santé. Prenez Andrews une ou deux fois la semaine. Vous éviterez alors ces maux de tête qui vous ennuient si souvent et vous jouirez des plaisirs d'une bonne et vigoureuse santé.

Tous les pharmaciens vendent Andrews. En boîtes de 35¢ et de 60¢. Nouvelle grosse bouteille, 75¢. Agents exclusifs: John A. Huston Co., Ltd., Toronto. 8F

"NE VOUS EXPOSEZ PAS À DES DÉSAPPOINTEMENTS AVEC UNE POUDRE À PÂTE COMMUNE"

Tested and Approved by The Chatelaine Institute

DIT MISS HELEN G. CAMPBELL
directrice bien connue du Chatelaine Institute

MAGIC

—coûte à peine ¼ de cent de plus par cuisson que la poudre à pâte la plus médiocre. Pourquoi ne pas employer cette poudre à pâte de qualité supérieure et obtenir ainsi des résultats satisfaisants?



"NE CONTIENT PAS D'ALUN." Cette déclaration sur chaque boite est votre garantie que la Poudre à Pâte "Magic" ne contient ni alun ni aucun ingrédient nuisible

Fabriquée au Canada

L'affaire Maud Ascah, à Gaspé

(Presse Canadienne)

GASPE, Qué., 17 — Aujourd'hui se continue l'enquête préliminaire dans la cause de Nelson Philipps, âgé de 18 ans et accusé du meurtre de Maud Ascah, 15 ans, dont le corps privé de ses membres a été trouvé lans la baie de Gaspé le mois dernier. Les avocats de la défense en sont venus aux prises avec ceux de la Couronne au sujet de la production d'une présumée confession volontaire du prévenu.

Maud As fut vue vivante pour la dernière fois le 31 août, en compagnie de sa cousine, Margerite Ascah, 17 ans. Cette dernière a aussi été tuée et son corps n'a pas encore été retrouvé. Les autorités pensent que le calavre a été entraîné à la mer. L'un des pieds a toutefois été découvert dans les rochers de la baie et il a été identifié hier par la mère devant le tribunal.

La défense s'est vigoureusement objecté ensuite à la production de la confession de l'accusé et le juge A. Couillard a ajourné la séance à aujourd'hui.

James Miller, qui était avec les deux jeunes filles et Nelson Philipps le soir du 31 août, a témoigné hier que Marguerite Ascah avait prié Philipps de lui relater "une histoire qu'il connaissait au sujet de Maud." Il n'a voulu rien dire de plus, se contentant de répondre aux questions qui lui furent posées sur le reste de la conversation: "Je ne me souviens pas." Il sera de nouveau interrogé plus tard.

Le père de Maud a déclaré en pleurant que le corps retrouvé était bien celui de sa fille.

Le Dr Rosario Fontaine, médecin-légiste de la province, a affirmé que Maud Ascah avait succombé à un rude coup reçu à peu près dans la région de l'oreille gauche. Lorsqu'elle fut lancée à l'eau, dit-il, elle était morte et il y avait environ quatre heures qu'elle avait absorbé de la nourriture.

Anna Roosevelt Rall . .

(Suite de la 1re)

bre, mère de deux bambins qu'elle adore, est restée excessivement femme dans la plénitude et la beauté du mot.

"La femme doit demeurer la reine du foyer, nous confiait-elle. C'est son plus beau titre. C'est le rôle le plus noble qu'elle puisse remplir."

Et dans la cas de Madame Dall ce rôle semble apporter le bonheur, car elle nous a semblé pleine de la joie de vivre. Elle a les traits classiques des Delano Roosevelt. D'un teint d'écolière, de grands yeux bleus qui animent toute sa personnalité, des dents blanches et saines qui parent son sourire, et des cheveux blonds comme ceux de l'héroïne du roman favori

Anna Roosevelt Dall est écrivain. Elle rédige une chronique dans une revue hebdomadaire à fort tirage et ses articles sont consacrés à la femme, à son foyer, aux menus faits qui rendent la vie intime agréable, aux anecdotes de la famille la plus célèbre d'Amérique, les Roosevelt. Nos lecteurs connaissent trop les idées de "Teddy" Roosevelt de regrettée mmémoire et du Président actuel des Etats-Unis, en matière de famille, pour qu'il soit nécessaire de revenir sur ce sujet. Une famille nombreuse unie selon la doctrine chrétienne sous la douce direction d'une mère les résument.

"Avez-vous vraiment le temps de rédiger les articles qui portent votre signature? Les revues et journaux américains dans le passé ne se faisaient pas scrupule d'engager un "nègre" (ghost writer)" demandat-t-on avec un peu d'audace à Madame Dall.

"Assurément. Dans mon cas je rédige tous mes articles, s'empressa de répondre la fille du Président. Le fait est que je voyage avec ma machine portative et ma serviette d'écrivain, comme vous pouvez le constater."

Elle dit aussi que, sans s'immiscer dans les affaires politiques, elle croit que le N.R.A. finira par réussir. L'Aigle Bleu rendu célèbre par son père est plus qu'un oiseau de passage.

Madame Dall parle très bien notre langue. En ceci, c'est encore caractéristique de sa famille. On connait la sympathie privée qu'entretient M. Roosevelt à l'endroit de notre ancienne mère-patrie et l'admiration de sa famille pour le Canada français. "J'ai eu une gouvernante française dans ma jeunesse", nous confia-t-elle.

Tout en régnant sur son foyer, la femme moderne doit s'intéresser à la bonne administration publique et aux questions qui affectent ce même foyer. Quand la femme américaine mérita le droit de suffrage, elle recevait en même temps les devoirs et responsabilités inhérents à tout droit. A cette fin, les groupements féminins pour étudier les questions politiques et gouvernementales pourront rendre de précieux services.

Madame Dall était élégante dans son manteau de castor, sa robe de crêpe bleu et était coiffée d'un petit feutre à l'avenant.

Funérailles de feu Eug. Harel au Sacré-Coeur

Les funérailles de feu Eugène Harel, décédé accidentellement mercredi, à l'âge de 44 ans, ont eu lieu ce matin, à 8 h., à l'église du Sacré-Coeur.

Le R. P. Laflamme, curé, a officié, avec diacre et sous-diacre.

La chorale paroissiale a fait les frais du chant.

Conduisaient le deuil, MM. J.-E. Letellier, P. Blais et A. Letellier, beaux-frères; le Dr E. Couture, le Dr Léon Letellier, le Dr Aimé Couture, MM. Achille Couture, Didier Couture, Albert Couture, Emile Thériault, Josaphat Couture, R. Laviolette, Alexis Carrière, Arthur Durocher, cousins.

Reconnus, dans le cortège, MM. C.-A. Latour, Herman Bonneau, C. Paradis, J. Drolet, C. Marchand, S. Laberge, Jos. Moyneur, Henri Dessaint, Me Philippe Dubois, Me L. Latour, le major Arthur Pinard, échevin; H. Beaulieu, J.-F. Simard, W. Blondin, Maurice Campeau, P. Marchand, J.-E. Lambert, T. Richard, Victor Barrette, J.-E. Larochelle, H. Pelletier, A. Tassé, Me Jean Genest, E. Duguay, F. Marchand, A.-M. Bélanger, L.-J. Pouliot, M. Brûlé, L. Roy, P. Larose, E. Larose, A. Young, C. Young, M. Burns, J. Couture, J. Fabien, M. Pigeon, M. Brisson, M. Ford, Dr Cambron, L. Rouleau, A. Dugal, I. Couture, A. A. Hutt, A. Roy, A. Gagnon.

Dans le choeur, on remarquait, M. le chanoine Myrand, curé de Ste-Anne et M. l'abbé Henri Bélanger, de la Basilique.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame.

A ce deuil, l'expression de ses plus sincère sympathie.

Vingt-cinquième anniversaire

DE LA SOCIETE NOTRE-DAME DU BON SECOURS DE VILE-MARIE.

(De notre correspondant)

VILLE-MARIE, 17. — Pour commémorer et cela bien humblement le 25ième anniversaire de la fondation, à Ville-Marie, de la Société N.-D. du Bon Secours, les dames de l'Association organisèrent et donnèrent, le 7 courant, à la salle paroissiale, une partie de cartes, nécessairement au bénéfice des pauvres. Un prix fut destiné à chacun des vingt tables de joueurs qui dans un joyeux entrain, se disputèrent l'honneur et le gain du jeu.

Le résultat de la soirée donna de bonnes recettes si l'on tient compte d'une belle peinture à l'huile faite par Mme Albert Guay, dont la mise en loterie fut portée à $30 près.

Sincères remerciements de la part des organisatrices aux généreux donateurs de prix et d'autres objets, aux nombreux assistants qui ont contribué si largement au succès de cette séance de la charité.

La Société N.-D. du Bon Secours de Ville-Marie fut fondée, le 26 novembre 1907, par Mme de St-Laon, épouse du Vicomte Jacques de St-Laon, qui a laissé un excellent souvenir des années si bien vécues, ici.

Mme de St-Laon fut, séance tenante, choisie secrétaire de l'Oeuvre naissante, et fut, à son départ pour la France, remplacée par Mme T. Simard, puis successivement par Mmes D. Goulet, W. Lebrun et Mlle Simone Desrocher, secrétaire actuelle. Mme A. E. Guay, présidente de la fondation, remplit encore aujourd'hui très activement sa charge, secondée par de dignes coopératrices de la 1re heure et celles (le nombre en est grand) qui depuis se sont devouées à cette oeuvre de bienfaisance, si méritoire.

Aussi charitablement soutenue, le bien accompli par la Société se compte, non seulement dans la paroisse, mais dans toute la région: familles, veuves et orphelins secourus, layettes, enfants de la 1re communion habillés, aide à l'organisatrice de chapelles des missions, et tant d'autres misères soulagées!

"Il y aura toujours des pauvres parmi vous", a dit Notre-Seigneur, c'est donc dire que la charité si généreusement exercée jusqu'ici doit se poursuivre, surtout en ce temps de crise qui fait tant de miséreux. Et le Maître, qui ne se laisse pas vaincre en générosité, saura rendre au centuple ce que l'on aura fait au moindre des siens.

Constipée



Après son Premier Bébé Est soulagée par ce laxatif purement végétal

Elle avait perdu espérance d'être entièrement soulagée jusqu'à ce qu'elle fut mise au fait des fameuses Tablettes NR purement végétales (Nature's Remedy). Mais maintenant après des années de constipation et d'un état bilieux chroniques—quel changement! Nouvelle vigueur—nouveau teint et nouvelle vitalité—plus de paresse des intestins ni poisons intestinaux. Ce laxatif entièrement végétal stimule toute la voie intestinale, assure une élimination complète. Procurez-vous-en une boîte à 25c. En toutes les pharmacies.

NR TO-NIGHT TOMORROW ALRIGHT

"TUMS"—Prompt soulagement de l'indigestion acide, de l'ardeur de coeur. Seulement 10c.

AUBAINES DE SAMEDI

F. SLOVER LIMITED ON BY WARD MARKET — F. SLOVER LIMITED ON BY WARD MARKET



Fascinants Manteaux

GARNIS DE FOURRURE

Attrayants manteaux luxueusement garnis de fourrure, en les plus chics styles, confectionnés de tissus de qualité dans les teintes en vogue. Votre taille est dans notre magasin. Il vous faudra venir de bonne heure pour jouir du meilleur choix — Très spécial, samedi **8.90**

MANTEAUX pour Enfants

Tissus épais poliment garnis de fourrures. Choix considérable de dessins et nuances. Samedi Très spécial **5.95**

SAMEDI CHAPEAUX pour Dames

Lot de charmants chapeaux de feutre et tissu métallique. Variété de Styles dans un grand choix de nuances. Tant qu'il y en aura. Samedi, **78c**

SAMEDI Tasses et Soucoupes

Tasses et Soucoupes. Toutes blanches. Samedi, les deux morceaux **7c**

SAMEDI BALAIS

20 douzaines seulement. 5 cordes avec manche très fort et peinturé. Spécial **25c**

Mesdames—

Il vous faudra venir de bonne heure si vous voulez prendre part à cette aubaine.

200 ROBES

Valeur jusqu'à $5.00. SAMEDI Tant que le lot durera chacune **1.98**



Elégantes robes en Satin, Tweed, Crêpe et tissus laineux, dans un magnifique choix de nouveaux styles et nuances — Voici une rare occasion de vous acheter plusieurs jolies toilettes tout en vous permettant de faire une réelle économie — Venez de bonne heure, samedi matin.

FLANELETTE de Fantaisie

Pour pyjamas, robes, etc. Beau choix de nouveaux dessins. Pâle et foncé. 36 pouces de largeur. Samedi, la verge **25c**



COUVRE-CHAUSSURES pour Dames

Velours et Jersey garnis de fourrures. Styles lacés ou boutonnés. Talons cubain au haut. Toutes les pointures. Valeur de $4.95 Samedi, **3.49**

Taies d'Oreillers En Beau Coton

Fini toile avec broderie et scallope. 40 et 42 pouces de largeur. Valeur de $1. Samedi, la paire **79c**

Couvre-chaussures pour Dames

Première qualité. Styles en vogue. Bien doublés, revers convertible. 2 et 3 attaches domes. Semelles durables. Pointures 2½ à 8 Valeur de $2.39. Samedi **1.98**

Galoches

Brun et noir. Lot désassorti. Avec zipper, oeillets. Jersey pure laine. Pas toutes les pointures. Valeurs jusqu'à $3.50. Samedi, **98c**

RIDEAUX Ruchés

En marquisette de fantaisie avec ruches de couleurs. 2¼ verges de long. Très spécial, la paire **98c**

147 PAIRES DE SOULIERS pour Dames

Un lot de souliers de la marque "Marvel", styles assortis. Comprenant Pumps et lacés, en brun et noir. Souliers très confortables. Pas toutes les pointures.



Valeur $2.95 Tant qu'il y en aura. Samedi, la paire **1.00**

EDREDONS (Confortables)

Remplis de coton sanitaire et recouverts de chintz de fantaisie. 66 x 72. Dessins et nuances en vogue. Samedi, chacun **$1.98**

Table d'Aubaines

Claques unies ou de fantaisie pour dames. Claques avec bords roulés pour hommes. Claque avec semelles rouges. Lignes dépareillées. Première qualité. Samedi, la pr. **69c**

BAS DE LAINE pour Dames

Beaux bas de laine de différentes nuances. En les pointures 8½ à 10½. Samedi, la paire, **49c**

Messieurs! Voyez!

GROUPES A PRIX SENSATIONNELS AU CHOIX **10.50**



Valeur ordinaire de $18.50

Modèles Guards et Tubes — Nuances: Nouveaux bruns et gris. La confection est parfaite. Tissus en vogue de la plus haute qualité. Une rare occasion pour samedi—

AUTRES VALEURS

Paletots du plus haut ton et les tissus sont de qualité de choix. Les plus nouvelles teintes de brun, gris, fauve, dans les styles Polo, Guards et Tube. Valeur réelle de $21.50. Samedi, très spécial **12.50**

Paletots pour Garçons

Confectionnés de Tweed pesant. Très chaud et confortable. Ages, 2 à 10 ans. Valeur de $5.95. Samedi **$3.95**

Combinaisons pour Dames

Combinations et pantalons longs, coton ouaté, et fin tricot. Toutes les tailles jusqu'à 44. Pour écouler, Samedi **44c**

BOUFFANTS pour Enfants

Lot désassorti. Tout laine, coton et laine, coton ouaté. Tailles 22 à 26. Table d'aubaine, samedi **25c**

TUQUES de Laine

Pour enfants. Nuances assorties. Pour écoulement rapide. Samedi **25c**

Combinaisons "Penman" No 95

(Pour hommes)

Première qualité. Valant $3.98. Samedi **$3.29**

Corps et Caleçons Penmans 95

Valeur de $2.35 Samedi, le morceau **$1.98**

Combinaisons "Penman's Preferred"

(Pour hommes)

Très chaudes. Valant $2.50. Samedi **$2.19**

Corps et Caleçons "Penman's Preferred"

(Pour hommes)

Première qualité. Valant $1.49. Samedi, le morceau **$1.19**

PARDESSUS (Pullover)

De laine pour enfants. Rouge, fauve, brun. Tailles 22 à 32. Spécial **88c**

Rayon des Meubles 2e Etage.

F. SLOVER LIMITED DEPARTMENTAL STORE CORNER WILLIAM ST. OTTAWA

Conditions pour convenir à l'acheteur.

Cartes de Souhaits Cartes Personnelles

POUR NOEL ET LE JOUR DE L'AN



Confiez-nous vos Travaux d'Impressions

Nos ateliers sont outillés pour tous les genres de travaux.

Le Droit

Téléphone: Rid. 514

ZELLERS

Claque et Caoutchoucs

Pour Tous les Membres de la Famille Cotés pour les Personnes Economes

CLAQUES pour Dames **54c**

CLAQUES pour Fillettes **49c**

CLAQUES pour Fillettes **54c**

Couvre-chaussures pour Jeunes Filles Valeur spéciale **$1.49**

CLAQUES pour Enfants **46c**

Couvre-chaussures pour Enfants Valeur spéciale **$1.39**

Couvre-chaussures pour Adolescents Valeur spéciale **$1.39**

Couvre-chaussures pour Garçons Valeur spéciale **$1.49**

Claques Unies pour Garçons Valeur spéciale. Pointures 1 à 5. **59c**

Couvre-chaussures pour Hommes Valeur spéciale **$1.39**

Claques Ordinaires pour Hommes **67c**

Claques Guêtres pour Hommes **77c**

CLAQUES "Semelles rouges" pour Hommes **84c**

CLAQUES "Semelles rouges" pour Adolescents **67c**

CLAQUES Semelles Rouges pour Garçons **77c**

Claques Ordinaires pour Adolescents **54c**

Claques Unies pour Garçons **59c**

ZELLERS

L'ASSEMBLEE MENSUELLE DE L'ALUMNAE D'YOUVILLE

Mercredi soir, à 7 h. 30 dans le salon vert du couvent de la rue Rideau se sont réunis: Mmes A. Rivard, prés., A. Farley, E. Lemaire, A. Bélanger, J.-E. Gravelle, C. Pare J. Fortier, V. Leduc, J. Hardouin, D. Dallaire, L. Beaulne, A. Deneault, G. Moreault, N. Vermette, Mlles M. LeMoyne, A. Guertin, M. et M. Rochon, P. Dontigny, F. Rény, J. Morissette, M. de la Salle, Y. Varin, A. Bélanger. Puis les Révérendes Soeurs Louis Paul, Sup., Marie Rachel, Marie du Rédempteur, directrice, André Casgni, Marie-Blanche, Joseph-Arthur, Marie-Anaïs, Marie-Lionel, etc.

La prière fut dite par la Révde Soeur Supérieure, puis on passa aux questions à l'ordre du jour.

Le rapport de la secrétaire fut lu. Mlle B. LeMoyne secunda la motion d'adopter les minutes de la dernière assemblée.

Mme Aubry, la trésorière, étant absente, alors il n'y eût pas de rapport. Les questions financières furent ensuite réglées. Puis Mme A. R. Farley, vice-présidente, qui fut déléguée officielle à l'assemblée des A.F.C.C. à Québec, en juin dernier avec Mme A. Rivard, lit son rapport. Il fut très complet et très intéressant et surtout dit d'une manière très aimable. Mme Farley reçut ensuite de chaleureuses félicitations et les remerciements de l'assemblée, par Soeur Marie du Rédempteur qui sait toujours s'exprimer avec un tact admirable. Mme Aurélien Bélanger qui a de nouveau été élue présidente des A.F.C.C. nous dit quelques mots sur le Congrès.

Puis Mlle Géraldine Beaulieu, présidente du Cercle d'Etude fit la lecture d'une lettre venant des A.F.C.C. autorisant la formation des Cercles de Lecture. Discussion générale suivie. Mme Bélanger conseilla d'étudier des questions d'activité, Mlle Beaulieu proposa que ces études soient données en causeries aux réunions du Cercle d'Etude. Accepté à l'unanimité car l'idée fut trouvée excellente.

Mme Rivard annonce la partie de cartes annuelle. Après délibération le vendredi, 1er novembre, à 8 heures fut choisie. Elle dit que la prochaine assemblée du Cercle d'Etude sera lors d'une causerie donnée par Mlle Marcelle Rochon, graduée de 1929, sur "L'art de bien dire" le 26 novembre, dimanche à 3 heures dans la salle de concert.

Toutes les anciennes élèves et leurs amies sont invitées cordialement.

Ajournement à neuf heures, proposé par Mme A. Farley.

L.-R. Vermette,
Sec.-corr.

RESTAURATION DE L'ARGENT AUX ÉTATS-U.

Roosevelt en prendra l'initiative prédit le sénateur K. Pittman.

DIVERS PROJETS

(Presse Associée)

WASHINGTON, 17. — Le sénateur Key Pittman, démocrate, du Nevada, prédit aujourd'hui que le président Roosevelt "va prendre l'initiative de la restauration de l'argent: "Il prône lui-même depuis longtemps la remonétisation de ce métal. Il dit que le président est à considérer divers plans dans ce sens. Il parlait devant la conférence monétaire convoquée par les sénateurs Thomas, démocrate, de l'Oklahoma, et Smith, démocrate, Caroline du Sud. Il a ajouté que parmi les plans à l'étude se trouve celui qu'il a suggéré lui-même, soit d'ouverture des monnaies américaines en vue du monnayage de l'argent produit aux Etats-Unis.

Rien n'indique cependant que Roosevelt prise plus cette suggestion que les autres qui lui ont été faites. On croit cependant qu'il tâchera de favoriser l'argent par quelque mesure très concrète. Il s'en est tenu jusqu'ici à son programme d'achat d'or, dans l'espoir que l'argent montera avec les prix des produits. Certains de ses conseillers ne s'accordent pas sur le point de savoir si l'argent est métal monétaire, comme l'or, ou un produit comme les autres.

ASSERMENTE

Henry Morgenthau fils a été assermenté ce matin comme sous-secrétaire du Trésor. On pense dans certains milieux que le programme monétaire du gouvernement ne changera vraisemblablement pas sous peu. Pour le troisième jour consécutif hier le prix de l'or est resté ferme à $33.56 et personne ne saurait dire si le président se trouve plus rapproché de la stabilisation du dollar sur le marché étranger.

Le dollar a fléchi, bien plus vite que ne le désirait l'administration américaine. Mais hier il a rebondi vigoureusement à New-York, en termes d'autres monnaies, fermant à $5.26 à la livre sterling contre un sommet de $5.52 5-8. Wall Street a aussi pris connaissance de rapports disant que les autorités fédérales interviendraient en quelque façon pour combattre l'exportation de capitaux par le contrôle du marché étranger des changes. Les autorités de Washington nient être au courant d'un tel projet. Les prix des produits se sont raffermis. Le coton et le blé ont monté et les obligations du gouvernement se sont un peu améliorées après avoir décliné sous le coup de fortes ventes.

La situation est influencé par le fait que les banques de réserves n'ont acheté que pour 2.000.000 de titres fédéraux, la semaine dernière, contre une moyenne hebdomadaire de 10 millions depuis plusieurs semaines.

Elle l'est aussi par la révélation que Lewis Douglas, directeur du budget, a limité à 2 milliards 500 millions les dépenses fédérales, pour le prochain exercice financier.

Douglas a nié qu'il était sur le point de démissionner comme l'a fait Acheson, sous-secrétaire du Trésor, et comme a cherché à le faire le secrétaire Woodin. D'autres changements doivent se faire, mais on ne sait pas encore lesquels. O.-M. W. Sprague, conseiller au Trésor, a visité la Maison Blanche hier et a déclaré aux journalistes qu'ils entendront parler de sa démission s'il vient à la donner.

Morgenthau a quitté son poste de gouverneur de l'administration du crédit agricole, où le Dr William-I. Myers lui succède. Ce dernier est un autre partisan du Dr George-F. Warren, un des promoteurs du plan d'achat de l'or et un défenseur de la monnaie dirigée.

A la conférence monétaire d'aujourd'hui assistaient les directeurs du Comité de la Nation, une organisation privée, des chefs des principales organisations agricoles et un certain nombre de sénateurs, la plupart démocrates. Le sénateur Thomas a cherché à unifier les vues sur la politique monétaire.

UN PRIX FIXE

PARIS, 17.—De hautes autorités financières disent aujourd'hui avoir eu l'assurance de George-L. Harrison, gouverneur de la Réserve Fédérale, qu'un prix stable et permanent de l'or serait bientôt établi sur le marchhe américain. Ils ajoutent que Harrison leur a téléphoné cela de New-York. Il y avait beaucoup d'incertitude dans les milieux banquiers sur le point de savoir si cela affecterait le dollar américain, vu que le dollar s'est maintenant écarté du contrôle du prix de l'or.

LUTTE COOPERATIVE

LONDRES, 17. — Le "Herald" dit aujourd'hui en sa page financière que Montagu Norman, gouverneur de la Banque d'Angleterre, et Clément Moret, gouverneur de la Banque de France, engagent une lutte de coopération pour renverser la politique monétaire de Roosevelt. Il ajoute que les grands banquiers interprètent le plan Roosevelt comme une tentative voulue de forcer la France à abandonner l'étalon-or et d'établir une dictature du dollar qui serait le prélude d'un nouveau système monétaire mondial qui permettrait le contrôle international du marché de l'or.

Les récents retraits d'or de la France sont plus considérables qu'il a été dit, prétend le journal, et sans l'appui de la Banque d'Angleterre, par son fonds d'égalisation des changes, le change français aurait gravement tombé au point peut-être d'aboutir à l'abandon de l'étalon-or par la France. Il se dit informé que la Banque d'Angleterre a, ces jours derniers, acheté des centaines de millions de francs pour en prévenir la chute.

Une assistance record . . .

(Suite de la 1ère.)

JOUR D'OTTAWA

C'est aujourd'hui la "journée de la Capitale" à la Foire d'Hiver. Son honneur le maire J.-J. Allen, les membres du bureau des commissaires et les échevins seront les invités d'honneur. La Foire d'Hiver se clôturera ce soir et les directeurs attendent une autre assistance considérable. Un programme spécial a été préparé pour la dernière représentation dans l'arène. Le trophée R.-S. McLaughlin sera offert dans l'un des principaux tournois de la soirée.

A son arrivée au Colisée hier soir, l'hon. T.-L. Kennedy, ministre provincial de l'Agriculture, a été reçu par le député Garland, le docteur E.-S. Archibald, M. Hugh Carson, et M. R.-G.-T. Hitchhman, président du comité de réception. L'hon. Kennedy était accompagné de M. J.-B. Fairbairn, sous-ministre de l'Agriculture en Ontario, et de l'hon. H.-C. SSchofield, ministre sans portefeuille dans le cabinet Henry. L'hon. Kennedy présenta les coupes et prix aux vainqueurs des différents concours de la journée.

Depuis l'ouverture de la foire lundi, des milliers de résidants d'Ottawa et de toute la région ont visité l'exposition et se sont vivement intéressés aux différents exhibits de même qu'aux programmes, offerts l'après-midi et le soir dans l'arène du Colisée. Les attractions spéciales du programme sont le caroussel exécuté par la police montée, l'exposition de modes et les gentilles danses exécutées par les élèves de Mlle Lola Thompson.

Les honorables Weir et Kennedy ont visité en détail la Foire d'Hiver au cours de l'après-midi hier. Ils ont admirés les milliers d'exhibits et ont déclaré aux directeurs que c'était la meilleure exposition d'hiver qu'ils aient vue à Ottawa. Ils ont promis aux directeurs qu'ils accorderont toujours leur entier appui à un événement aussi important et d'une aussi grande valeur. Le docteur J.-H. Barton, sous-ministre fédéral de l'Agriculture, fut aussi au nombre des visiteurs hier.

LES RESULTATS

Parmi les résultats des différents concours du salon hippique hier soir, nous relevons les suivants:

Chevaux chasseurs, trophée Ritchie: Mlle G.-H. Ste-Marie, de Hull, conduisant "Kiki Aumer."

Pony, conduit par garçonnet ou fillette: 3e prix, Fernand Duford, conduisait "Peanuts" de Mlle R. Hare; 5e prix, Emile Aubrey, conduisant "Teddy" de M. R.-H. Aubrey.

Paire de chevaux: 1er prix, M. R.-H. Aubrey.

La compagnie Ottawa Dairy a remporté plusieurs prix dans la classe des chevaux commerciaux. Le major-général J.-H. MacBrien, commissaire de la police montée, figurait encore au programme d'hier soir. Il remporta un prix dans la classe des trois chevaux sauteurs.

Soulagement de la Mastite

Les laitiers expérimentés trouvent Minard particulièrement bon pour le traitement de la mastite, de l'hypertrophie de l'éponge, des meurtrissures, des coliques, etc. Gardez-en des bouteilles dans l'écurie et dans la maison. 91F

LINIMENT TRIOMPHE DE LA DOULEUR MINARD

Carnet Mondain

Leurs Excellences le Gouverneur général et la Comtesse de Bessborough seront le lundi soir, 27 novembre, les invités du lieutenant-gouverneur et de Madame Herbert-A Bruce à Toronto.

* * *

M. et Madame Gustave Rainville reçoivent ce soir à un dîner en l'honneur de Leurs Excellences le Comte et la Comtesse de Bessborough, à Montréal. Parmi les convives, mentionnons le lieutenant-colonel E.-D. Mackenzie, le lieutenant Sir Michael Culme-Seymour, Sir Montagu et Lady Allan, le Sénateur Donat Raymond et Madame Raymond. M. Pierre Casgrain et Madame Casgrain, l'honorable Athanase David et Madame David. Mademoiselle Jeanne Boyer et Mademoiselle Louise Saint-Jacques.

* * *

Madame Hadley, épouse du colonel Fraser Hadley, est en visite à Montréal chez ses parents, M. et Madame James MacLaren.

* * *

Le ministre des Etats-Unis au Canada et Madame Robbins ont reçu aujourd'hui à un déjeûner en l'honneur de Sir John Prescott Hewett et de sa fille, Madame Saint-John Atkinson.

* * *

Le député Louis Côté, C.R., est de retour d'une voyage de quelques jours à Toronto.

* * *

Le juge Montague, de Winnipeg, a passé quelque temps à Ottawa.

* * *

Le ministre de France au Canada et Madame Arsène-Henry recevaient à un dîner de douze couverts, hier soir, en l'honneur de Madame Gilson et de Mademoiselle Gilson, de Paris.

* * *

L'honorable Peter Heenan et Mademoiselle Gertrude Heenan ont passé quelques jours à Winnipeg cette semaine.

* * *

AU SALON HIPPIQUE

A la Foire d'Hiver d'Ottawa, hier soir, au Colisée, à l'occasion de la "soirée provinciale", les personnes suivantes occupaient des loges avec leurs invités: le député W.-F. Garland, qui recevait l'honorable Kennedy, ministre provincial de l'agriculture, le sous-ministre Fairbairn, l'honorable Robert Weir, ministre fédéral de l'agriculture, les députés Mahoney, de Wentworth-Sud et Sanderson, de Grenville; le major-général J.-H. MacBrien; H. Hugh Carson, M. Gordon-C. Edwards, le major J.-D. Fraser, M. Bryan White, le Dr Moffatt, R.-Hector Aubrey, Norman-F. Wilson et les docteurs Gunn et Holmes ainsi que Madame Frank Napier.

* * *

Parmi les passagers de marque quittant Le Havre, le 8 novembre 1933 sur le S. S. "PARIS", mentionnons: Don José Matos, ministre du Guatémala à Paris; L. Michell, conseiller de la Légation de Suisse à Washington; Mrs. Chester Dale, M. et Mme Henri F. de Jonghe; le comte Georges de Castellane et sa famille; Beulah F. Heaton et sa famille; Robert W. Schuette; A. Carnegie; Charles F. Johnson; André See, ingénieur principal des Chantiers de Penhoet; S. Brandenberger, administrateur délégué de "La Cellophane"; D. W. May, président, May International Co.; G. Losfeld, administrateur délégué des Etablissements G. Losfeld; Claude Pouget, directeur commercial des établissements G. Losfeld; C. Aublin, administrateur de la Cote Desfossés; Lewis Strauss; Robert Armsler; Marcus Helitzer; Cole Porter; Irving Fishman et six Lilliputiens; Adolf Robins Prosper, acteur.

Parmi les passagers de marque ayant quitté New-York, par le S. S. "Ile de France", le 4 novembre: James Grover McDonald, de New-York, nouveau haut commissaire délégué par la Ligue des Nations pour les Réfugiés allemands; Emil Ludwig, historien; Paul Lucas; Georges Carpentier, Star de Cinéma; M. de la Boulaye, fils de l'ambassadeur de France à Washington; Andor de Hertelendy, secrétaire de la Légation de Hongrie au ministère des Affaires Etrangères de Budapest, et sa famille; la Comtesse de Vogue; le Général A. D. McRae; Madame Joséphine Del Drago, de San Remo; M. Edouard Vermorel; le vicomte Henri de Maublanc; Fabre Luce; le colonel Louis Icre; Mgr Francis Cotton, chancelier du Diocèse de Louisville, Ky., se rendant à Rome; Jean Artur, secrétaire général de l'Agence de la Cie Générale Transatlantique à New-York; Julius Baer; Paolino Gerli; Jacques Amiot; le Comte G. de Maigret; Arde Bulova; Raymond Barbas, de la Maison Patou; J. A. Riley, Chicago; MM. François Morel, R. W. Groves, Emile Schlienger, parfumeurs; le Commodore Louis Beaumont, du Cap d'Antibes; Villy Dessau, de Copenhague; le Comte Frédéric Carlet de la Rozière; Léon Chapal, de Brooklyn et Paris; Marcel Labordette; Jean Victor, directeur du Cercle Haussmann; Roger Bordes, de Paris; tout un groupe de l'Union des Industries Métallurgiques Minières, dont: MM. Fred Gouvy, Henri Laurent, Henri Thomas, Victor Bernard, Etienne Magdalenat, Jean et Jacques Faure.

* * *

GALA DEMAIN SOIR

L'exécutif du Club des Journalistes d'Ottawa a complété à une enthousiaste réunion hier après-midi les derniers préparatifs de son 6e banquet et gala annuel, qui aura lieu demain soir au Château Laurier. Un brillant succès est prévu pour cet événement social. Parmi les distingués invités qui ont promis d'être présents, on compte le très honorable R. B. Bennett, le très hon. W. L. Mackenzie King, l'hon. W. D. Robbins, ministre des Etats-Unis au Canada; E. G. Belecedi, vice-consul Italien; William Beck, consul général des Etats-Unis; K. Kawamura, 1er secrétaire de la Légation Japonaise, et autres.

Le programme récréatif de la soirée de gala sera rendu plus attrayant par la présence d'artistes de renommée internationale, Lord et Stone, et les Soeurs Darnell. Dorothy Stone, cantatrice favorite de plusieurs radiophiles tant au Canada qu'aux Etats-Unis, sera aussi au programme et chantera avec l'orchestre de danse Al Saunders.

En outre, plusieurs agréables surprises sont réservées aux invités. Le programme musical commencera à 8 heures et 30 et le banquet sera servi à 11 heures 30. Son Honneur le maire J. J. Allen représentera la ville d'Ottawa à cette intéressante fonction sociale.

Symptômes Certains

de troubles rénaux sont les douleurs dans le dos, la difficulté à uriner, les dépôts dans l'urine. Les Gin Pills délivrent des troubles rénaux en exerçant une action apaisante et adoucissante sur les tissus enflammés.

50c la boîte chez tous les pharmaciens.



CREME GLACEE Appelez Q. 161

Ottawa Dairy Limited

Délicieuse et Appétissante

Pour Cadeau de Fête, de Noël ou du Jour de l'An, achetez

L'Histoire Illustrée de Maniwaki

ET DES PAROISSES DE LA VALLEE DE GATINEAU 1851-1933

Par M. Anastase Roy.

Il y a aussi des notes historiques très précieuses sur les villes d'Ottawa et de Hull.

$1.50 volume broché
$2.00 volume relié
(franco)

Chez l'auteur, M. A. Roy, Maniwaki — ou à la Librairie du "Droit", 98, Georges, Ottawa.

ADIEU RHUME !

Quand Ce Fameux Remède Se Met à l'Oeuvre !

C'est tout simplement tant pis pour le rhume quand vous prenez le Bromo Quinine Laxatif de Grove. Car ce fameux comprimé a bientôt le rhume à sa merci. Le Bromo Quinine Laxatif de Grove agit promptement et de façon décisive parce que c'est expressément un remède contre le rhume et qu'il s'attaque au rhume par en dedans.

L'on obtient un soulagement complet avec le Bromo Quinine Laxatif de Grove parce que c'est un traitement complet. Il accomplit les quatre choses nécessaires: il libère les intestins, combat les germes du rhume et la fièvre dans le système, délivre du mal de tête et de la sensation de grippe, tonifie et fortifie le système entier. Faire moins que cela, c'est courtiser le danger. Procurez-vous le Bromo Quinine Laxatif de Grove chez n'importe quel pharmacien, 30c et 50c. Demandez-le par son nom complet et refusez les succédanés. 29F

PRODUCTION CANADIENNE DE NICKEL

Record établi dans cette production en septembre.

LES CHIFFRES

La production canadienne de nickel atteint en septembre 10.625.253 livres, chiffre-record depuis mai 1931, contre 10.197.430 le mois précédent et 676.890 le mois correspondant de l'année passée. Le total des neuf derniers mois de l'année en cours s'élève à 52.778.220 livres, contre 25.598.620 le laps correspondant de 1932.

Les exportations canadiennes de nickel (matte, minerai, speiss) portent en septembre sur 4.884.800 livres comparativement à 4.300.100 le mois précédent. Pour le nickel affiné elles se montent à 4.611.500 et 3.515.300 livres respectivement. Quant à l'oxyde de nickel, les exportations en septembre se chiffrent par 1.049.000 livres, accroissement de 67.1 p.c. sur le mois d'août.

BELLE 'VEILLEE' AU CERCLE N.-D.

Mercredi, le 8 novembre, une véritable "veillée" s'est tenue à la Salle Paroissiale d'Eastview. Le Cercle Paroissial Notre-Dame de Lourdes s'est réuni, presque dans son entier, pour un banquet fraternel des plus intéressants. La gaieté la plus cordiale, l'entrain que sait y mettre la jeunesse, ont régné pendant toute la réunion. Les membres du Cercle se souviendront longtemps de cette soirée. Le Président du Cercle, Monsieur Noé Desjardins, était à son poste, ainsi que les membres du Comité. Le Père Curé, le Révérend Père Ducharme, a bien voulu nous honorer de sa présence, et la fin du repas fut agrémenté de chants joyeux et de discours intéressants. Monsieur le Professeur Louis Rochon, notre organiste, était au piano quand les chanteurs se sont exécutés. La note dominante des discours fut l'amour de notre belle langue française: les efforts à faire pour la conserver dans nos milieux et comment la faire respecter par ceux qui ne savent pas l'apprécier. Les membres du Cercle Notre-Dame sont bien résolus à continuer ce travail ardu, et encouragés par les bonnes paroles du Rév. Père Curé, sont décidés à améliorer encore les résultats déjà obtenus. La réunion s'est close par le chant de "O Canada" et tous se sont séparés, regrettant que cette soirée, si pleine de vie et d'enthousiasme, se soit terminée si vite.

(Communiqué.)

LE THÉ "SALADA"

MÉLANGE ORANGE PEKOE

'Tout frais des plantations'

PROVOST & ALLARD, distributeurs pour Ottawa.

De même que le phare sur la plage rocailleuse, l'annonce vous indique la voie sûre pour arriver à bon port, là où vous trouverez des marchands honnêtes, qui vendent à des prix honnêtes. Lisez les annonces chaque jour.

PRENEZ ENO AU LEVER



Pendant quelques jours, prenez le ENO'S "Fruit Salt" régulièrement matin et soir. Et remarquez comme vous vous sentez et paraissez mieux—plus énergique, avec la vue plus claire, le teint meilleur.

La raison est simple. 90% des gens sont constipés: peu s'en rendent compte. ENO soulage et prévient cette condition en débarrassant le système, ponctuellement et à fond, de tous les déchets empoisonnés. Des millions le savent et se fient à cet agréable correctif alcalin pour se garder en santé. Achetez-en une bouteille aujourd'hui—mais exigez ENO.

Les mots "Fruit Salt" en ENO sont des marques de commerce enregistrées

Représentants-vendeurs pour l'Amérique du Nord: Ca 22F
Harold F. Ritchie & Co. Ltd., 10-18 rue McCaul, Toronto

ENO'S 'FRUIT SALT'

La Pharmacie Brisson

Tél: Rid. 2150 | ANGLE Dalhousie & Guigues | Tél: Rid. 2150

SPÉCIAUX POUR LA FIN DE SEMAINE

Pilules Rouges 3 pour $1.00 | Pilules Fruitatives 3 pour $1.00 | Pilules Moro 3 pour $1.00 | Pilules Dodds PILULES GIN 3 pour $1.00



44c - 89c

Lithinés Leglo	29c
Pertussin	44c—$1.19
Pilules Blaud Co.	39c
Wavo	19c
Acide Borique, 1 livre	29c
Shampoo Huile Coco	15c
Waterbury Co.	89c
Pepsodol	59c
Cal-Bisma	59c

Faites vos Liqueurs

VOUS-MEMES DES MAINTENANT POUR LES FETES

LIQUEUR CHARTREUSE JAUNE
LIQUEUR CHARTREUSE VERTE
WHYSKY ARTIFICIEL TYPE RYE
WHYSKY ARTIFICIEL TYPE SCOTCH
EAU DE VIE JAUNE ARTIFICIELLE
LIQUEUR SLOE GIN
LIQUEUR GIN GENIEVRE
LIQUEUR CHERRY BRANDY
LIQUEUR CURAÇAO
AINSI QUE LES ESSENCES

La Bouteille 35c

Pâtes à Dents

Philipps	19c
Lormel	15c
Williams	15c
Ipana	39c
Pepsodent	39c
Vicks Vapo-Rub	39c
Ovaltine	45c-67c-$1.09
Agarol	69c-$1.33
Brosses à Dents	19c
Huile De Foie de Morue, 16 onces	49c
Aspirin Bayer	2 pour 39c

Savon Cadum 3 pour 25c | Seidlitz 9c | Castoria 25c | Lait de Magnésie Philipp 36c

Sirop pour Les Vers Mother Grave 39c | TABLETTES DE LAIT DE MAGNESIE Philipp 23c | Ironized Yeast 79c | Sirop Lambert 25c

Sirop Mathieu 25c | Sirop du Dr Chase 25c | Sel Jad Condensé 49c | Sel Abbeys 29c–49c–89c

Sel Urasal 89c — $1.49 | Bromo Seltzer 22c — 43c | Dextri-Maltose Nos 1-2-3 69c | Thé Des Vosges 25c

CHOCOLATS NEILSON FRAIS CHAQUE SEMAINE. La livre 39c

BOURSE-FINANCE-COMMERCE

Les valeurs sur nos marchés retombent à leurs bas niveaux

L'effort tenté hier ne se maintient pas. — Nickel en baisse. Les habitués se tiennent loin. Commerce peu actif sur le curb.

MONTREAL, 17. — Les valeurs retombaient aujourd'hui a de plus bas niveaux sur le marché de Montréal. Elles manquaient d'appui. L'activité s'est beaucoup ralentie, et au commencement de l'après midi les tickers étaient silencieux la plupart du temps. Les pertes étaient plus nombreuses que les gans, mais se limitaient a de petites sommes.

International Nickel virait en quantité, mais baissait. Un peu après-midi il se vendait à 20.55, baisse de 50 cents sur hier. Montreal Power perdait 3-8 à 33 1-2 et Industrial Alcohol B 1-2 à 15, tandis que les titres A restaient stationnaires. Shawinigan perdait légèrement, de même que Cockshutt Plow, B. C. Power et autres.

La nuit a été stérile en événements qui eussent pu porter les boursiers à acheter davantage aujourd'hui. Les habitués du marché semblaient plutôt s'éloigner.

L'effort de relèvement d'hier, déclenché par la dégringolade nouvelle du dollar américain ne se continuait pas aujourd'hui, le dollar étant plus ferme. Les achats dans Nickel furent assez nombreux à la suite de la publication du rapport de la compagnie, qui accuse pour le deuxième trimsetre des recettes deux fois plus considérables que celles du premier.

CURB DE MONTREAL (midi)

MONTREAL, 17. — Après une ouverture passablement active, le commerce sur le curb de Montréal a tombé à plat, jusqu'à ce que les tickers restent presque complètement silencieux. En conséquence les prix ne tarderont pas à prendre une tendance à fléchir. International Petroleum était une vedette active. Plus de 2.000 actions changeaient de mains sous ce titre au cours de la première heure et demie. Il gagnait 1-2 à 22 1-2. Dominion Stores à 23 1-8, British American Oil à 14 5-8 et Beauharnois à 3 7-8 perdaient tous 1-8. Imperial Tobacco fléchissait de 1-4 à 11. Imperial Oil était active mais stationnaire.

Dans les mines, Dome perdait 1.25 à 35.00; International Mining, 50 cents à 12.50; Noranda, 50 cents à 34.50, Bulolo 25 cents à 23.75 et Wright Hargreaves 10 cents à 7.80.

MARCHE DE TORONTO (midi)

TORONTO, 17. — Au cours de l'avant-midi les gains et les pertes se sont partagés également les honneurs, sur le marché de Montréal. Les huiles et les brevuages tenaient bon, et les valeurs domestiques emboîtaient le pas. Les virements ne furent pas exceptionnellement considérables, à l'exception de ceux de International Petroleum, Imperial Oil et International Nickel. Tous ces titres étaient sous accumulation. Nickel ne réussit pas à tenir le terrain gagné, il retombait à 21.50 pour une perte de 50 cents.

Dans les autres valeurs internationales, Pacifique Canadien perdait 1-8 à 12 1-4; Brazilian 1-8 à 11 3-8 et Ford of Canada 3-8 à 11 1-8.

Dans les distilleries, Walkers ordinaires perdaient 1-2 à 36 tandis que Distillers Seagram gagnait 1 point à 20 et Industrial Alcohol était stationnaire à 16 1-2. Brewing Corporation et Canada Bud gagnaient chacun 1-4 et Brewing Corporation, privilégies gagnaient un gros point à 13 1-2.

Les industriels étaient quelque peu faibles. Les denrées trainaient et affichaient plus de pertes que de gains. Western Flour Mills gagnaient 1-2 tandis que Canadian Canners A gagnaient 3 points et Canners B, une fraction. Standard Steel perdait 3-4 et Dominion Bridge 1-2.

International Pete était le seul titre des huiles à rester à la hausse. Il gagnait 1-2 à 22 1-2. Imperial perdait 1-8 et les autres restaient stationnaires. Dans les miscellanés, Canada Dredge, Cement privilégiees et Photo Engravers faisaient des gains.

Les banques étaient fortes en général. Commerce, Dominion et Royale gagnaient de 1 à 5 points.

MINES A TORONTO (midi)

TORONTO, 17.—Les ors viraient en masse sur le marché des mines ce matin à cause probablement de la nouvelle baisse du prix de l'or en barre à Londres et de la baisse de la livre. McIntyre tombait à $41, perte de $2.50; Dome à 35.75, perte de $1.25; Lake Shore à 48.05, perte de 1.20; Pioneer, à $9, perte de 50 cents; Wright Hargreaves à 7.30, perte de 50 cents et Teck Hughes à 5.90 perte de 10 cents. Hollinger était ferme à 10.75. Nickel perdait 50 cents à 21.60 dans un commerce actif et Noranda perdait 95 cents à 34.05. Les autres fondamentaux suivaient la tendance générale, et tenaient un peu plus fermement. Falcon bridge à 3.50 perdaient 9 cents seulement, à midi et Base Metals Corporation à 1.68 perdait 2 cents. Les argents faiblissaient aussi. Eldorado tombait à 3.85 perte de 15 cents; Nipissing à 2.60, perte de 5 cents. Mining Corporation à 1.90 perte de 5 cents et Castle étati stationnaire à 60 cents.

Royaliste fut une favorite cet avant-midi dans les huiles. Elle gagnait 30 cents à 17.50. Home Oil perdait 7 à 1.55 et Chemical Research hperdait 10 cents à 2.10.

Dans les ors moyennement cotés, les prix baissaient. Les favoris perdaient de 1 à 3. Reno perdait 2 à 83, Wayside, 1 1-2 à 40, Granada, 1 à 70, et San Antonio 2 à 1.38. Howey Ventures, Sylvanite et Macassa étaient aussi à la baisse, et Central Patricia gagnait 3 cents.

LES RENDEMENTS

Revue des Rendements des Valeurs industrielles et d'Utilités Publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

	Taux Div.	Prix	Rend. %
ACTIONS ORDINAIRES			
B.A. Oil	.80	14½	5.52
B.C. Power "A"	2.00	23	8.70
Bell Telephone	6.00	110	5.45
Build. Prod. "A"	1.00	16⅞	5.93
Calgary Power	6.00	125	4.80
Can. Malting	1.50	28¾	5.21
Can. North Pow.	.80	17½	4.57
Can. Bronze	.60	20	3.00
Can. Converters	2.00	30	6.67
Dom. Bridge	2.00	26½	7.55
Dom. Glass	5.00	83	6.02
Dom. Stores	1.20	23¼	5.18
Dom. Textile	4.00	64	6.25
Imperial Oil	.50	14⅞	3.36
Imp. Tobacco (Extras inclus)	.52½	11¼	4.67
Inter. Pete	1.12	22	5.09
McColl-Front.	.60	11¾	5.10
Mont. Power	1.50	34	4.41
Mont. Tramways	9.00	105	8.57
Nat. Breweries	1.60	24½	6.53
Ogilvie	8.00	193	4.15
Ottawa Power	6.00	81	7.41
Page-Hersey	3.00	62	4.84
Penmans	3.00	42	6.67
Quebec Power	1.00	15	6.67
Shawinigan	.50	17⅝	2.84
So. Can. Pow.	.80	13	6.15
Steel of Can.	1.20	26¾	4.49
BANQUES			
Montreal	8.00	186	4.30
Nova Scotia	12.00	279	4.30
Commerce	8.00	132	6.06
Royale	8.00	134	5.97
Can. Nationale	10.00	145	6.90
PRIVILEGIES			
Can. North Power	7.00	90	7.78
Can. Bronze	7.00	96½	7.25
Can. Car	1.75	11½	15.22
Can. Fairbanks M.	6.00	68	8.82
Can. Gen. Elec.	3.50	58⅝	5.97
Can.-Hydro Elec.	6.00	53	11.32
Dom. Glass	7.00	112	6.25
Dom. Textile	7.00	113	6.19
Goodyear	7.00	104	6.73
Jamaica P. S.	7.00	95	7.37
Mont. Cottons	7.00	60	11.67
Nat. Breweries	1.75	32	5.47
Ogilvie	7.00	122	5.74
Ottawa Power	6.50	97	6.70
Penmans	6.00	82	8.57
Power Corp.	6.00	60	10.00
South. Can. Pow.	6.00	75	8.00
Steel of Can.	1.75	31	5.31
Tuckett Tobacco	7.00	116	6.03
MINES (Extras inclus)			
*Dome	1.40	36.00	3.89
Hollinger	.75	10.95	6.85
Lake Shore	3.00	48.75	6.15
*McIntyre	1.75	43.25	4.05
Pioneer, B.C.	.60	9.25	6.41
Siscoe	.12	1.52	7.89
*Sylvanite	.05	1.25	4.00
Teck-Hughes	.60	6.00	10.00
*WrightHargreaves	.20	7.80	2.56

*Payable en fonds des Etats-Unis

Geoffrion & Rainville

Agents de Change

Membres de la Bourse de Montréal.

Membres du Montreal Curb Market.

Translux de New-York et Toronto. Tickers de Montréal
Cotes irradiées trois fois par jour par CKAC.

Queen 1009-1010-1011
46, rue Elgin

J.-EUGENE SERRE, gérant,
Succursale d'Ottawa.

OTTAWA — MONTREAL — PARIS

LES PRIX DU POULET ONT ÉTÉ RÉDUITS

Les autres catégories de volailles restent aux mêmes niveaux. Ventes en Anleterre.

MARCHE AMERICAIN

MONTREAL, 17. — Les poulets ont été baissés de 2 cents la livre hier, sur le marché de gros des volailles, à Montréal. Les autres lignes de volailles n'ont pas été modifiées. Par suite de la récente hausse de la livre sterling, il est devenu possible de faire des ventes de volailles aux acheteurs britanniques et des dindes, poulets et canards ont pris la route de l'Angleterre, pour le marché de Noël. Le déclin du dollar américain, qui faisait prime de 20 pour cent il y a environ un an et qui est maintenant escompté au-dessous du dollar canadien, et cela sans tenir compte de la douane, a à peu près détruit le marché d'exportation des Etats-Unis pour le marché du Jour d'Actions de grâce, rapportent les commerçants.

Les autres produits sont réguliers. Il est arrivé hier 9 boîtes de beurre, 504 de fromage et 230 caisses d'oeufs.

CEREALES

Blé Nord No 1	75
Blé Nord No 2	73
Avoine No 2 c. w.	39
Avoine No 3 c. w.	37
Picotin No 1	36
Picotin No 2	35
Orge No 2 c. w.	43
Blé d'Inde africain	76
Blé d'Inde argentin	56
Farine de blé du printemps:	
A Montréal:	
1re marque	$5.00
2e marque	$4.40
Au baril	$4.30
(Au baril, en sacs de jute, livraison en divers points de la région, moins 10 pour cent par baril, pour commandes au comptant.)	
Farine de blé d'hiver:	
Qualité de choix, en lots partiels, au baril, $3.25 à $3.35.	
Qualité de choix, en lots divers, au baril, $3.50 à $3.75	
Farine de maïs blanc, par baril, livraison faite	$4.40 à $4.60
Engrais:—	
Son	$18.25
Gru rouge	$19.25
Gru blanc	$24.25
(Prix à la tonne, sacs compris, livraison dans la région au taux de Montréal, moins 25 cents par tonne pour commandes au comptant.)	

Grains secs pour brasseries, $18 la tonne, au gros: $20 la tonne, au détail.

Avoine roulée, sac de 90 livres, livraison faite et y compris les taxes de vente, $2.75.

Foin en balles:

Foin. No 2, extras	$14.50
Foin No 2	$13.50
Foin No 3	$12.00

(Prix à la tonne, f.a.b., wagons ici.)

LE BEURRE

Le beurre se vend 20 3-4 cents la livre, au wagon ou en lots partiels, pour le No 1.

LE FROMAGE

Fromage d'Ontario, 9 3-4 à 10 cents la livre; de Québec, 9 1-4 à 9 1-2 cents.

LES OEUFS

Les prix de gros, au wagon ou en lots partiels; 48-50 pour la classe "A", gros oeufs d'Ontario ou de la Colombie Canadienne; 43-45 classe "A", oeufs moyens; 38-40 classe "A", poulettes; 21-21 1-2 classe "B" gros oeufs; 19-19 1-2 classe "B" oeufs moyens; 16 à 16 1-2, classe "C".

Prix aux détaillants en petits lots: **Qualités:**

A-1—(Spéciaux)	55c
A—Gros (frais extras)	53c
3—Moyens (frais premiers)	48c
A—Poulettes (frais)	43c
B—Gros (extras d'entrepôt)	31c
B—Moyens (premiers d'entrepôt)	27c
C—(Frais ou seconds d'entrepôts)	22c

Les oeufs en vrac se vendaient à 1 cent de moins.

LES PATATES

Patates blanches du Québec, 80 lbs, 65-70 cents le sac; Montagnes Vertes du Nouveau-Brunswick, no 1, 80 lbs, 75 cents: de l'Ile-du-Prince-Edouard, 90 livres, 90 cents. Prix du gros au detail.

VOLAILLES

(Prix la livre aux détaillants, pour volailles plumées.)

Qualités	"A"	"B"
Volailles à rôtir	22	28
Volailles à bouillir	15	17
Poulets de choix	21	23
Poulets au lait	23	25
Dindes	20	22
Oies	13	15
Canetons du lac Brome	23	25
Canards	13	15
Canetons domestiques	15	17

Marchés des bestiaux

(Presse Canadienne)

TORONTO, 17.—Le porc a monté de 35 cents cette semaine, par suite de la vigueur du marché britannique du bacon et de la hausse de la livre sterling. Les arrivages de bêtes à cornes ont été à peu près les mêmes que la semaine dernière et le marché était ferme, les prix montant de 15 à 25 cents pour les meilleurs sujets de boucherie et de 50 cents pour les veaux engraissés. Les autres qualités étaient régulières. Le veau était actif et les prix généralement les mêmes. Le mouton et l'agneau étaient fermes.

Les exportateurs payèrent de $4.25 à $5 pour les bouvillons pesants et lourds. Le boeuf de choix et le bon rapportaient de $3.75 à $4.25, avec sommet de $4.75 pour les génisses. Le commun se vendait $2. Les vaches de boucherie restaient de $2.25 à $2.50 pour le choix, les sujets à conserves allant de 75 cents à $1.25. Les bons taureaux valaient de $1.75 à $2.25 et le bologne restait de $1.25 à $1.50.

Le veau engraissé était de 25 à 50 cents plus haut: $6.50 à $7 pour le choix; $4.25 pour les qualités ordinaires. Les metteurs en conserves ont payé de $3.50 à $4 pour les veaux lourds de l'Ouest et certains de ces derniers se sont vendus de $3 à $3.50 pour entreposage. Les bons sujets d'entreposage valaient 25 cents de plus, soit de $2.75 à $3.25 et le commun allait de $1.50 à $2.50. Les envois d'exportation en Grande-Bretagne ont été de 450 têtes de bêtes à cornes.

Le marché du veau a été actif et les prix sont restés généralement pareils, soit de $3.50 à $7 selon la qualité. Les veaux des champs obtenaient de $1.50 à $2.50, la plupart cependant étant à $2.25. Les veaux lourds donnaient de $2.75 à $3.50.

Le marché du porc était vigoureux. Il a gagné 25 cents dans la semaine. Le bacon a fermé à $5.75 f.a.b., $6.10 hors du camion et $6.35 hors du wagon.

BEURRE ET FROMAGE

Prix d'aujourd'hui:

A Montréal: beurre, 20 à 20 1-4; fromage, 9 sous 1-2; à Toronto: beurre, 20 3-4; fromage, 10 à 10 1-4.

PRIX DES PRODUITS DÉLIVRÉS À TORONTO

TORONTO, 17— Les "United Farmers Co-operative Co." à transmis les **prix suivants à la Presse Canadienne pour les produits délivrés aujourd'hui à Toronto.**

Oeufs extras, 43 sous la douz.; premiers, 40, extras de poulettes, 30; seconds, 18c.

Crème à fouetter, No 1, 19 cents la livre; No 2, 17 cents.

Beurre de crémerie, No 1, solide, 20 3-4 cents la livre, No 2, solide, 20 1-4 cents.

Pommes de terre d'Ontario, 80c, le sac.

Fèves blanches choisies à la main chez les commerçants, f.a.b., au point de départ 90 cents.

LES MARCHÉS DU BLÉ SONT PLUS HAUTS

L'inflation vient leur donner un stimulant. Forte ventes d'exporation.

LE STERLING

WINNIPEG, 17. — L'activité de l'exportation, appuyée par une autre avance du sterling, a fait monter le blé hier, à Winnipeg, de 1 à 1 cent 3-8. L'option de novembre a fermé à 66 1-8, celle de décembre à 65 1-4, celle de mai 68 3-4 et celle de juillet à 70 cents 1-8. Tout un cargo de blé manitobain a été vendu à Vancouver et les exportateurs par l'Atlantique ont aussi fait de bonnes ventes. L'exportation a dépassé 1,000,000 de boisseaux. Elle a plus que contrebalancé la pression des ventes.

Liverpool a monté de 3-8 à 3-4d. Buenos-Ayres était vigoureux et Chicago avait la même tendance que Winnipeg. L'option la plus basse à Chicago est à 91 cents.

La Russie a exporté cette semaine 944,000 boisseaux et les contrées du Danube en ont exporté 421,000. L'Argentine n'en exportera pas plus que 808,000 boisseaux.

Les grains au comptant ont eu un marché modéré et les prix sont restés les mêmes. Les grains grossiers eurent un marché terne. L'avoine et l'orge sont demeurées aux mêmes niveaux, tandis que le lin et le seigle ont fait de bons gains.

Prix au comptant:

BLE: No 1 dur, 70¾; no 1 nord, 66⅛; no 2 nord, 63¾; no 3 nord, 62¼; no 4 nord, 60¼; no 5 57¼; no 6, 53¼; picotin, 51¼; sur voie, (1 nord. Man.-Sask.), 65½; (Alta), 65¼; no 1 dur, 66¾.

AVOINE: No 2 c.w., 31¼; no 3 c.w., et picotin extra, 28⅜; picotin no 1, 27⅜; picotin no 2, 26⅜; rejete, 22⅝; sur voie, 31⅜.

ORGE: No 3 c.w., 37; no 4, c.w., 35¾; no 5, c.w., 33½; no 6, c.w., 32½; sur voie, 36¼.

LIN: No 1, c.w., et sur voie, 142; no 2, c.w., 138; no 3, c.w., et rejete, 123.

SEIGLE: No 2, c.w., 45.

LES OPTIONS

	Ouv.	Ferm.
BLE—		
Novembre	65⅝	66⅛
Decembre	64¾-65	65¼
Mai	68½-¼	68¾-⅞
Juillet	69½	70⅛
AVOINE—		
Novembre		31¼
Decembre	31⅜	31⅝
Mai	34¾	34⅝
Juillet	35½	35
ORGE—		
Novembre		36⅜
Decembre	36½-⅝	36½
Mai	39½	39⅛
Juillet	40⅛	39⅝
LIN—		
Novembre	142½	142
Decembre	142	142
Mai	146	147
SEIGLE—		
Novembre		45
Decembre	45¼	45½
Mai	49	49
Juillet	50⅛	49⅞

OBLIGATIONS PROVINCIALES ET MUNICIPALES

Fourni au "Droit" par la maison John Graham & Cie, banquier en placements, 85, rue Sparks, Queen 6261

Gouvernements provinciaux—	%	Ann. Dem.	%
Alta	5	39 98.50	5.40
Alta	5	48 96.00	5.40
Alta	4½	56 89.25	5.32
Alta	4	57 83.00	5.07
Alta	6	47 104.00	5.55
C.-B.	5½	45 101.00	5.45
C.-B.	4	57 84.50	5.11
C.-B.	6	47 102.75	5.65
Man.	6	47 102.50	5.66
Man.	5	59 95.00	5.35
Man.	5½	55 98.00	5.65
Man.	4½	57 90.00	5.23
N.-B.	4¾	60 99.25	4.89
N.-B.	5½	50 106.00	4.96
N.-E.	4½	61 100.00	4.50
N.-E.	5	60 106.00	4.60
Ont.	4½	50 100.50	4.46
Ont.	4½	44 104.00	4.06
Ont.	5	60 108.00	4.45
Ont.	5	48 105.50	4.48
Ont.	5	59 106.50	4.27
Ont. Hydro	3½	52 94.25	4.65
Quebec	4½	53 97.50	4.44
Quebec	4½	63 101.00	4.44
Quebec (S. F. D.)	4½	46 103.50	3.67
Sask.	6	36 99.43	6.25
Sask.	5	39 98.00	5.42
Sask.	5½	52 97.25	5.71
Sask.	6	52 101.00	5.90
Municipaux—			
Comte Carleton	5	58 100.50	4.89
Fort William	6	62 103.50	5.75
Hamilton	5½	40 104.05	4.85
City of Hull	4½	41 92.75	5.67
Hull	5	34 100.00	5.00
Hull	5½	62 95.17	5.85
Hull	6	42 101.00	5.85
Montreal	4½	48 94.17	4.80
Montreal	5	45 100.00	5.00
Ottawa	4½	49 100.00	4.50
Ottawa	5½	51 111.00	4.60
Ottawa R. C. S.	6	62 104.00	5.72
Port Arthur	5½	48 97.00	5.80
Prescott	5	35 100.00	5.00
Quebec	5	38 100.00	5.00
Quebec	5	45 100.00	5.00
Toronto	4½	50 99.50	4.54
Toronto Guar.	4½	53 98.50	4.61
Verdun	5½	39 100.75	5.35
Winnipeg	4½	60 86.00	5.50

Le tout est strictement sujet au changement.

OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT

Fourni au "Droit" par la Maison H C. Monk & Cie, banquiers en placements, Edifice Canada Life, Ottawa. Queen 4830.

Gouvernement federal—	%	Ann. Dem.	%
Bonds du Dominion—			
Revenu non tax.	5	37 106.25	....
Revenu non tax.	5½	37 107.75	3.40
Revenu taxable	5½	34 101.25	4.20
Revenu taxable	4	35 101.00	3.50
Revenu taxable	4	39 99.50	4.05
Revenu taxable	4½	40 101.50	4.25
Revenu taxable	5	43 103.75	4.52
Revenu taxable	4½	44 100.75	4.44
Revenu taxable	4	45 93.00	4.55
Revenu taxable	4½	46 100.75	4.42
Revenu taxable	4	52 95.00	4.36
Prêt de Conversion 1931			
Prêt Conv. 1931	4½	56 99.00	4.58
Prêt Conv. 1931	4½	57 99.00	4.57
Prêt Conv. 1931	4½	58 99.00	4.56
Prêt Conv. 1931	4½	59 100.00	4.50
Prêt de Service National			
Prêt Serv. Nat.	5	36 103.50	3.75
Prêt Serv. Nat.	5	41 103.50	4.40
Garantie par le gouvernement.			
C. N. R.	4½	51 101.75	4.36
C. N. R.	4½	54 99.00	4.58
C. N. R.	5	54 103.75	4.70
C. N. R.	4¾	55 103.75	4.40
C. N. R.	4½	56 101.75	4.36
C. N. R.	4½	57 99.25	4.53
C. N. R.	4½	68 101.00	4.45
C. N. R.	5	69 106.00	4.67
Can. Nat. SS.	5	55 107.75	....
Mont. Harbour	5	69 108.25	....

*—Revenu non taxable.
†—3½% et revenu non taxable jusqu'au 1er nov. 1933.
‡—3½% jusqu'au 1er nov. 1934.
Strictement sujet au changement.

Les PETITES ANNONCES CLASSEES abondent en occasions.

VENTES A TROIS HEURES

Cotes fournies par L.-G. BEAUBIEN, LTEE, Edifice Ottawa Electric, rue Sparks, Ottawa.

17 NOVEMBRE

BOURSE DE NEW-YORK

Air Reduction	105¾
Allegheny Corp.	3⅛
Allis-Chalmers	19¼
American Can Co	94¾
Am. & For. Power	10⅝
Am. Tel. & Tel.	121½
Amer. W. Works	17¾
Anaconda Copper	15⅝
Atchison	47
Atlantic Refining	31¾
Auburn	43
Baldwin Loco.	11⅝
Baltimore & Ohio	24
Bethlehem Steel	31⅜
Borden Milk	22⅜
Briggs Mfg	9
Brooklyn Man Tr	30
Case Threshing	72
Canada Dry	27½
Cerro de Pasco	38½
Chesa & Ohio	41
Chrysler Corpn	46⅜
Coca-Cola	97
Columbia Carbon	60
Com. Solv. Corp.	32⅜
Com. Southern	2
Continental Can	70
Cont. Motor	1⅛
Congoleum	22
Consolidated Gas	37¼
Corn Products	71⅛
Dupont	83
Freeport Texas	47¼
General Asphalt	15
General Electric	20⅞
General Motors	31⅜
Gen. Ry Sig.	32
Goodrich	15
Goodyear Tire	39½
Granby Mining	10
Houston Oil	30
Howe Sound	31
Hudson Motors	10
Hup. Motors	4
Intern. Harv.	45
Intern. Nickel	21⅝
Int. Tel. & Tel.	14⅛
Ken. Copper	22¼
Loew's Theatre	22⅜
Mack Trucks	27¼
Montgom Ward	27
Murray Corp.	5
Nash Motors	20
Nat. Dairy Prod	15¼
National Dist.	29½
Nat. Power & Lgt	9¾
N.-York Central	35
North American	15½
Northern Pacific	21
Packard Motors	3½
Pennsylvania Ry	27¼
Phillips Pete	17
Public Ser. Corp.	34¼
Pullman	45
Radio Corpn	7
Radio Keith	2½
Remington Ran	8
Sears Roebuck	42
Shell Union Oil	8
Simmons Bed	18
Southern Pacific	19¾
Southern Rails	22
Stand Brands	24½
Stand G. & El.	7¾
Stew Warner	5
Stand Oil N.J.	47
Stand Oil N.Y.	16
Texas Gulf	44
T. Roller Bear. Co	28
United Aircraft	33¼
U. S. Ind. Alcohol	61½
U. S. Rubber	17
U. S. Steel	42
Vanadium Steel	20⅛
Westinghouse	28½
Woolworth Co.	40¼
Worthington Pump	22

CURB DE NEW-YORK

Am. Superpower	2¾
Elec. Bond & Sh.	12¼
Cities Service	2
Niagara Hudson	5¼

L'argent a demandé est a ¾ de un pour cent.

Affaires a 10 h. 30: 700,000; a midi: 1,210,000; a 1 h.: 1,510,000; a 2 h.: 1,890,00 titres.

COURS DES CHANGES ENTRE BANQUES

Cours des changes entre banques fournis par la Banque Canadienne Nationale.

Fermeture du 16 novembre

Cable	Monnaie	Montreal
NEW-YORK, dollar		2¼ esc.
ANGLETERRE, livre, cable	....	5.15
ANGLETERRE, livre, chèque	....	5.15
FRANCE, franc		.0628
BELGIQUE, franc		.0448
BELGIQUE, belga		.2240
ITALIE, lire		.0855
ESPAGNE, peseta		.1320
SUISSE, franc		.3130
HOLLANDE, florin		.0503
NORVEGE, couronne		.2570
DANEMARK, couronne		.2320
SUEDE, couronne		.2680
ALLEMAGNE, reichsmark		.3860
TCHECOSLOVAQUIE, couronne		.0492
GRECE, drachme		.0105
BRESIL, milreis		.0707
FINLANDE, mark		.0230
CHINE, dollar H. K.		.3785
POLOGNE, zloty		.1365
YOUGOSLAVIE, dinar		.0240
JAPON, yen		.3090
AUTRICHE, schilling		.1565
ROUMANIE, lei		.0108

PRIX DES PRODUITS À MONTRÉAL

MONTREAL, 17. — Les oeufs Classe A, gros, 48-50c; Classe A, moyens, 43-45c; Classe A, poulettes, 38-40c; Classe B, gros, 21-21 1-2c; Classe B, moyens, 19-19 1-2c; Classe C, moyens, 16-16 1-2c.

Beurre, No 1, 20 3-4-21 cents la livre.

Fromage ontarien, 9 3-4 à 10c la livre; fromage du Québec, 9 1-4 à 9 1-2 cents.

Patates du Québec, 65 à 70 cents; Montagnes Vertes du Nouveau-Brunswick, 75 cents; de l'Ile-du-Prince-Edouard, 90c.

Le niveau du marché

NEW-YORK, 17. — Cotes moyennes des titres représentatifs des services publics inscrits à la Bourse de New-York:

	Ind. 50	Ferr. 20	S.P. 20
Jeudi	92.0	40.8	66.7
Mercredi	87.5	38.9	65.5
Il y a une semaine	88.6	41.6	71.7
Il y a un mois	81.2	38.6	72.6
Il y a un an	55.6	28.0	88.8
Il y a trois ans	132.9	103.4	173.2
Il y a six ans	141.8	121.4	124.7
Haut, 1933	102.1	58.0	113.7
Bas, 1933	42.3	23.5	61.5
Haut, 1932	72.3	39.8	111.0
Bas, 1932	35.1	13.2	51.8
Haut, 1931	140.2	106.2	203.9
Bas, 1931	60.0	30.8	92.8

LE CHANGE

Aujourd'hui à midi:

A Montréal: livre sterling, $5.11; dollar américain, 96 3-4; franc français, 6 sous 44.

A New-York: livre sterling, $5.29; dollar canadien, $1.03 3-4; franc français, 6 sous 44.

A Paris: livre sterling, 82 fr 35; dollar canadien, 16 fr. 10; dollar américain, 15 fr. 55.

L'ARGENT EN BARRE

LONDRES, 17— L'argent en barre a un marché calme aujourd'hui. Il a baissé de 1-8, étant à 18 3-16d.

LA BOURSE DE PARIS

PARIS, 17— Rentes à 3 pour cent: 65 francs 75 centimes: rentes à 4 1-2 pour cent: 82.65. Le change à Londres: 82.35. Le dollar: 15.85.

BOURSE DE MONTREAL

Cotes fournies par GEOFFRION-RAINVILLE, 46, rue Elgin, Ottawa.

	17 nov.
Alb. Pac. G.	109½
Bell Telephone	109½
Brazilian	19⅞
B. C. Packing	2⅞
B. C. Power "A"	22¾
B. G. Power "B"	4½
Bruck Silk	18
Can. Car	4⅜
Can. Car Priv.	11¼
C. P. R.	12
Canada Cement	5⅞
Canada Cement priv.	29
C. Ind. Alcohol	16
C. Ind. Alcohol B.	15
Can. Steamship	75
Can. Steam. Priv.	2
Chas. Gurd	5½
Cockshutt	7⅞
Dom. Bridge	25¾
Dominion Glass	80
Dominion Steel	2¼
Dom. Textile	65
Dryden	4½
Gen. Steel Wares	2½
Hollinger	10¾
Int. Nickel	21¼
Lake of Woods	10½
McColl-Frontenac	11½
Massey-Harris	4⅞
Montreal Power	33
Nat. Breweries	24½
Nat. Brewer. Priv.	32
Nat. Stel Car	11¾
Ogilvie Milling	190
Power Corp	9
Quebec Power	15
Shawinigan	17¼
Smelters	131
St. Lawr. Paper	2½
South C. Pow	12½
Steel Co. of Can	26⅞
Steel Co. of C. pr	31

CURB DE MONTREAL

Cotes fournies par GEOFFRION et RAINVILLE, 46 Elgin, Ottawa.

AAs. Breweries	9½
Brew. and Dist.	2.30
Beauharnois	4⅞
Can. Malt	29¼
Comm. Alcohol	3¼
Cons. Paper	2⅜
Dist. Seagram	19⅝
Dom. Stores	23
Imp. Tobacco	11
Melchers A	11¼
Melchers B	7
Walker Hiram	35⅝
Walker Hiram P.	15⅞
MINES	
Big Missourie	47
Mons Mines	34.00
Park Hill	38
Siscoe	1.52
Sullivan	19
HUILES	
Asoc. Oil	25
B. A. Oil	14¼
Imp. Oil	14¾
Internat. Petr.	21½

MINES DE TORONTO

Cotes fournies par COMBA et AUGER Ltée, 46 rue Sparks, Ottawa, Ont., Tél. 4250-4251.

Acme Oil

Un appel téléphonique à Rid. 514 mettra une annonce à l'oeuvre pour vous

MÉDECINS

Dr PHILIPPE BELANGER, 189 Laurier-est. Spécialité Chirurgie. Consultation, 2 à 4 hres et 7 à 8 hres p.m. R. 468.

Dr J.-R. BELISLE, 15 Langevin, Hull. Médecine et chirurgie Spécialité **Maladies des femmes, opératoires et non-opératoires.** Sur rendez-vous. S 3598

Dr R. CHEVRIER, 168 Daly Spécialités, **Chirurgie et Médecine.** Consultation, 2 à 4 et 7 à 8 hres p.m. R. 796.

Dr DE HAITRE, des hôpitaux de Paris, 161 Stewart. Spécialités **Chirurgie, Maladie des femmes, Maladie des organes génito-urinaires.** Consultation, 2 à 4 hres 30 et 7 à 8 hres 30 p.m. R. 63.

Dr DELANY, maladies genito-urinaires, maladies du sang. 551, rue Somerset, Q. 2891. Par engagements. 621

Dr A. DROUIN, 197 Rideau. Spécialité, **Yeux, Oreilles, Nez, Gorge.** Consultation. 2 à 5 et 7 à 8 p.m. R. 4789.

Dr J.-LEO LALONDE. Spécialité, **Chirurgie.** Consultation, 1 à 3 p.m. et 7 à 8 p.m. 167 Boulevard St-Joseph. Sh. 5411.

Dr J.-L. LAMY, 211 Stewart. Spécialité, **Chirurgie.** Consultation. 2 à 4 et 7 à 8 p.m. R. 1818.

Dr J.-L. PICHETTE, des Hôpitaux de Paris, 126, Hôtel-de-Ville, Hull. **Chirurgie-Médecine.** Consultations: 1-3 et 7-8 p.m. Sh. 122.

Dr R.-E. VALIN, 165 Laurier-est. Spécialité, **Chirurgie exclusivement.** Consultation, 1 à 3 et 7 à 8 p.m. R. 34.

AVOCATS

J.-NOEL BEAUCHAMP, C. R., Avocat, Québec-Ontario, 63 rue Principale, Hull. Sh. 1897.

AUGUSTE LEMIEUX, C. R., Avocat Ontario-Québec, 18 rue Rideau. Queen 240.

Fourrures 58

L. GIROUX—Manteaux neufs, remodelage, réparations à de grandes réductions. 164 St-Patrice. Tél. Rid. 5554. 58

Personnel 75

SPECIAL: permanent à l'huile $1, $2 et $3. Ouvrage garantie. 390 Champlain, Hull, Sher. 2980. 75

HOPITAL PRIVE licencié. Garde-malade graduée en résidence. Invalides et convalescents. 62, rue Rideau Terrace, Ottawa. Rideau 290. 75

NOUS REPARONS les plumes-fontaines. Instruments Ltd., 240, rue Sparks. 2389-75

ONDULATION permanente, $1. Cheveux longs ou blancs, $2. Jack's Beauty Parlor. 208½ rue Sparks.

NOUS GARANTISSONS de faire pousser les cheveux. Consultation gratuite. Mme Gingras, 4 rue George, Rid. 1680.

Radios 81

REPARAGE de radios. Sur présentation de cette annonce, vous obtiendrez une réduction de 10%. Jones Bros., 179 Rideau. Rid. 1121 81-284

DALEY RADIO SERVICE. Nous réparons toutes les marques de Radios. (Spécialité: Sparton). 421 rue St-Patrice, R. 5428. 81

Réparations 103

DURANT et fils ouvriers et mécaniciens, réparations de maisons, meubles, automobiles, 209 rue DuPont, Hull. Sher 1497 J 103

Poêle Electrique

McClary, nouveau modèle. Régulier $122.50. Pour **$89.00**

Beaudry Electric

370 Dalhousie — R. 4406

CARTE D'AFFAIRE

Avis aux Propriétaires d'Immeubles

Les prix des matériaux de couvertures augmentent. Achetez le nécessaire maintenant,—les prix sont plus bas qu'ils ne le seront.

J. R. DOUGLAS, LTD.

Spécialiste en bardeaux d'asphalte et couvertures en goudron et gravois.

260 rue SLATER — Queen 2380

Remerciements 2

LACELLE.—La famille de M. Claude Lacelle très touché des nombreuses marques de sympathies qu'elle a reçu à l'occasion de la mort de Mme Claude Lacelle, tient à remercier tous ceux qui ont pris part à son profond deuil, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, lettres, télégrammes, visites, cartes, ou assistance aux funérailles. 33837-2-265

LAMOTHE.—Mme Denis Lamothe très touchée des nombreuses marques de sympathies qu'elle a reçues à l'occasion de la mort de M. Denis Lamothe, tient à remercier tous ceux qui ont pris part à son profond deuil, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, lettres, télégrammes, cartes, visites, ou assistance aux funérailles. 33840-2-265

LAROCQUE.—M. Albert Larocque et sa famille très touchés des nombreuses marques de sympathies qu'ils ont reçues à l'occasion de la mort de Mme Albert Larocque tiennent à remercier tous ceux qui ont pris part à leur profond deuil, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, lettres, télégrammes, visites, cartes, ou assistance aux funérailles. 1020-2-265

MALETTE.—Mme Malette et la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de M. W. H. Malette, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, lettres, télégrammes, visites, cartes, ou assistance aux funérailles. 33806-2-265

Décès 6

LONGPRE.—Décédé à sa résidence 141½ LeBreton, vendredi, le 17 novembre 1933, Orphila Longpré, époux bien-aimé de Marie-Louise Charron, à l'âge de 76 ans. Les funérailles auront lieu le 18 novembre, à 2 h. 45 p.m., des salons mortuaires de la Cie Gauthier, angle des rues Somerset et Empress. Libera en l'église St-Jean-Baptiste, à 3 heures, et de là au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 1023-6-265

Monuments et cartes mortuaires

GRAVURE, dorure d'inscriptions et nettoyage de monuments au cimetière. Adressez-vous en toute confiance à J. P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa. Tél. Rid. 612. Ecrivez pour catalogue. 11

Perdu-trouvé 13

PERDUE montre-bracelet de dame, du magasin Freiman, rue George à la rue Dalhousie, et de là à 41 Dalhousie. Retournez à 41 Dalhousie, Rid. 2029. Récompense. 1022-13-265

Amusement 13 a

FRANCAIS.—Vendredi et samedi les 17 et 18 novembre, programme double. Tim McCoy dans "Whirlwind"; aussi Grant Withers dans "Gambling Sex". 13a

RIDEAU: "Study in Scarlet" avec Reginald Owen et Anna May Wrong; aussi une nouvelle grande revue sur le théâtre. 13a

On demande 14

ARGENT COMPTANT, VIEIL OR —Plus hauts prix pour montres, chaines, dents en or, vieille bijouterie, etc. Pour renseignement, appelez Q. 2334, Ottawa Gold Buying Co., 185 Sparks, Chambre 15 (vis-à-vis Kresge's).

Instituteurs demandés 21

INSTITUTRICE de 2ième ou 3ième classe, qualifiée. Salaire, $50.00 par mois. S'adresser à A. Quesnel, Casselman, Ont. 33724-21-265

ON DEMANDE immédiatement une institutrice possédant un certificat bilingue no 2 de l'Université d'Ottawa, pour enseigner à North Bay Ontario. Salaire, $76.50 par mois. S'adresser à E. C. Rhéaume, Sec.-Trés., commission des Ecoles Séparées. 21

A louer 38

CHAMBRE et cuisine, meublées, éclairées, chauffées, pour couple sans enfants. 111 Principale, Hull. 1014-38-266

COIN, pour salon de beauté, avec logis privé, rue Hôtel-de-Ville, Sher. 1902. 1004-38-267

2 CHAMBRES et chambre de bain. S'adresser 18½ Champlain, Hull. 1018-38-266

Appartements à louer 39

APPARTEMENTS modernes. S'adresser 255 Dalhousie, après 6 heures. 69 Sweetland, Rideau 1129. 33407-39-265

Chambres à louer 44

CHAMBRE, chauffée et éclairée. S'adresser à A. Laroche, 61 rue Frontenac, Sher. 5814. 44

Hommes demandés 20

JEUNE HOMME de 16 ou 17 ans parlant très bien les deux langues pour ouvrages divers. S'adresser à M. Chénier, 45 Mosgrove. 1024-20-265

A vendre 25

COMBINAISONS pour garçons, 20 à 32, ouatées, couleur naturelle, .79; Penman fléchées, très pesantes, .98; en Merino, Penman, .98; Penman .71, 1.19. Pour hommes, 34 à 44, ouatées, couleur naturelle, 1.19; Penman fléchées très pesantes, 1.39; en Merino, Penman, 1.29; Penman 71, 1.39. Magasin Coulombe, 107 rue Du Pont, Hull. Sher. 1425. 25

COURROIES, Babbit, Couvertes, tous genres de machineries, tuyaux, ralls, angles, valves, conduites, etc. M. Zagerman & Co., Ltd., Sher. 5204, Chemin Bayview, au nord du pont Wellington. 25

MATERIEL DE CONSTRUCTION. —Bois neuf et d'occasion, tous genres, de briques, lattes, bardeaux, portes, fenêtres, radiation, poutres, tuyaux, poteaux, angles en fer. Baker Bros, 66 rue Bouth. Sh. 5977. 70

POELES usagés et neufs. Alfred Dalpé, 33 rue York, Rideau 934. 25

9 MORCEAUX, set salle à diner, $45.00. F. Slover Ltd, sur le marché. 25

CARPETTES Barrymore, $9.50 à $15.00. Matelas, toutes les grandeurs, $2.98. Matelas pour berceaux, $1.40. Divans "Studio", $17.50. Mobiliers de salle à manger, $15.00 et $25.00. Lits à poteaux, $8.50. Porte-jardinières, 45c. Armoire à vêtements, combinaison, $18.00, et une profusion d'autres occasions. Upstairs Furniture Shop, 158 rue Sparks, Ottawa. 25

MANTEAU de rat-musqué, premier qualité, $79.00. Dworkins, 256 rue Rideau, Rid. 1682. Jour et Nuit. 25

CAMION Chevrolet, modèle 1929, vendra pour $145. Paquin Motors, 245 Rideau. Tél. Rid. 3000. 25

VENTE de Pianos, Radios, Orthophoniques et machines à laver, battant actuellement son plein, chez Orme Raper, 177 Sparks. Aubaine incomparables. Venez de bonne heure. 25

TOUS GENRES de bois de construction, "plate-glass", serpentins, articles de plomberie, fenêtres, portes, incubateur, bois de chauffage fenêtres en acier. 186 Middle. Sher. 1920. 25

BUREAU de travail, avec chaise, et lampe, bibliothèque, condition facile, prix raisonnable. S'adresser 102 Catherine, Rideau 3508-J. 25

PONTIAC COACH, modèle 1929, pour $135. Paquin Motors, 245 Rideau. Tél. Rid. 3000. 25

MARKET CAR SALVAGE, nous achetons et vendons, automobiles, parties pour toutes les marques, pneus usagés, batteries, etc. 79 rue George. 25

HABIT DE SOIREE (Tuxedo), deux chemises à plastron, chapeau de soie, canne. 186 rue Rochester. 1016-25-266

ONGUENT CRESS CORN préparé spécialement pour les cas difficiles, garanti par Denman, à Ottawa, et la Pharmacie Union, à Hull. 25

Bois à vendre 50

BOIS DUR, $6.50 la corde. Slabs, $5.50 la corde. Voyage de bois dur, $3.00; mou, $2.50. Jos. Dolan & Son, Rideau 1905. 50

ERABLE, $6.50 la corde, bois de grève sec, $4.50 la corde. W. Arvisais, 258 Maisonneuve, Hull. Sher. 6062. 521-50

ERABLE, $6.50 la corde, bois de 4 pieds, $6.00 la corde. L. Arvisais, 278 Maisonneuve, Hull. Sher. 2476. 522-50

BOIS SEC des montagnes, 4 pieds, bois dur, 128 pieds cubes à la corde, 6.50. D. E. McKenzie, Carling 2878 et Rideau 2844. 50

GROS VOYAGE de blocs d'érable dur, $3.00. Rideau 3750. 50

BOIS SEC, $5.50 et $6.00, bois-franc 4 pieds, $6.50. J. Sarrazin, 125 rue St-Jacques, Hull. Sher. 4455. 50

Bicycles 52

REPARAGES de bicycles. **AIGUISAGE DE PATINS.** 10c: à l'huile, 15c. T. Gagnon, 136 Du Pont, Hull. 52

Auto et Accessoires 54

CAYER FRERES. — Distributeurs des Johnson Sea-Horses, bateaux et moteurs. Aussi parties d'autos de toutes les marques. 78-80 rue Duke, Ottawa. Tél. Sher. 213. 284-54

VITRES de portes $2.50 posées. Spratt Auto Supply, 12, Chamberlain. C. 548. 2422-24

ACHETONS toutes marques d'autos. Vendons parties usagées ou neuves Baker Bros., 3 Duke. Sh. 411. 2355-54

AUTOS usagés, achetés au comptant, ou vendus à commission. Pas de modèles plus vieux que 1929. 244 Sparks. 54

Lisez les annonces. Dix minutes passées avec votre journal quotidien vous épargnent des heures à trotter aux magasins.

CARTES D'AFFAIRES

OPTOMETRISTE

R.-J. Bastien, R.O., spécialiste pour la vue. Consultation, 9 a.m. à 6 p.m., 166, R. 1676. 2357

DACTYLOGRAPHE

Nous vendons, réparons, louons toutes les marques. United Typewriter Company, Ltd., 248, Albert.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Emile Legault, électricien, 7 rue Guertin, Hull. Tél. Sher. 6125.

ELECTRICIEN

C.C.B. Electric Works, 378 Bank, Q. 858; soir, Q 8388, C. 799.

MACHINISTES

McMULLEN-PERKINS, Ltée, machinerie, réparations. 433 ave Laurier-Ouest. Qu. 3220. 82

Thornton-Truman, Limited. — Clefs d'autos découpées suivant code. Queen 2091. 2426-82

MACON

A. St-Georges, briqueteurs-maçons, ciment. Spécialité. Réparations. 19, McDougall. R. 363. 2423-67

PLATRIERS-STUCCO

M. Normand — Plâtrier, Stuc, ciment. Spécialité, réparations, 10, Rockwood. R. 1608. 2407-64

Dépêches de la Nuit

Elu président

WINNIPEG, 17.—R.-P. MacInnes, C.R., de Winnipeg, a été élu président de l'association du barreau du Manitoba.

Sir Arthur Currie.

(Presse Canadienne)

MONTREAL, 17.—L'état de Sir Arthur Currie, principal de l'université McGill, sérieusement malade dans un hôpital local, continuait de s'améliorer aujourd'hui.

10 tonnes d'or.

(Presse Associée)

VERA CRUZ, 17.—Dix tonnes d'or, en barres et en monnaies, sont envoyées aujourd'hui à Londres à bord d'un navire, qui porte aussi 10 barres d'argent à destination de New-York.

Abrogation de lois

BERLIN, 17. — L'évêque Ludwig Mueller, chef du protestantisme en Allemagne, a consenti hier à promulguer un décret en vue de rescinder toutes les lois religieuses adoptées il a quelques mois par les provinces ou le Reich, y compris le statut aryen. Les chrétiens non pourront continuer à être membres pouront continuer à être membres de l'église protestante et assister aux offices religieux.

Feu J.-B. Douglas

(Presse Canadienne)

HALIFAX, 17.—J.-B. Douglas, autrefois député à l'Assemblée législative de la Nouvelle-Ecosse et président de la Halifax Fire Insurance Company, est décédé aujourd'hui. Il fut député de 1917 à 1925 et était l'un des directeurs de la Eastern Trust Company et de la Mersey Paper Company. Il était malade depuis plusieurs mois et la mort subite de sa femme, survenue à Montréal en septembre, lui avait été un rude coup.

L'escadrille française

BAMAKO, Ouest Afrique Français, 17.—L'escadrille française de 28 aéroplanes a atterri ici hier soir, après avoir accompli deux étapes au cours de la journée. Elle est arrivée pendant la matinée à Mopti, Sénégal, après être partie de Gao, puis elle est partie pour Bamako. Elle a perdu deux des 30 avions partis de France le 8 novembre pour faire une envolée de 15.000 milles en Afrique. Les deux machines ont été détruites en Espagne le 9 novembre.

Espoir abandonné

VALENTIA, Libre-Etat d'Irlande, 17.—On a presque abandonné l'espoir de sauver les 27 hommes à bord du cargo anglais Saxilby, parti d'Angleterre pour Montréal. On n'a pas entendu parler d'eux depuis que le vaisseau envoya des signaux de SOS mercredi matin. Les vaisseaux à la recherche du Saxilby ont abondonné ces recherches sans trouver de traces du bateau.

Vers la stratosphère.

(Presse Associée)

AKRON, Ohio, 17.—Le lieutenant commandant T. G. W. Settle, de la marine américaine, et le major Chester L. Fordney, du corps de marine, devaient s'envoler de bonne heure aujourd'hui, en ballon, dans la stratosphère. Les conditions défavorables de la température leur ont fait ajourner indéfiniment leur projet.

Gandhi aux E.-U.?

AKOLA, Inde, 17.—Prié de dire ce qu'il en était des rapports voulant qu'il se rende aux Etats-Unis le printemps prochain, le mahatma Gandhi a déclaré à la Presse Associée n'avoir reçu aucune invitation d'aller dans ce pays. Ce n'est que dernièrement que j'ai fait part, ajouta-t-il, de mon incapacité absolue de quitter pour l'Amérique ou pour un autre pays, ne voulant pas me départir de mon voeu de consacrer toute mon énergie à la cause des Intouchables jusqu'à la fin de juillet.

Acceptation conseillée

MONTREAL, 17. — L'acceptation d'une autre réduction de salaires de cinq pour cent est recommandée par le comité exécutif de la fraternité des commis de chemins de fer et de bateaux, de manutenteurs de marchandises et d'employés dans les stations et sur les trains. Ces hommes, employés du Pacifique Canadien, prétendent que la réduction de dix pour cent apportée l'an dernier est suffisante.

Phobibition ou non ?

REYKJAVIK, Islande, 17. — On doutait hier soir que l'Islande serait prohibitionniste ou non, que bien que ses habitants aient donné un vote en faveur de la vente des liqueurs. Le gouvernement du premier ministre A. Asgeirson a démissionné sans prendre de mesures en vue du rappel de la prohibition. Dans un référendum récent, 15.884 électeurs votèrent en faveur du rappel de la prohibition et 11.624 pour la prohibition. On doute que le rappel puisse s'effectuer au cours de la présente session, car cela nécessite la revision de bien des lois. Le gouvernement a démissionné à la suite d'un vote de censure.

Tramways à 5 sous

FORT WILLIAM, 17. — Le tarif à cinq sous a été mis en vigueur hier soir par la compagnie de tramways de Fort William. Il était auparavant de sept sous ou de 25 sous pour quatre billets. Le conseil de ville a décidé, pour fins d'expérience, que le tarif réduit serait en vigueur jusqu'à la fin de l'année.

Une lettre bienfaisante

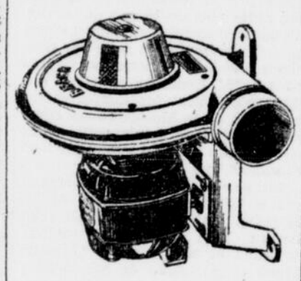
ELLISBURG, N.-J., 17. — Une lettre a sauvé la vie d'un homme du canton de Delaware. Wm Weeks, conducteur d'un train rapide, vit une maison en flammes et écrivit une note qu'il déposa à la station de Haddonfield. L'agent avertit la police de Haddonfield, celle-ci transmis le message aux pompiers d'Erlton, qui eux-mêmes avertirent les pompiers de Woodland. Ces derniers sauvèrent William H. Wilsin, un nègre de 64 ans, et éteignirent le feu. Les pertes sont estimées à $500.

Mesures sévères

BERLIN, 17. — Le nouveau code pénal des nazis, qui contient quelques-unes des mesures les plus sévères des temps modernes, a été publié hier. Les criminels habituels seront passibles d'emprisonnement à long terme, même à vie, et les mendiants pourront être condamnés aux travaux forcés pour des périodes indéterminées. Le code renferme des clauses spéciales relativement à la déportation des étrangers qui sont regardés comme une menace publique.

Guerre aux titres.

BERLIN, 17. — Le ministère a tre fin à la course aux titres. Une nouvelle législation rend invalide tout mariage contracté après le 9 novembre et qui comporte l'échange d'un titre contre une certaine somme d'argent. Pendant la période d'inflation, il y a une dizaine d'années, les journaux offraient en vente des titres par mariage ou adoption, moyennant des sommes variant de 1.000 à 1.000.000 de marks.



Souffleurs Beach

$5 à compte **$69** $5 par mois

Installés complets avec allumeur au gaz.

Reid's Stove Store

224, rue Bank Queen 4453



De beaux cheveux ne poussent que sur un cuir chevelu sain

Conservez votre cuir chevelu sain en le lavant régulièrement avec du savon liquide obtenu en faisant dissoudre des parcelles de **savon Cuticura** dans un peu d'eau chaude. Rincez ensuite parfaitement. S'il y a pellicules ou irritation, le shampooing doit être précédé d'une application d'**Onguent Cuticura.**

Savon 25c. Onguent 25 et 50c
Dépôt canadien: **Lyman Agencies, Ltd.,** 286 **rue Saint-Paul Ouest, Montréal.**
Fabrication canadienne



Compagnie d'Assurance sur la Vie

La Sauvegarde

MONTREAL

NARCISSE DUCHARME, Président

L'acide dans l'estomac brûle comme du feu

Parfois l'acide dans l'estomac cause une sensation de brûlement. Vous pouvez éliminer promptement cet état et jouir d'un soulagement immédiat du brûlement de l'estomac acidule et de l'indigestion, en prenant une cuillerée de Magnésie Bisuratée dans un demi-verre d'eau. Toute pharmacie vend de la Magnésie Bisuratée et une cuillerée prouvera qu'elle produit de bons résultats.

Femmes qui Souffrez

Sachez qu'il existe un remède à vos maux

"LE PRINTANYL"

Fait circuler le sang et décongestionne les organes, il vous évite ainsi les varices, phlébites, hémorroïdes, les accidents du retour d'âge, chaleurs, vapeurs étouffements.

A.-R. FARLEY, Ph.C., Hull.

CETTE SENSATION DE MALAISE PROVIENT DU FOIE

Stimulez la Bile de Votre Foie— Vous Vous Sentirez Bien— Pas Besoin de Calomel.

C'est votre foie qui, en refusant de déverser chaque jour ses deux livres vitales de bile dans vos intestins, fait que vous vous sentez si mal en train. Défaut de bile signifie mauvaise digestion. La nourriture demeure trop longtemps dans vos intestins et s'y corrompt. Votre système est empoisonné. Vous subissez les ennuis des gaz, ballonnements, douleurs, brûlements d'estomac. Vous avez un goût abominable dans la bouche et l'haleine fétide. Votre peau est vilaine et vous vous souvenez mal à la tête. Tout votre système semble hors d'état.

Comment pouvez-vous raisonnablement vous attendre de mettre fin à ces conditions en ne prenant que des sels, eaux minérales, huiles, bonbons ou gomme à mâcher laxatifs ou dérivale? Tout cela ne fait que mettre les intestins en mouvement, mais ce n'est pas assez. Il faut que vous stimuliez la bile de votre foie.

Evitez le calomel (mercure). Prenez les Carter's Little Liver Pills (Petites Pilules Carter pour le Foie). Elles sont purement végétales, non-violentes, sûres et inoffensives. Elles amélioreront votre état de cent pour cent en très peu de temps.

Ne gaspillez pas votre argent en succédanés. Soyez bien précis. Demandez les Carters par leur nom et exigez-les! Cherchez le nom de Carter sur l'étiquette rouge. 25c, chez tous les Pharmaciens. 40F

UN SAUVETAGE HEROIQUE SUR LE CANAL HIER

BAMBIN DE 5 ANS RETIRE A TEMPS DE L'EAU PAR UN AUTOMOBILISTE.

Un sauvetage héroïque a été accompli hier après-midi dans le canal Rideau par George-Raymond MacIntosh, 24 ans, 55 rue Gilmour. Un enfant de 5 ans était enfoncé dans 4 pieds d'eau au lac artificiel Brown, immédiatement au sud du point de la rue Bank. M. MacIntosh passait en automobile. Il sauta à l'eau et sauva l'enfant dans l'espace de quelques minutes.

Le jeune Robert-Alister McLean, 5 ans, fils de M. et Mme R.-A. McLean, 15 rue Monk, jouait avec de petits compagnons sur la glace au bord du lac Brown. La glace céda soudainement sous son poids et il fut projeté dans quatre pieds d'eau. Ses compagnons appelèrent au secours. M. MacIntosh arriva sur les lieux en automobile, en compagnie de sa mère, Mme Kenneth MacIntosh. Il se précipita sur le bord de l'eau, et s'aventura dans les quatre pieds d'eau glacée. Le corps du garçonnet revint à la surface et il le saisit sans tarder.

Après s'être remis quelque peu, le garçonnet a pu donner l'adresse de ses parents, et M. MacIntosh le conduisit à la maison. Le jeune McLean s'est remis vite de son expérience.

POUR LES PETITS



SON FAVORI

La petite Mariette est a donner a manger à ses favoris, dont vous voyez l'habitation. Si vous prenez votre crayon et reliez tous les petits points numérotés en commençant par le numéro 1 et en finissant par le numéro 37, vous verrez un des favoris de Mariette.

Commerçants, marchands, pourquoi ne pas utiliser notre CARTE D'AFFAIRES?

Gros Rabais

DANS LES PRIX DE TOUT NOTRE ASSORTIMENT DE

Pianos, Radios et Harmoniums

REMIS A NEUF

Voyez notre étalage dans la vitrine

SI VOUS DEMEUREZ EN DEHORS DE LA VILLE ECRIVEZ POUR AVOIR UNE LISTE COMPLETE de ces OCCASIONS SPECIALES

COMMANDES PAR LA POSTE SOIGNEUSEMENT REMPLIES

LINDSAY'S

C. W. LINDSAY & CO. LIMITED

PIANOS RADIOS ORGANS

189
RUE SPARKS
OTTAWA

Gérant du magasin, C. W. Lindsay, fils. — Téléphone: Queen 5726-5727 — N. A. Bertrand, Gérant de ventes.

FEUILLETON DU "DROIT"

MADAME ROSÉLY

OU

LA MARATRE CHRETIENNE

Par Mlle V. MONNIOT

No 76

Que dis-je? Elle nous est nécessaire; car elle nous marque au front du signe qui distingue le troupeau choisi. Elle nous est à la fois un hommage et un encouragement.

Depuis que le Fils de Dieu a été taillé sur la Croix où il sauvait le monde, quelle âme chrétienne ne s'est estimée heureuse d'avoir part au calice d'amertume!

Mais comme Lui, nous ne nous vengeons qu'en priant pour ceux **qui ne savent pas ce qu'ils font**...

—Tout ce que je viens de vous écrire, chère mère, je l'ai dit ce matin à Julie, lorsque je me suis trouvée seule avec elle. — C'est mon devoir de semer la vérité là où l'erreur est si perfidement inculpée.

Quant au résultat, je m'en remets à Dieu que j'invoque incessamment pour cette enfant. — Très certainement, quoique ne voulant pas entrer dans le camp des **Cléricaux**, elle ne se trouve point à l'aise sous la bannière agressive de sa grand'mère. Elle souhaiterait marcher entre les deux voies ..

Mais Celui qui n'est pas avec moi est contre moi, a dit le divin Maître.

Pauvre Julie!

Madame Rosély à Madame de Meillac.

Paris, 24 janvier 18**

Nous venons de passer une pénible semaine, chère mère, Mme Marcien a été très souffrante. — Ni Charles ni moi n'avoir eu des craintes sérieuses; mais la pauvre patiente s'alarme si promptement, qu'elle augmente ses maux par ceux qu'elle redoute. Le médecin nous avait assuré que la crise nouvelle n'offrait pas plus de gravité que les précédentes.

Vainement je répétais à Mme Marcien ces tranquillisantes paroles. Elle affirmait toujours que nous lui cachions la vérité.

Je finis par lui dire, pour mieux la convaincre:

"Soyez certaine, chère Madame, que si votre état nous paraissait réellement dangereux, nous ne chercherions pas à vous abuser. Nous savons trop bien qu'il y a des intérêts sacrés dont vous voudriez vous occuper alors.

—Vous approuverez, je le suppose, que, sans attendre la dernière heure, je mette la main à l'oeuvre?"

J'allais exprimer ma chaleureuse approbation. Elle ne m'en laissa pas le temps, et continua:

"Envoyez-moi Julie, s'il vous plaît. Elle me servira de secrétiare."

Julie était descendue pour prendre l'air dans la cour. Sa grand'mère, qui ne la ménage pas, je vous l'assure, l'avait gardée toute la nuit auprès d'elle. — Aussi l'enfant était-elle pâle et fatiguée.

J'aurais souhaité d'écrire à sa place, puisque j'étais venue pour qu'elle pût aller se reposer, mais la proposition n'était pas **faisable.**

Julie remonta, le visage fort maussade. Au bout d'une demi-heure, elle vint me demander si **Madeleine ne pourrait pas faire tout de suite deux courses pour sa grand'mère.**

"Bonne maman espère, ajouta-t-elle, que dans une circonstance semblable vous lui pardonnez de réclamer ce service.

—Je serai heureuse de lui faire ce plaisir, Julie; seulement, je regrette de ne pouvoir lui donner que **Virginie,** quand elle souhaitait Madeleine. Celle-ci est chez le pharmacien, vous le savez.

—Madeleine a déjà quelquefois été chez ma cousine Vayrin. C'est pour cela que ma grand'mère parlait plutôt d'elle que de Virginie, mais Virginie s'acquittera sans doute aussi bien de la commission.

—S'il s'agit de porter une lettre à Mme Vayrin, je m'en chargerai volontiers. De cette manière le déjeuner ne serait retardé pour personne.

—Oh! puisque cela retarderait Virginie, il fallait le dire. Grand'mère n'acceptera jamais qu'on se dérange pour elle.

N'avez-vous pas remarqué, mère, que la majeure partie des gens que l'on oblige ont soin, tout en réclamant le service, de dire comme Julie: **"Jamais je n'accepte que l'on se dérange pour moi?"** De cette manière, ils profitent du bienfait, sans se croire forcés à la reconnaissance.

Ici, ce n'était point un bienfait, mais le plus léger des services. — Seulement, ce qui se passe en petit a lieu de même en grand.

Mme Marcien ne voulut pas de moi pour porter sa lettre, parce qu'il y en avait une aussi pour Marc Balsey, "et, que, me dit-elle avec emphase, vous ne seriez probablement pas aussi empressée à vous en charger."

J'étais bien désappointée, moi qui avais espéré que Mme Marcien allait s'occuper de son âme! Cet accès de zèle m'avait surprise; mais la pensée de la mort peut inspirer de sages résolutions...

Qu'écrivait-elle à Mme Vayrin et à Marc? Je vous avoue que je me le demandai tout le jour. Son air mystérieux, ses paroles solennelles, intriguaient beaucoup Julie.

"Pauvre petite! lui dit l'aïeule en levant les yeux au ciel; quel sera ton avenir, si tu restes en ce monde sans ta grand'mère?"

J'étais bien près de répondre que **le père de Julie est le meilleur ami, le plus dévoué protecteur qu'on puisse** lui désirer, mais la phrase eût été dure, et je gardais le silence.

Comme je revenais, avant le dîner, m'informer des nouvelles de Mme Marcien, elle me répondit:

"Mal; toujours très mal, Madame Rosély. Je n'exercerai probablement plus longtemps votre charité."

Cette persistance à se dire en danger, tandis qu'elle n'y était réellement pas, me semblait inexplicable.

Nous sortions à peine de la salle à manger, que j'aperçus Mme Vayrin entrant dans l'antichambre. Elle était tout émue.

"Eh bien, **ma vieille tante est donc** sérieusement atteinte? me répondit-elle. D'après le billet de Julie, je serai venue plus tôt, si ma tante elle-même ne m'avait fait indiquer cette heure. Permettez-moi de monter sur-le-champ auprès d'elle, chère Madame."

Dix minutes après, arrivait le beau cousin. Mme Marcien le fit introduire immédiatement.

Charles me demanda ce que signifiaient ces rendez-vous. Il était mécontent de savoir le jeune homme avec Julie chez **l'extravagante vieille femme.**

Je tâchai de le calmer, en lui disant que Mme Vayrin aiderait certainement à la surveillance.

Quelque temps se passa. Laissant Maria tenir compagnie à son père, nièce?"

je montai coucher mon Adrien.

Tout à coup, j'entendis des cris perçants retentir dans le corridor.

"Restez auprès de l'enfant! dis-je précipitamment à Madeleine. — Et je m'élançai hors de la chambre.

Je me trouvai en face de Julie, dont la figure était écarlate, et qui me cria:

"Le médecin! le médecin! Grand'mère a une crise nerveuse?"

Je courus à la chambre de Mme Marcien. Son visage était décomposé, ses yeux tournés. Elle ne remuait plus, et paraissait avoir perdu connaissance

Mme Vayrin lui faisait respirer de l'éther. Marc avait disparu.

"Où donc est M. Balsey? demandai-je à Mme Vayrin. Est-il allé chercher le docteur?

—Je n'en sais vraiment rien. Mais n'appelons personne, chère Madame, ma tante va revenir à elle; ce n'est qu'une attaque de nerfs."

Et regardant rapidement autour d'elle, Mme Vayrin ajouta:

"Julie ne m'entend pas; je puis vous dire que c'est un nouvel acte de folie de ma pauvre tante. Oui, de la folie!... C'est à n'y pas croire .. Je vous conterai tout .. —Mais silence... La voilà qui rouvre les yeux.

—Marc, Marc, balbutia Mme Marcien, auras-tu bien le coeur...?"

Elle m'aperçut, et, reprenant tout à coup son sang-froid et sa force:

"Vous êtes bien bonne de vous être inquiétée de moi, Madame Rosély. Rassurez-vous, ce n'est pas encore la fin. Voulez-vous permettre que je demeure seule avec ma

Mais à ce moment Charles entra.

"Que se passe-t-il donc ici? demanda-t-il. Pourquoi Marc Balsey se sauvait-il si vite et tout troublé?

—Il a vu ma tante fort souffrante; elle était prise d'une attaque de nerfs, répondit Mme Vayrin. Vous savez que les jeunes gens ne s'entendent guère à soigner les indispositions.

—Je n'en suis pas moins surpris qu'il soit parti, laissant sa tante en cet état, reprit mon mari avec une sorte de sévérité. — Du reste, ce n'était guère raisonnable à vous, Madame Marcien, laissez-moi vous le dire, d'avoir **un raut** chez vous pendant que vous êtes malade.

Je cherchai Julie. Elle était descendue au salon. Ses yeux rouges, sa respiration oppressée, m'indiquèrent qu'elle venait de pleurer.

"Vous avez été effrayée, ma chère enfant?... Mais votre grand'mère est beaucoup mieux à présent. — Voulez-vous boire un verre d'eau sucrée?

—Non, merci, Madame, répondit-elle d'une voix tremblante. Je ne veux rien du tout.

—Est-ce que vous ne remontez pas? Il est tard, et vous devez avoir besoin de votre lit.

—Je n'ai pas sommeil.

—Eh bien! restons encore quelques instants. Voyez vous asseoir auprès de moi. — Aviez-vous déjà vu Mme Marcien aussi souffrante?

—Oui, une fois.

—Quand donc? ma ch... enfant.

—C'était à Robines.

—Ah! je me souviens... — Les émotions lui font mal. Elle devrait se ménager beaucoup.

Les yeux de Julie s'étaient remplis de nouvelles larmes; son coeur paraissait près d'éclater. Très certainement, la crise de nerfs de son aïeule n'était pas le seul motif de cette agitation.

"Ma chère Julie, dis-je en lui serrant affectueusement la main, vous avez du chagrin, et vous me le cachez ... Ne me traiterez-vous jamais en amie?"

Elle détourna la tête, mais les sanglots lui échappèrent. Je n'aurais pas soupçonné que son coeur pût contenir autant de larmes, et j'en étais vivement impressionnée.

Je l'embrassais, en lui disant de tendres paroles, lorsque nous entendîmes les pas de Charles dans l'escalier.

Julie se leva brusquement, s'essuya les yeux et sortit par une porte, tandis que son père entrait par l'autre.

Demain, chère mère, je vous achèverai la longue narration que je tenais à vous donner. — J'ai vu Mme Vayrin, ce matin. Elle m'a tout raconté.

Ce 25 janvier.

Voici textuellement le récit de Mme Vayrin. Vous y reconnaîtrez sa franchise un peu **mordante:**

"Dès que j'entrevis ma tante, me dit-elle, je compris qu'une scène tragique se préparait. Evidemment elle n'était pas très malade; pourquoi donc affectait-elle de le paraître?

—

LA VILLE FERA CONSTRUIRE 4 AUTRES ÉGOUTS

Les basses soumissions permettent des travaux supplémentaires.

EN COUR SUPREME

La corporation d'Ottawa est aujourd'hui en mesure de faire son ouvrage à des prix tellement satisfaisants que le Bureau des Commissaires a donné jeudi à l'ingénieur Askwith l'autorisation de demander des soumission pour la construction des égouts suivants à un coût global d'environ 115.000 dollars.

Egout de la rue Catherine, entre les rues Lyon et Bank.

Egout le l'avenue Bronson, entre la rue Christie et l'avenue Gladstone.

Egout de la rue Lyon, de la rue Catherine à l'avenue Carling.

Egout de la rue Lyon, entre les rues Catherine et Arlington.

MM. Dunbar et Askwith avancent que l'engagement d'un technicien pour la préparation des soumissions permet aux entrepreneurs de mieux estimer le coût des travaux et par conséquent de soumettre des prix très avantageux à la corporation.

Le maire et ses collègues sont d'avis que l'engagement de cet expert fut un excellent placement.

L'ingénieur le l'aqueduc fera aussi plusieurs travaux importants pour assurer une meilleure pression d'eau.

Il en défrayera le coût à même la balance de 28,428 dollars qu'il a dans son appropriation.

EN APPEL

Le Bureau des Commissaires a donné à l'avocat Proctor l'autorisation d'en appeler à la Cour suprême du Canada de la décision lu juge Armour dans la cause Hartley. M. E.-B. Hartley se blessa dans une chute qu'il fit sur la voie ferrée à l'angle des rues Elgin et Queen.

L'ingénieur fera rapport au sujet des nombreuses plaintes que la vibration causée par les tramways fait des dommages considérables aux habitants de l'avenue Sunnyside.

Le Bureau a accordé à la Dominion Bridge le contrat pour les tuyaux utilisés dans la construction d'une partie d'égout à l'intersection du chemin Glengarry et de l'avenue Léonard.

CENDRES CHAUDES

Des cendres chaudes ont mis le feu au plancher d'un hangar à l'arrière de la demeure de M. O. Charlebois, 57 rue Merton, hier soir. Les pompiers furent appelés sur les lieux. Ils maîtrisèrent les flammes avant que des dommages considérables soient causés.

François G. Ardouin
COMPTABLE AGREE
(Ontario et Québec)
505, Edifice Plaza, Ottawa, Can.
Tél: Rideau 149-2465
187 Principale, Hull, Can.
Tél: Sherwood 2158-7466

NOUVEAU BAS PRIX
pour le
COKE OTTAWA
Grosseur de poêles $11.75 comptant la tonne
Appelez Queen 5000
THE OTTAWA GAS COMPANY
Bureau de Hull, Sh. 2236

Signor F. Manetta
Ténor d'opéra bien connu à Montréal, qui viendra enseigner tous les lundis à Ottawa. — Studio No 10, Edifice Lindsay, Tél. Queen 7882-W.
M. Manetta donnera un récital de chant le 18 novembre, à 8 h. 30, dans la salle des concerts Lindsay. L'entrée sera gratuite. Studio à Montréal, 1502, Ste-Catherine O.

DES CAUSERIES DONNEES CHEZ LES CHIMISTES

DEUX CONFERENCIERS DE SHAWANIGAN FALLS, QUE.

Une intéressante réunion de la section d'Ottawa de la Société d'Industrie Chimique, avait lieu hier soir dans la salle de conférences de l'Aéronautique Canadienne, à l'édifice Jackson. Le docteur G.-S. Whitby occupait le fauteuil.

MM. Gwyn Benson et A. F. Grant Cadenhead, de la Shawanigan Chemicals, Ltd., Shawanigan Falls, P. Q., ont présenté un travail intitulé: "Certain interesting by-products in the large scale synthesis of acetic Acid and derivatives from acetylene". Le docteur C. A. Morrell, pharmacologiste au ministère des Pensions et de l'Hygiène Nationale, a présenté un autre travail sur "les nouveaux développements en pharmacologie".

Avant la réunion, un banquet fut servi au Chelsea Club. Les conférenciers étaient les invités d'honneur.

Feu O. Longpré autrefois de Rockland, Ont.

M. Orphila Longpré, qui a passé 35 années de sa vie à Rockland, où il était avantageusement connu, est décédé ce matin, chez lui, au numéro 141½, rue le Breton, après une longue maladie.

Né à Papineauville, il demeurait à Ottawa depuis 5 ans seulement.

Il était le fils aîné du Dr Antoine Longpré, un des pionniers de Papineauville, décédé, il y a une vingtaine d'années.

Outre son épouse, née Marie-Louise Charron, il laisse pour le pleurer, un fils, M. Aurèle Longpré, à la maison; trois frères, le Dr Euclide Longpré, de Sainte-Anne des Plaines, et MM. Denis et Louis Longpré, de Papineauville, deux soeurs, Mmes J.-E. Paquette, née Ludimire, de Papineauville, et Louis Quesnel, de Fassett, née Martha.

Le corps est exposé chez Gauthier, rue Somerset.

Un libéra sera chanté demain après-midi à 3 h., en l'église Saint-Jean-Baptiste et l'inhumation aura lieu cimetière Notre-Dame.

Le service sera chanté lundi matin, à 8 h.

Le "Droit" prie la famille en deuil de croire en sa plus sincère sympathie.

A NOS CLIENTS D'OTTAWA

Vous êtes invités à venir prendre part à nos GRANDES REDUCTIONS. — Notre maison est reconnue pour la qualité et nos bas prix. — Couvre-chaussures, claques, chaussures pour toute la famille à des prix qui vous surprendront. — Ouvert le samedi soir jusqu'à 10 heures. — A quelques minutes du Pont Interprovincial.
Mlle M. SHEA
215 Ave. Champlain Hull
(vis-à-vis l'épicerie A. L. Raymond)

Mort accidentelle de William Gobeil

Un verdict de mort accidentelle a été rendu hier soir par un jury réuni en enquête au poste de police au sujet de la mort de William Gobeil. Le coroner J. E. Craig présidait. Gobeil a succombé dimanche dans un hôpital local aux blessures qu'il subit le 22 octobre dernier en se faisant renverser par un automobile sur la route Hull-Montréal, dans le village de Gatineau.

Le Rév. Robert McCord, pasteur de l'église United de Gatineau, qui conduisait l'automobile, a été exonéré de tout blâme par le jury.

C'est Demain Soir qu'aura lieu le 71ème
Banquet aux Huîtres
Annuel de
l'Institut Canadien-Franç. d'Ottawa
A la Salle Paroissiale St-Rédempteur, Hull,
à 8 h. 30.
Samedi, 18 novembre 1933
Billet - - $1.00
Tous sont cordialement invités.

Témoignages de sympathie à la famille Lacelle

De nombreux témoignages de sympathies ont été rendus à la famille Claude Lacelle à l'occasion de la mort de Mme Claude Lacelle née Maria Monette survenue lundi le 13 novembre à l'âge de 42 ans.

Offrandes de Fleurs

Les fils de la défunte, M. Alonzo et Mlle Eugénie Lacelle. Les beaux-frères et belles-soeurs, de la défunte. Les Frères de l'Académie de la Salle, les Anciens Elèves de L'Académie de La Salle et le Club La Salle, le personnel du bureau du Maître de Postes d'Ottawa, M. et Mme Mitchell et M. et Mme Willett de Toronto, Mlles Alice et Berthe Willett, le personel du Bureau de Postes d'Ottawa, M. et Mme A. Aubin, M. Damas Laframboise, M. et Mme F. Grandmaitre et M. et Mme P. Métivier, Mme A. Danis et Mlles Danis, Mme A. Charbonneau, M. et Mme D'Aoust.

Offrandes de Messes

Grand'messes par les beaux-frères et belles-soeurs de la défunte, M. Peter et Mlle Margaret Neighbor, le R. P. Auguste Morisset, O. M. I., un groupe d'amis de la maison A. Provost, les employés de la "Poste Restante", l'Oeuvre de la Jeunesse d'Ottawa, M. A. Monette, Un groupe d'amis de Georges Lacelle, Mlle J. Brisebois, M. et Mme E. Viau, Mlles Alice et Ent. Côté, M. et Mme O. Lépine, M. et Mme J. A. Nadeau, M. et Mme C. E. Lemieux, M. et Mme A. J. Boyle, M. P. E. Robert, M. J.-L. Bourbeau, Mme Leo McMan, M. et Mme A. Dufault, M. et Mme J. Duhamel, M. et Mme E. Robillard, M. et Mme A. Aubin, M. et Mme W. Langevin, M. et Mme A. Legros, Mlle A. Legros, la famille J. H Chaznon, M. et Mme J. A. E. Richard.

Offrandes de Bouquets Spirituels

Un groupe d'amis de Georges Lacelle, les Rév. Soeurs de l'Institut Jeanne d'Arc, la famille de Ernsted, la famille P. A. Juneau, la famille T. Gaurreau, M. E. Malette, la famille P. Deslauriers, la famille P. Boyer, Mmes Lachapelle et Bonner, Mlles L. et J. Arial, Mme et Mlle Ranger, M. et Mme Jean Boudreault, Mme H. Boyle, Mme A. Lamarche.

Offrandes de sympathie

M. et Mme A. R. Morisset, les religieuses et les orphelins de l'Orphelinat St-Joseph, les Anciens Elèves de l'Académie de la Salle d'Ottawa, M. et Mme C. Claude, M. et Mme P. Charette, M. et Mme J. Lacelle, M. et Mme J. A. Nadeau, Mlle Jessie Vincent, M. et Mme J. Trépanier, M. et Mme R. Robert, M. A. Lavigne, la famille A. Schingh, M. et Mme F. Laflèche, Mlle Stelle Wadsworth, de Renfrew, M. et Mme O. Charbonneau, Mlle Marie-Jeanne et Evelyn St-Denis, M. et Mme R. Beaudoin, M. O. Rivet, M. et Mme W. C. Cunningham, M. Maurice Proulx, Mme et Mlle Haspeck, Mlle Florence Clément de Renfrew, Mlle Marguerite de La Durentaye, M. J. F. H. Laperrière et sa famille, M. et Mme J. S. Pelletier, l'Amicale Guigues, M. et Mme L. Gauvreau, M. Paul Ouimet, la famille J. E. Séguin, Mme A. J. et Mlle B. Lacourse, la famille G. Lacourse, la famille W. Ranger, Mlle J. Larocque, Mlle L. Desjardins, M. et Mme G. Benoit, M. et Mme L. Blais, Mlle F. Sabourin, M. et Mme E. Beauchamp, M. et Mme W. Curtiss, Mlle D. Pigeon, de Renfrew, M. G. Beauthillier, M. et Mme J. Fréchette, Mlle Noella Trépanier, M. et Mme A. Charron, M. et Mme A. Cantin, M. et Mme A. Bourgeault, la famille J. Clément de Renfrew, lle Cécile Beaulne, M. et Mme E. Tourangeau, Mme J. Routh, M. et Mme A. Beaudry, Mlle B. Boyle, Mlle Berthe Larocque, M. et Mme C. Boudreault, M. P. Plouffe, M. et Mme E. Larocque, Mme A. St-Pierre, M. et Mme J. E. Chabot, M. Léon Decoeur, M. et Mme G. Beauregard, Mlle R. Deschamp, la famille G. A. Bourbeau, M. G.-E. Benoit, Mme E. Robillard, M. et Mme O. Gravelle, M. et Mme R. Savard, l'échevin et Mme N. A. Bordeleau, Mlle M. J. Savard, M. et Mme A. Savigny, M. et Mme E. Laverdure, M. et Mme F. Trowbridge, me E. Lacelle, M. et Mme J. P. Saucier, Mlle E. Gosselin, M. et Mme W. Fortier, la famille J. N. Clairoux, M. et Mme A. Grenon, Mme W. N. Charette, M. et Mme J. A. Perriard, Mlle G. Perrier, Mlle L. Thériault, M. et Mme H. Bourgeault, de Cartier, Ont., M. et Mme P. U. Latour, M. et Mme E. Armon, M. et Mme A. E. Major, Mlle L. Roy, Mlle L.-M. et R. Dubé, la famille A. Roger, Mme E. Chartrand, la famille P. Robert, M. et Mme A. Laperrière, la famille O. Juneau, M. C. E. Mongenais, M. et Mme E. Dubé, M. et Mme E. Coté, M. et Mme C. McLeod, M. Léo Bégin et sa famille, M. et Mme F. Champagne, jr., M. L. D'Auray, Mme O. Chevalier, M. et Mme J. A. Robertson, Mme Onida Latour.

Le "Droit" prie la famille de M. Claude Lacelle de croire à ses plus vives condoléances.

L'hon. Stevens en Angleterre

IL PART SUR LE DUCHESS OF YORK

L'hon. H. H. Stevens, ministre du Commerce, s'est embarqué aujourd'hui pour l'Angleterre, sur le paquebot Duchess of York. Sur avis de son médecin, il prend un congé de repos. M. Stevens a été très occupé au cours des dernières semaines. Il a subi une opération au commencement de 1931.

Il souffrait de la faim et du froid

A. Albert, 37 ans, qui a donné son adresse comme étant North Bay, Ont., s'est présenté au poste de police hier soir pour demander du secours. Il souffrait d'exposition au froid et du manque de nourriture. Le sergent-major J. Cunningham le fit conduire à l'hôpital Général, rue Water, où il fut détenu. On rapporte que son état est assez grave.

Au temps préhistoriques les annonces étaient rares. Les habitants d'alors, vivant dans les antres des montagnes, apprirent, pourtant, à lire et à connaître le progrès, jusqu'à ce que, petit-à-petit, ils en arrivèrent à la civilisation moderne. Lisez les annonces vous leur devez beaucoup de reconnaissance.

Distribution de prix aux élèves de l'E. Technique

LA CEREMONIE AURA LIEU CE SOIR AU COLLEGIATE DU GLEBE.

La distribution des prix, médailles et certificats aux élèves de l'Ecole Technique d'Ottawa, aura lieu à 8 heures ce soir dans l'auditorium du Collegiate Glebe. Un programme musical sera aussi exécuté. Les membres de la Commission des Collegiates, dont M. A.-E. Provost est le président, assisteront à la cérémonie.

M. W.-B. Wallen, B. Péd., principal de l'Ecole Technique, présentera son rapport annuel.

M. Charpentier au bazar Ste-Famille

IL SERA A NOMBRE DES VISITEURS CE SOIR.

Le comissaire Fulgence Charpentier sera au nombre des visiteurs ce soir au grand bazar de la paroisse Ste-Famille, Ottawa-est. Plusieurs de ses amis ont manifesté l'intention de l'y rencontrer. Le bazar se continuera aussi demain soir. Il a été ouvert lundi par son honneur le maire J.-J. Allen. Les commissaires G. M. Geldert et G. H. Dunbar furent aussi au nombre des visiteurs au bazar cette semaine.

Le bazar a lieu au profit de l'église. Toutes les organisations paroissiales ont prêté main forte pour en faire un succès. Le public d'Ottawa et le Hull y est cordialement invité. (r. a.)

71ème BANQUET ANNUEL

Demain soir, aura lieu le 71ième banquet aux huîtres annuel de l'Institut Canadien-Français à la salle paroissiale St-Rédempteur, Hull. Le succès de ce souper s'annonce aussi brillant que celui de l'année passée alors que plus de trois cents convives se réunissaient pour déguster les délicieux mollusques qui leur étaient servis à profusion.

L'an dernier, l'Institut a découvert un lit illimité d'huitres, d'une qualité supérieure, à l'Ile du Prince Edouard, et a pris les moyens pour s'approvisionner à cette source: va sans dire que dans de telles circonstances, elles plaisent aux plus fins connaisseurs.

Les membres de l'Institut et leurs amis sont cordialement invités: il y aura du plaisir, de l'entrain et par dessus tout: des huitres.

Funérailles de Mme A. Larocque

Ce matin ont eut lieu les funérailles de Mme Albert Larocque, née Célina Lanoue, décédée mercredi le 15 novembre 193 à l'âge de 38 ans.

Le service fut chantés par le R. P. J. Bosch, S. M. M., à l'église Notre-Dame de Lourdes, Eastview. L'inhumation se fit au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. M. Louis Rochon touchait l'orgue et dirigeait le chant.

Conduisaient le cortège funèbre: M. Albert Larocque, époux; M. Albert Larocque, fils; MM. Octave Olivier, Honoré, John, Adélard et Joseph Lanoue, tous frères de la défunte; MM. A. Larocque, T. Corbett, N. Plackett, beaux-frères de la défunte; MM. F. Lanoue, L. Lanoue, L. Lanoue, H. Lanoue, R. Lanoue, J. Laverty, H. E. Lanoue et J. B. Lanoue, neveux.

Reconnu dans le cortège: L. Larose, A. Lalonde, E. Marineau, V. Marineau, V. Schnobb, G. A. Poirier, I. Pilon, J.-B. Devarenne H. White, O. Boone, Roger Tassé et plusieurs autres.

SYMPATHIE

Offrandes de fleurs: — M. et Mme Honoré Lanoue, Mme V. Foisy et M. H. E. Lanoue, M. et Mme J.-B. Lanoue, Mme L. M. Larocque, et sa famille; les Employés de la Corporation d'Eastview, les employés de Hobbs Mfg. Co.

Offrandes de messes: — Mme V. Schnobb, Mlle Angèle Danis, M. D. Charlebois.

Offrandes de bouquets spirituels: — La famille Isidore Pilon.

Offrandes de sympathies: — M. et Mme Eugène Danis, M. A. Johnson, Mlle Berthe Gauthier.

Le "Droit" offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

Tête en Fromage
2 bols pour 25c
E. THÉRIAULT
220, rue Dalhousie - Ottawa
Tél: Rid. 708

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
16-17-18 Nov.
AVALON NOLAN'S
"FLAG LIEUTENANT"
avec une distribution d'étoiles et Roger Pryor, Mary Brian
Léo Carillo, dans
"Moonlight and Pretzels"
COLUMBIA
Bob Steele dans
"The Law of the West"
et Lionel Atwill, Gloria Stuart dans
"Secret of the Blue Room"
REXY SOMERSET
"KING KONG"
avec Fay Wray et Bruce Cabot aussi
"SILVER LINING"
avec Maureen O'Sullivan et Betty Compson.

3 PERSONNES BLESSEES DANS UNE COLLISION

UNE AUTOMOBILE FRAPPE LE FLANC D'UN TRAMWAY, AVENUE CARLING.

Trois personnes ont été péniblement blessées vers 3 heures et 30 hier après-midi lors d'une violente collision entre une automobile et un tramway à l'angle des avenues Carling et Holland. L'automobile était conduit p M. Sylvio Guay, de Montréal et Sturgeon Falls, voyageur pour une maison de gros d'Ottawa. Mme Cécile Bigonesse, de Montréal et Mlle Germaine Quinnville, de Sturgeon Falls, voyageaient dans l'automobile. Ils ont été transportés tous les trois à l'hôpital municipal, mais leur état n'e pas grave.

M. Guay souffre de fracture de plusieurs côtes et de lésions internes probables. Mme Bigonesse et Mlle Quinnville ont subi de pénibles coupures à la figur et à la tête.

D'après le rapport fait à la police, M. Guay conduisait son automobile vers l'est sur l'avenue Carling, et frappa le milieu d'un tramway conduit par le watman S. G. O'Connell. Le trafway venait de l'avenue Holland et se renlait au terminus de l'hôpital municipal. Le choc fut s violent.

Le chaffeur ne savait évidemment pas qu'ili y avait un passage de tramways à cet endroit. Le watman vit venir l'auto obli trop tard pour éviter l'accident. Les deux femmes voyageaient dans l siège d'avant de l'automobile le M. Guay. L'un d'elle brisa le pare-brise avec sa tête et l'autre brisa la capote. M. Guay fut projeté violemment sur le volant qui brisa sous son poids.

L'automobile a été fortement endommagée. Le flanc du tramway a aussi subi des dommages. D'autres automobilistes qui arrivèrent sur les lieux de l'accident transportèrent les blessés à l'hôpital.

Présentation à M. J. B. A. Boudreau

M. J.-B.-A. Boudreau, comptable-adjoint au ministère de la Marine, qui a pris sa retraite le 15 novembre après plus de 30 ans au service du gouvernement, a été l'objet d'une agréable présentation faite par plusieurs membres du personnel du ministère. M. Boudreau était l'un des plus populaires fonctionnaires du ministère de la Marine et ses compagnons de travail ont profité de la circonstance pour lui témoigner leur estime et leur attachement.

Un service de plume et crayon gravés lui furent présenter. M. A. Boyle fit la présentation au nom de la division financière. Il souhaita santé et longue vie à M. Boudreau et le félicita de ses longues années de service fidèle dans le ministère. M. Boudreau répondit aux paroles élogieuses qui lui étaient adressés. Il exprima l'espoir de rencontrer souvent ses anciens amis du ministère.

Feu Mme H. Groulx

D'autres témoignages de sympathie ont été rendus aux familles Lacelle et M. Morisset à l'occasion de la mort de Mme Hector Groulx.

Offrandes de sympathies.

Dr. et Mme Pierre Morisset, Dr. Alfred Morisset et sa famille, M. et Mme Claude Claude, le Juge et Mme Thibodeau Rinfret, l'Alliance Française d'Ottawa, Dr. et Mme J. M. Ravary, Mme P. E. Bernier, Mme A. Campeau, M. et Mme J. P. Lessard, M. Joffre Morisset, Mme A. Bélanger M. et Mme P. Charette, M. et Mme J. Labelle, M. et Mme N. Mathé, Mlle Mathé, M. et Mme E. J. Garnon, Mlle Bélanger, Mlle F. Thériault.

Le "Droit" prie les familles Lacelle et M. Morisset de croire à ses plus vives condoléances.

Economisez Au Magasin C.D.S.
"ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS"



Manteaux d'Hiver Garnis de Fourrure
Un splendide assortiment de garnitures de fourrure — Caracul (kidskin) — Castor français (lapin teint), Marmot (teinte), Pattes d'Ecureuil, Seal français (lapin), Rat musquué (teint), Genet (chat).
Une aubaine typique C. D. S. — Venez, samedi, voir ce splendide assortiment — mais venez de bonne heure. Ces manteaux se vendront promptement à seulement
16.75
Confectionnés en attrayantes lignes tailleurs, de tissus de qualité de choix. Il n'y a pas un manteau dans le groupe que vous ne vous attendriez pas de payer beaucoup plus cher. Bruns, noirs, verts, vin, bleus et mûre. Tailles 13 à 19, 12 à 20, 36 à 42, 34½ à 42½ dans le lot.
C. D. S. — Au Deuxième Etage.

Voici Votre Nouveau Chapeau d'Hiver
Venez voir ce ravissant assortiment, Samedi
Venant d'être sortis de leur emballage. Des chapeaux pour satisfaire tous les goûts. Modèles drapés de soie, de peluche de chapeliers et feutres fourrure, avec chics garnitures de fourrure, et coquets petits voiles de mohair produisant un effet très chic. Noirs seulement. Spécial, samedi, chacun 3.95



C. D. S. — Deuxième Etage.

Une Occasion en Ravissant
Velours Noir Transparent français
Au prix très spécial, samedi, la verge, 1.19
Vous avez payé beaucoup plus cher pour ce Velours, même aux prix de Vente. Nous le présentons à un si bas prix que nous ne pouvons garantir combien de temps après l'ouverture des portes, samedi, il en restera. Vous ferez bien de venir de bonne heure. Songez donc aux robes de dîner à manches longues et aux mantes de soirées que vous pouvez confectionner — à d'appréciables épargnes. Noir seulement. 35 pouces de largeur.
C. D. S. — Deuxième Etage.

Tissu de Laine Diagonal
Achetez-en plusieurs verges à ce gros rabais — Cela en vaut la peine!
Un attrayant tissu de laine diagonal à bas prix remarquable; chic texture diagonale avec un fil blanc dans le tissu. Dans un vaste assortiment de teintes en vogue: brun Chona, vert Dundee, bleu Glory et le noir toujours si populaire. Une qualité qui se vendrait ordinairement 1.69 la verge. Remarquez la largeur: 54 pouces 1.29
C. D. S. — Deuxième Etage.

Angle Bank et Laurier — THE CANADIAN DEPARTMENT STORES LIMITED — Téléphone: Queen 4800

Chocolats Fraîchement Trempés à la Main
Régulier 50c la liv. — 2 livres pour 55c SAMEDI
KARSON'S
49, RUE RIDEAU
Dîner Table d'Hôte à la Dinde
Dimanche, 11 a.m. à 8.00 p.m.
Salle à Diner principale ou au Grill, à l'étage supérieur 50c

SOCIÉTÉ DES CONFÉRENCES
Université d'Ottawa
"Où allons-nous?" Par l'Hon. L.-A. TASCHEREAU, Prem. Min. de la Prov. de Québec.
Artiste au programme: M. YVON BARRETTE, pianiste.
DIMANCHE, 19 NOVEMBRE, à 3 h. 30 p.m.
N.B.—Les cartes de membres sont exigées à l'entrée de la salle.

VENTE D'ÉCOULEMENT
Mobiliers Chesterfield
de Haute Qualité. Echantillons de Manufacturiers.
A BAS PRIX POUR VENDRE PROMPTEMENT
$250. Mobilier de 2 morceaux. Reps de soie, construction de pratique. Pour écouler à $150.
$259. Mobilier de 3 morceaux, soie reps Art Moderne. Pour écouler à $165.
$170. Mobilier de 3 morceaux, Reps de soie. Bois visible. Pour écouler à $110.
$145. Mobilier 3 morceaux, combinaisons de tapisserie. Pour écouler à $95.
$95. Mobilier 3 morceaux, tapisserie anglaise, pour écouler à $65.
Upstairs Furniture Shop
158, rue Sparks (au-dessus de Zellers) Queen 1563
J. J. MACDONALD.

LES BAS PRIX de LECLAIR
Sont le Sujet de Conversation des Bonnes Ménagères
Viandes de Choix --- Service Courtois
Milleure Qualité aux Plus Bas Prix.
EXTRA SPECIAL SAMEDI
Jambon FUME — FESSE (entière ou moitié) La livre 13c
Steak de Boeuf, ronde. La livre 12½c
Steak de Boeuf, sirloin ou T.-Bone. La livre 15c
Rôti de Boeuf, tendre et juteux. La livre 8c
Prime Rib, roulé et désossé. La livre 12½c
Epaule de Jeune Lard frais. La livre 10c
Fesse de Lard frais (entière ou moitié). La livre 12c
Bon Boudin Rouge. La livre 12½c
BEAUX POULETS Engraissés au lait. La livre 19c
Livraison dans toutes les parties de la ville.
Attention Spéciale aux Commandes par Téléphone.
Rideau 532
O. LECLAIR, Limitée
Angle des rues Clarence et By Ward — Sur le Marché

COMPAREZ NOS PRIX
POIRIER & FRÈRE
EPICERIE DE CHOIX
175, rue King Edward, angle St-André.
Livraison prompte. Téléphones: Rid. 6794 - Rid. 7271
SPECIAUX POUR SAMEDI
BEURRE DE CREMERIE pasteurisé. La livre 22½c
Spaghetti, Macaroni. La livre 5c
Biscuits Mélangés. La livre 10c
Corn Flakes. En toutes les marques. Prix ..... 3 btes pour 25c
Ketchup "Raymond". Grosses bouteilles. Chacune 10c
OXYDOL. Gros paquets. Chacun 19c
SOUPES "Aylmer" assorties ..... 3 boites 23c
(Excepté au poulet)
Graisse Pure. Seau de 20 livres $1.95
Fromage Canadien, doux ..... 2 lvs pr 25c
Ovaltine, boîte moyenne grosseur 67c
Savon "Gold" ..... 10 barres pour 33c
Huile au Citron (Lemon Oil). Grosse bouteille. Prix 23c
Sardines. Prix ..... 2 btes pour 9c
CREME DOUCE POUR FOUETTER. La pinte 29c

DAMAGED LIVES
Un drame social puissant et authentique avec un important message pour la race
Sous les auspices du Conseil Canadien d'Hygiène.
Personne de moins de 16 ans n'est admis
HOMMES Seulement — Mardi, 21 nov.
RIDEAU
DAMES Seulement — Lun., Merc. 20-22 nov.
"Damaged Lives" est montré avec des représentations détaillées spéciales pour chaque sexe.